LeDroitSurMonOrdi.ca • 2 semaines d'essai GRATUIT LeDroit



PATRICK WOODBURY, LeDroit

HUITS POINTS EN QUATRE MATCHES POUR OTTAWA

BEN BISHOP FERME LA PORTE

Sylvain St-Laurent PAGE 34

1 2

Le prix peut être plus élevé à l'étranger
1,09 $ + TAXES DU LUNDI AU VENDREDI

LeDroit

AURA 100 ANS DANS 29 JOURS — FONDÉ LE 27 MARS 1913

100 ÉVÉNEMENTS

Le samedi de la matraque
PAGE 10

SOMMET SUR L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR

DIRECTION L'INDEXATION

PAGES 2 À 4





VILLE DE GATINEAU

14 MILLIONS EN CONSTATS

Patrick Duquette
PAGE 5

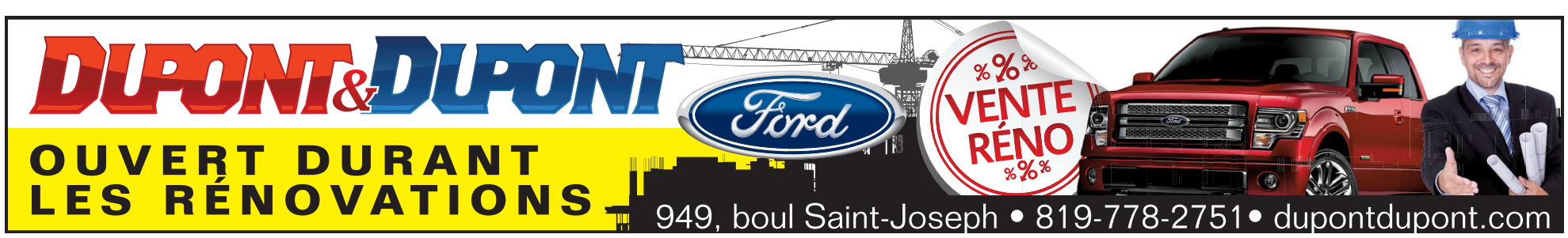
IDLE NO MORE AU COEUR DE LA DISPUTE

NOUVELLES RÉVÉLATIONS SUR LE SÉNATEUR BRAZEAU

PAGE 16







CONCOURS
100 ANS LeDroit
100 000 $

Subaru XV Crosstrek 2013
SUBARU OUTAOUAIS
À GAGNER :
UN GRAND PRIX DE 75 000 $
50 000 $ APPLICABLE CHEZ UN CONCESSIONNAIRE PARTICIPANT
25 000 $ EN ARGENT COMPTANT
25 000 $ EN PRIX SECONDAIRES
CASINO LAC-LEAMY
DÉTAILS ET RÈGLEMENTS DISPONIBLES AUX BUREAUX DU QUOTIDIEN LEDROIT.

Sous la supervision de la firme
Raymond Chabot Grant Thornton
BULLETIN DE PARTICIPATION
NOM : .....
ADRESSE : .....
.....
.....
CODE POSTAL : .....
TÉL.: .....
AUGMENTEZ VOS CHANCES DE GAGNER EN DÉPOSANT VOTRE BULLETIN DE PARTICIPATION CHEZ :
SUBARU OUTAOUAIS
890 boul. Saint Joseph, Gatineau
819 777-4341
OU ENVOYEZ-LE PAR LA POSTE AUX BUREAUX DU QUOTIDIEN LEDROIT.

VINCENT MARISSAL La Presse



Quel chantier !

On l'accuse souvent d'improviser presque quotidiennement au pouvoir depuis six mois, mais cette fois, il faut admettre que le gouvernement Marois est arrivé très bien préparé au Sommet sur l'enseignement supérieur, hier matin à Montréal.

Les «propositions» du gouvernement étaient détaillées noir sur blanc (proposition étant ici un drôle de choix de mot, puisque seul le gouvernement a déposé des documents sur la table), les communiqués étaient rédigés, les «lignes de presse» bien apprises, l'appel au consensus omniprésent dans le discours, les calculs faits et le plan de match pour les prochains mois, décidé. Un scénario bien huilé, avec, autour de la table, une kyrielle d'intervenants, dont les chefs de trois partis de l'opposition, qui auraient mérité un Oscar pour meilleur acteur de soutien tellement tout cela s'est déroulé paisiblement.

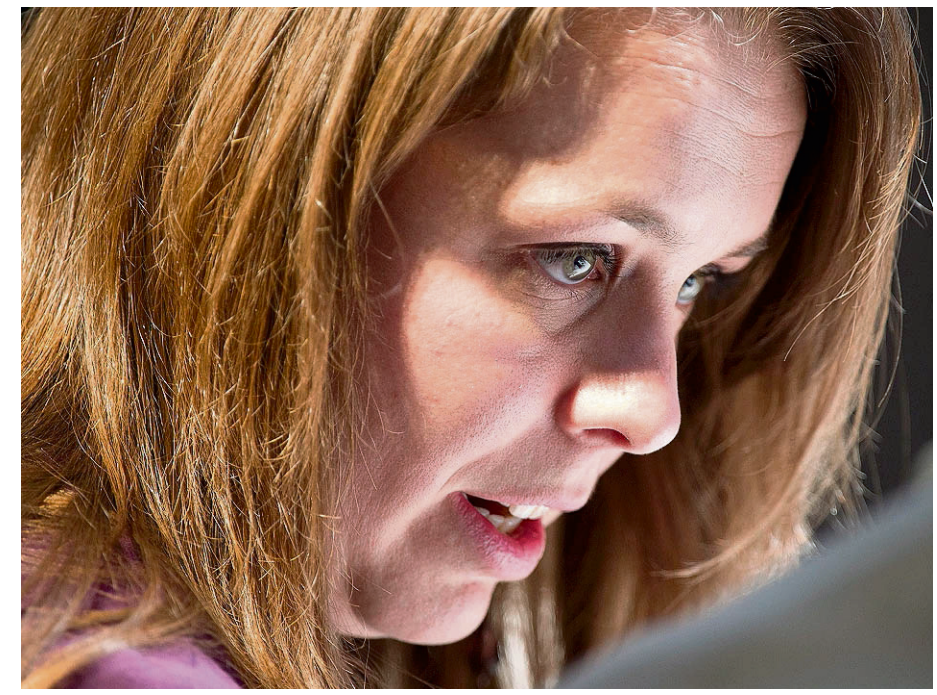
On a cru pendant des mois que ce sommet se dirigeait inévitablement vers un fiasco, mais finalement, force est d'admettre que Pauline Marois, son ministre Pierre Duchesne et leurs conseillers ont assez bien tiré leur épingle du jeu.

Cela ne veut pas dire, tant s'en faut, que ce sommet, qui prendra fin ce midi, aura accouché des solutions attendues depuis longtemps, notamment pour le sous-financement des universités tant décrié par les recteurs, pour l'embauche des centaines de professeurs manquants, pour la recherche, entre autres choses.

Au cours de la dernière campagne électorale, le Parti québécois a gagné du temps en promettant un Sommet sur l'enseignement supérieur. Près de six mois plus tard, le gouvernement péquiste «achète» de nouveau du temps en ressortant un vieux truc: des chantiers!

D'abord, faire passer l'indexation des droits de scolarité, tel était le but de ce sommet. Pour le reste, on verra dans 6, 12, voire 18 mois.

On lance donc un chantier sur le financement des universités, sur l'offre de formation collégiale et, bien sûr, sur l'aide financière aux étudiants. On crée aussi un Conseil national des universités; on lance plusieurs études (notamment sur les conditions de vie des étudiants) et on promet des assises nationales de la recherche et de l'innovation.



LA PRESSE CANADIENNE

Martine Desjardins avait perdu son proverbial sourire hier soir. Mais la leader étudiante n'a pas parlé de mobilisation. Le printemps érable semble bel et bien fini.

Bref, le gouvernement veut régler immédiatement, par une indexation de 3 % des droits de scolarité, la question explosive qui a provoqué la crise de l'an dernier… et repousser les questions de fond, comme le financement des universités et les politiques de recherche et d'innovation. Le gouvernement vient de libérer le chemin, du moins l'espère-t-il, jusqu'aux prochaines élections.

Dans les minutes qui ont suivi le dévoilement de la proposition d'indexation du gouvernement, la présidente de la Fédération étudiante universitaire du Québec, Martine Desjardins, a affirmé que l'augmentation de 3 % était inacceptable, mais reconnaissait du même souffle que l'état de mobilisation du mouvement étudiant n'est plus ce qu'il était l'an dernier.

Difficile de dire que Mme Desjardins rageait, parce qu'elle a toujours un magnifique sourire fendu jusqu'aux oreilles, mais elle était mécontente de voir le gouvernement ne retenir qu'un seul scénario une indexation à 3 % et de le voir revenir avec l'idée de moduler les droits de scolarité en fonction du programme d'étude, «ce dont il n'a pas été question dans les rencontres préparatoires», insiste-t-elle.

Mais, surtout, les étudiants étaient frustrés de voir que toutes les mesures sont repoussées en 2014-2015, sauf l'indexation des droits de scolarité, qui entrera en vigueur dès septembre.

Par ailleurs, les étudiants ne se font pas d'illusion quant à une éventuelle baisse des frais afférents, une vache sacrée pour les recteurs.

En fin de soirée, Martine Desjardins avait perdu son proverbial sourire, reprochant au gouvernement, dans une envolée passionnée, de ne pas avoir fait ses devoirs et de recourir, comme le précédent gouvernement, à une hausse des droits de scolarité.

Mme Desjardins n'a toutefois pas agité la menace d'une nouvelle mobilisation, pas plus qu'elle n'a mis en garde le gouvernement contre un rejet massif de sa proposition. Le printemps érable semble bel et bien fini.

» EN PAGE 15
Le Sommet sur l'éducation supérieure vu par le chroniqueur Gilbert Lavoie.

ENCORE PLUS DE COULEURS
POUR NOS ANNONCEURS À DES PRIX POUR VOUS !

LeDroit
LE QUOTIDIEN FRANCOPHONE de la CAPITALE NATIONALE

Collision sur les droits de scolarité au Québec

VERS UNE HAUSSE DE 70$ PAR ANNÉE

TOMMY CHOUINARD
PASCALE BRETON
La Presse



OLIVIER PONTBRIAND, La Presse

Pauline Marois a présenté sa position hier soir : les droits de scolarité seront indexés de 3 % à compter de l'automne prochain. Malgré une levée de boucliers des associations étudiants et des syndicats, elle a n'a manifesté aucune intention de reculer.

MONTRÉAL — La première ministre Pauline Marois entend indexer les droits de scolarité de 3 %, une hausse de 70 $ par année. Et malgré une levée de boucliers des associations étudiants et des syndicats, elle a n'a manifesté aucune intention de reculer.

Elle a plutôt tenté de convaincre les associations étudiantes de se rallier à sa position en disant qu'un autre gouvernement ne pourrait pas rouvrir le dossier.

« Si on était capable d'arriver (à un consensus), je crois que c'est indéfaisable par un autre gouvernement qui suivrait sans provoquer une crise », a-t-elle affirmé en clôturant le premier jour du Sommet sur l'enseignement supérieur, hier soir. Elle a rappelé que le Parti libéral et la Coalition avenir Québec préconisent des hausses plus élevées.

Québec a mis sur la table une indexation de 3 %, qui correspond à la croissance du revenu disponible des familles. Les frais afférents augmenteraient également de 3 %. En contrepartie, Québec créera un chantier de travail avec les associations étudiantes pour bonifier de 25 millions de dollars par année le régime de prêts et bourses. Il entend adopter d'autres mesures pour « réduire l'endettement étudiant ». Pauline Marois a fait valoir que ces bonifications sont d'un montant supérieur à la hausse des droits de scolarité.

Étudiants et syndicats déçus

Les fédérations étudiantes ont rejeté sa proposition. « On est extrêmement déçus. On se serait attendu que le gouvernement fasse ses devoirs au lieu de présenter une position toute faite, basée sur des sondages », a tonné la présidente de la FEUQ, Martine Desjardins. « Quand j'entends que 3 %, c'est pas tant que ça… Écoutez, à la sixième année, c'est 400 $ de plus. »

Les syndicats ont prêté main-forte aux associations étudiantes. La CSN, la FTQ et la CSQ ont demandé au gouvernement de renoncer à l'indexation et de lancer un chantier de travail sur l'accessibilité aux études supérieures.

Mais Pauline Marois ne veut plus « tourner autour du pot ». Elle a affirmé que la question devra être tranchée aujourd'hui. « On ne peut pas reporter éternellement la décision. Le sommet doit aboutir sur cette question », a dit de son côté le ministre de l'Enseignement supérieur, Pierre Duchesne. Il a martelé qu'une indexation est « raisonnable ». L'ex-leader étudiant devenu député, Léo Bureau-Blouin, a ajouté son grain de sel en disant que l'indexation est un « compromis » tout à fait acceptable.

La CREPUQ « satisfaite »

De son côté, la présidente de la Conférence des recteurs et des principaux des universités du Québec, Luce Samoisette, juge qu'une indexation est « satisfaisante ». Elle permettrait de regarnir les coffres des universités de plus de 200 millions de dollars en six ans. « C'est certainement une formule qui est acceptable », a aussi dit Louise Roy, présidente du c.a. de l'Université de Montréal. « 70 $, c'est clair que c'est un effort, mais c'est un geste nécessaire. »

Le patronat juge que l'indexation est « un minimum ». « J'espère qu'il n'y aura pas une crise dans les rues pour une hausse de 1,35 $ par semaine ! » a lancé le président du Conseil du patronat, Yves-Thomas Dorval.

« C'est un bon *deal*. Et je souligne que les associations étudiantes n'ont pas le monopole de la jeunesse », a soutenu Christian Bélair, directeur du Regroupement des Jeunes chambres de commerce du Québec.

Par ailleurs, cette première journée du Sommet a surtout été l'occasion de mettre sur pied plusieurs chantiers de travail dont plusieurs ne verront toutefois pas leur achèvement avant l'année prochaine.

Québec vient ainsi de nommer Lise Bissonnette, qui a été à la tête de la Grande bibliothèque et du *Devoir*, à la coprésidence d'un groupe de travail en vue de la création du Conseil national des universités.

Le gouvernement veut aussi faire adopter une loi-cadre sur les universités d'ici l'automne, en plus de revoir la reddition de comptes et les règles de financement des universités québécoises.

CONCOURS
JE SUIS ABONNÉ(E)
J'AI UNE CHANCE SUPPLÉMENTAIRE!
100 ANS LeDroit
100 000 $
1 DÉCOUPEZ VOS COUPONS DE PARTICIPATION.
2 DÉPOSEZ VOS COUPONS CHEZ LE CONCESSIONNAIRE INDIQUÉ SUR LE COUPON OU POSTEZ-LE AUX BUREAUX DU QUOTIDIEN LEDROIT.
3 COUREZ LA CHANCE DE FAIRE PARTIE DES FINALISTES QUI SERONT INVITÉS À LA SOIRÉE DE CÉLÉBRATION DU 100e ANNIVERSAIRE DE VOTRE QUOTIDIEN LEDROIT.
En collaboration avec les partenaires suivants :
Elite Mazda · Kollbec · Toyota Gatineau · Dupont & Dupont Honda · Subaru Outaouais · Mitsubishi Motors Rallye Gatineau · George Petric's Mont-Bleu Gatineau, Québec · Casino Lac-Leamy
Sous la supervision de la firme Raymond Chabot Grant Thornton
ABONNÉ(E) SEULEMENT
NOM : .....
ADRESSE : .....
.....
.....
CODE POSTAL : .....
TÉL. : .....
Postez votre coupon supplémentaire à l'une des adresses suivantes :
• LeDroit, 47 rue Clarence, bureau 222, C.P. 8860, succursale T, Ottawa (Ontario), K1G 3J9.
OU
• LeDroit, Promenades de l'Outaouais, 1100, boulevard Maloney Ouest, Gatineau (Québec), J8T 6G3.

LE QUOTIDIEN FRANCOPHONE
DE LA RÉGION DE LA CAPITALE NATIONALE
LeDroit





TÉMOINS D'UN ÉVÉNEMENT

VOUS AVEZ DES NOUVELLES, DES PHOTOS D'ACTUALITÉ ?

613-562-0333
nouvelles@ledroit.com

MÉTÉO en détails PAGE 31

Généralement nuageux.

Max. 4 Min. -1

NOUS JOINDRE
Renseignements généraux : 613-562-0111

Abonnements et livraison du journal
tirage@ledroit.com 613-562-0555
www.lapresse.ca/abonnement 1 800-267-6961
Lundi au vendredi : 6 h — 16h30
Samedi : 7 h — 12 h

Publicité
(annonces commerciales) 613-562-7747
Lundi au vendredi : 8 h 30 à 16 h 30

Petites annonces
petitesannonces@ledroit.com 613-562-0222
necrologie@ledroit.com 1 800-267-9555
Lundi au jeudi : 8 h — 19 h
Vendredi : 8 h — 17 h 30
Samedi : 8 h — 12 h

SOMMAIRE

Actualités 16
Arts 22
Détente 24
Économie 20
Éditorial 14
Forum 15
Horoscope 24
Loteries 21
Nécrologie 28
Petites annonces 25
Sports 29
Statistiques 31

Le quotidien *LeDroit* est publié et édité par *LeDroit*, une division de 3834310 Canada Inc dont le siège social est sis au 47 rue Clarence Bureau 222 à Ottawa, Ontario, K1G 3J9. *LeDroit* est imprimé à Gatineau par la compagnie Qualimax, propriété de Transcontinental.

merci de recycler ce journal

LE DG DU CÉGEP DE L'OUTAOUAIS SATISFAIT DU JOUR 1 DU SOMMET


SIMON SÉGUIN-BERTRAND, Archives LeDroit

Le directeur général du Cégep de l'Outaouais dresse un bilan plutôt positif de la première journée du Sommet sur l'enseignement supérieur, malgré l'absence de consensus entre les différents acteurs.

«Les déceptions sont basées sur les attentes ; pour ma part, je ne suis pas surpris du déroulement du sommet pour le moment», a indiqué Frédéric Poulin au terme d'une journée où discussions et réunions se sont multipliées à un rythme effréné.

M. Poulin s'est dit satisfait des «échanges cordiaux» auxquels il avait assisté, mais ne se fait pas d'illusions quant à l'issue du sommet. «À la fin, il y aura plusieurs chantiers en cours et il faudra poursuivre ces chantiers au cours des prochains mois», indique-t-il.

Ce dernier a bon espoir que les différents termes abordés figureront parmi les priorités du gouvernement Marois. Il s'inquiète toutefois de la suite des choses advenant le déclenchement précoce d'une campagne électorale. «Nous sommes dans le contexte d'un gouvernement minoritaire et tout peut arriver. Advenant l'arrivée d'un nouveau gouvernement, il sera essentiel de garder les idées soulevées au Sommet et de continuer à les faire avancer.»

Catherine Lamontagne, LeDroit

Sommet sur l'enseignement supérieur

Le recteur de l'UQO propose d'encadrer le droit de grève des étudiants

MATHIEU BÉLANGER
mabelanger@ledroit.com

Le recteur de l'Université du Québec en Outaouais (UQO), Jean Vaillancourt, a profité de son intervention au Sommet sur l'enseignement supérieur, hier matin, pour inviter le gouvernement québécois à encadrer le droit de grève des étudiants.

Même si ce sujet n'est pas au menu des discussions au cours des deux prochains jours, le recteur a affirmé qu'il était «essentiel pour la société québécoise de bénéficier de la part du gouvernement d'un geste pour encadrer le droit de grève, qu'il soit légalisé ou non».

Selon M. Vaillancourt, l'Assemblée nationale, de qui relève cette responsabilité, est condamnée à le faire plus tôt que tard parce que, selon lui, «on va les revivre [les événements], on va les revivre».

«Si nous ne le faisons pas là, il faudra le faire dans un an, cinq ans ou 10 ans, a-t-il ajouté. Il est essentiel de poser ce geste maintenant, alors que les événements du printemps sont encore frais à notre mémoire.»

Les étudiants de l'UQO ont été en grève pendant plusieurs semaines, le printemps dernier, alors que seulement une minorité d'entre eux se sont prévalus de leur droit de vote lors des assemblées tenues par l'Association générale des étudiants. Plusieurs manifestations ont touché l'UQO au cours du printemps, dont certaines qui ont donné lieu à des épisodes violents.

Cette intervention du recteur de l'UQO a poussé l'animateur des débats à inviter les prochains intervenants au sommet à intervenir sur ce sujet s'ils le souhaitaient. «Ça va peut-être aider à baliser une question qu'on ne désire pas régler lors de ce sommet, mais plutôt dans des discussions qui suivront», a-t-il précisé.

Le recteur a aussi affirmé que le Conseil des universités ne devra avoir que des fonctions de «conseil sur la gouvernance», parce que, ajoute-t-il, il y a un «danger important» de duplication des efforts faits par les conseils d'administration.


SIMON SÉGUIN-BERTRAND, Archives LeDroit

Selon le recteur Jean Vaillancourt, la question se doit d'être clarifiée. «Il est essentiel de poser ce geste maintenant, alors que les événements du printemps sont encore frais à notre mémoire», dit-il.

Des centaines de manifestants dans la métropole



OLIVIER PONTBRIAND, La Presse

MONTRÉAL — Une manifestation réunissant plusieurs centaines de gens en marge du Sommet sur l'enseignement supérieur a été dispersée moins de deux heures après qu'elle eut commencé, hier après-midi.

Les policiers dont procédé à l'avis de dispersement vers 18h30, alors que les marcheurs déambulaient en plein centre-ville. Les policiers ont fait usage d'une grenade assourdissante pour disperser la foule.

Selon le sergent Jean-Bruno Latour, porte-parole de la police de Montréal, certains manifestants ont lancé de la neige et des ampoules de peinture en direction des forces de l'ordre. Une personne a été arrêtée «pour une agression armée contre des policiers»; deux autres ont reçu des constats d'infraction municipaux.

Le rassemblement a été déclaré illégal avant même de se mettre en branle, puisque Montréal n'a pas abrogé son règlement obligeant les manifestants à fournir un itinéraire aux policiers.

Plus tôt hier, des méfaits avaient été signalés contre des bureaux du gouvernement du Québec et de députés du Parti québécois.

Les portes et fenêtres de l'édifice abritant le ministère de l'Éducation à Montréal ont été recouvertes de peinture rouge.

Le bureau de comté du ministre Jean-François Lisée a également été la cible de vandales ; des vitres y ont été brisées et, là aussi, de la peinture a été utilisée.

La Presse Canadienne

Sur le web
ledroit.ca

QUESTION DU JOUR

Le Sommet sur l'enseignement supérieur sera :

Une réussite – 12%
Un échec – 88%

567 votes

TWITTER

Suivez *LeDroit* sur Twitter au www.twitter.com/LeDroitca

Près de 114 000 constats d'infraction totalisant 14 millions $ en 2012

Les contraventions, une manne pour Gatineau



PATRICK DUQUETTE
pduquette@ledroit.com

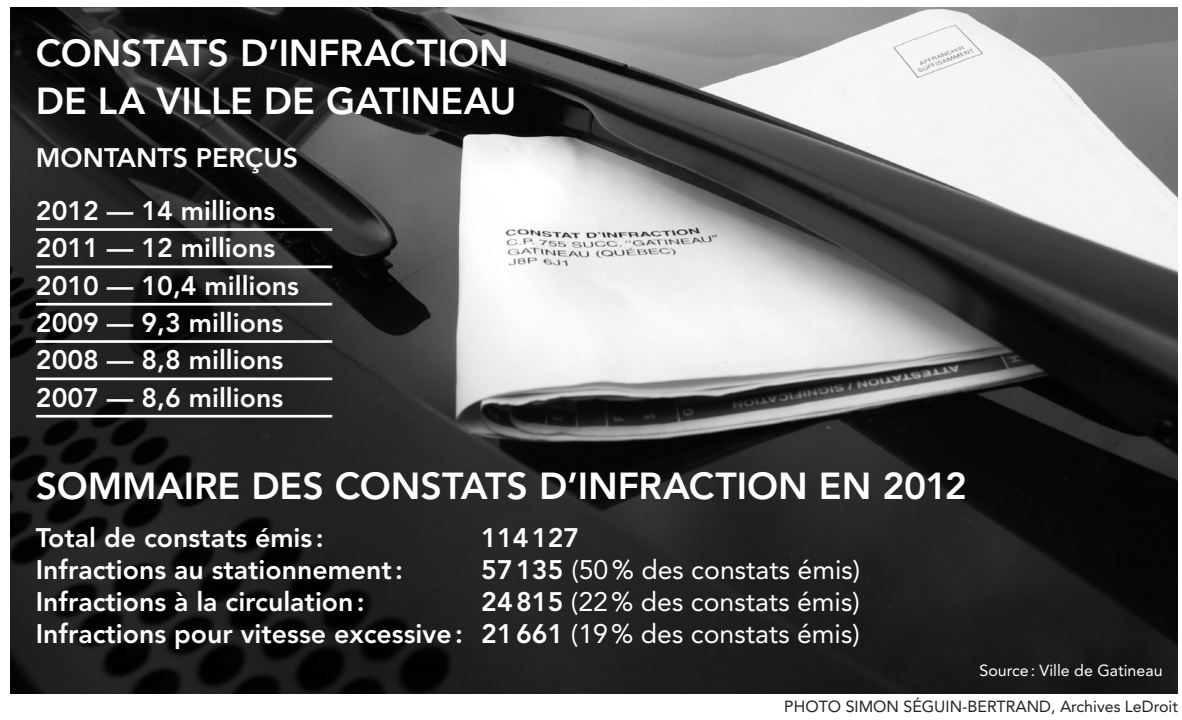


PHOTO SIMON SÉGUIN-BERTRAND, Archives LeDroit

Les policiers de Gatineau sortent leur carnet de contravention à un rythme accéléré depuis trois ans. L'an dernier, leur zèle a permis à la municipalité d'engranger un montant record de 14 millions dans ses coffres.

Les policiers et leurs collègues préposés au stationnement ont dressé 114 000 constats d'infraction l'an dernier. La moitié visait du stationnement illégal, tandis que les excès de vitesse et les infractions au Code de la route comptaient pour 40 % du total.

Une compilation des données effectuées par *LeDroit* démontre que les recettes liées aux constats d'infraction ne cessent de croître depuis 2007. Après avoir été relativement stable pendant quelques années, les revenus des amendes ont grimpé en flèche voilà trois ans, passant 9,3 à 14 millions par année entre 2009 et 2012.

Ce phénomène est devenu évident à la fin de l'interminable conflit de travail opposant la Ville de Gatineau et la fraternité de ses policiers en 2011. Le montant des amendes a monté en flèche peu après cette période. Au point où lors de la préparation du budget 2012, les surplus liés aux constats d'infraction ont permis, de l'aveu même des fonctionnaires, de boucler l'exercice sans trop hausser les taxes.

Pendant que le montant des amendes explosait, le nombre de contraventions émises connaissait également une croissance, mais pas à une cadence aussi rapide. Ce phénomène pourrait s'expliquer du fait que les amendes associées aux différentes infractions sont plus salées que par le passé.

Le Service de police de la Ville de Gatineau (SPVG) a refusé de nous accorder une entrevue pour commenter les tableaux statistiques obtenus par *LeDroit* en vertu de la Loi d'accès à l'information. Dans une réponse écrite, le SPVG avance plusieurs hypothèses pour expliquer les chiffres, notamment une hausse des amendes et des frais administratifs qui y sont reliés.

« L'émission de constats d'infraction n'est qu'une partie du travail des policiers, dit Mariane Leduc, responsable des communications et des relations avec la communauté au SPVG. De nombreux facteurs influencent les montants totaux, comme les opérations ciblées en vue de répondre à des plaintes des citoyens, les montants et les frais des amendes, les campagnes de prévention et de répression, les orientations provinciales, régionales, locales… »

Escouade de « bourdons »

En matière de stationnement, « les chiffres confirment que le règlement est bien appliqué à Gatineau », se réjouit la porte-parole du SPVG.

Gatineau est d'ailleurs bien outillée pour faire respecter son règlement de stationnement.

Une escouade de huit préposés sillonne les rues le jour. En hiver, une équipe supplémentaire de cinq préposés temporaires arrive en renfort pour faire respecter le stationnement de nuit.

Même si ceux qu'on surnomme les « bourdons verts » dressent la majorité des constats pour stationnement illégal, leurs collègues policiers n'hésitent pas à intervenir. L'an dernier, les préposés ont émis un total de 50 118 constats d'infraction pour stationnement illégal, contre 7017 pour les policiers.

Avec William Leclerc

En toute liberté, chez vous.

Le crédit d'impôt pour l'aménagement du logement axé sur le bien-être peut vous aider.

Les personnes âgées de 65 ans et plus ainsi que les membres de leur famille qui partagent un foyer avec elles peuvent avoir droit à un crédit d'impôt pouvant atteindre 1 500 $ sur des rénovations domiciliaires destinées à améliorer la sécurité et l'accessibilité – quel que soit leur revenu. Les améliorations admissibles englobent des éléments comme les barres d'appui, les mains courantes ou les baignoires avec porte. Pour demander votre crédit, conservez vos reçus en vue de produire votre déclaration de revenus.



ontario.ca/amenagementdulogement ou composez le 1-866-668-8297 ATS 1-800-263-7776

Payé par le gouvernement de l'Ontario

Ontario



Nouvelle succursale pour les soins aux pieds à Aylmer

Studio l'Essentiel : une entreprise en pleine expansion



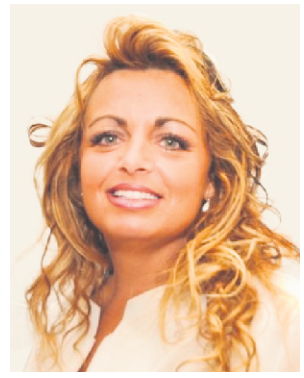
Nathalie Beauchamp, propriétaire



Lucie Émond



Johannes Champagne



Brigitte Brazeau



Nathalie Beauchamp

Le Studio l'Essentiel voit grand! En plus de ses deux emplacements actuels, l'entreprise a ouvert, en septembre dernier, une toute nouvelle succursale située au 745, chemin Aylmer, consacrée uniquement aux soins de pieds.

Depuis sa création en 2003, le Studio l'Essentiel n'a cessé de prendre de l'expansion. La nouvelle succursale du secteur Aylmer s'ajoute à la succursale principale située au 34, rue Mont-Bleu (secteur Hull) et à celle du Domaine des Trembles au 250, boulevard Saint-Raymond, local 2049.

C'est en 2004 que la propriétaire du salon de coiffure, Nathalie Beauchamp, flaire la demande pour la podologie. « On voyait une grande demande pour les soins aux pieds, se rappelle-t-elle. J'ai donc décidé de suivre un cours à Montréal pour développer cet aspect. »

Huit ans plus tard, le Studio l'Essentiel compte une équipe de quatre podologues compétents et qualifiés. « C'est un domaine qui a pris beaucoup d'expansion dans la société, notamment grâce à la sensibilisation par rapport au diabète, explique la propriétaire. Les podologues sont devenus d'importants joueurs intermédiaires entre les médecins de famille, les orthésistes et pôdiâtres. Plus le temps avance, plus nous nous bâtissons une réputation dans la région et plus les cliniques nous réfèrent à leurs patients. ››

Pas seulement pour les personnes âgées

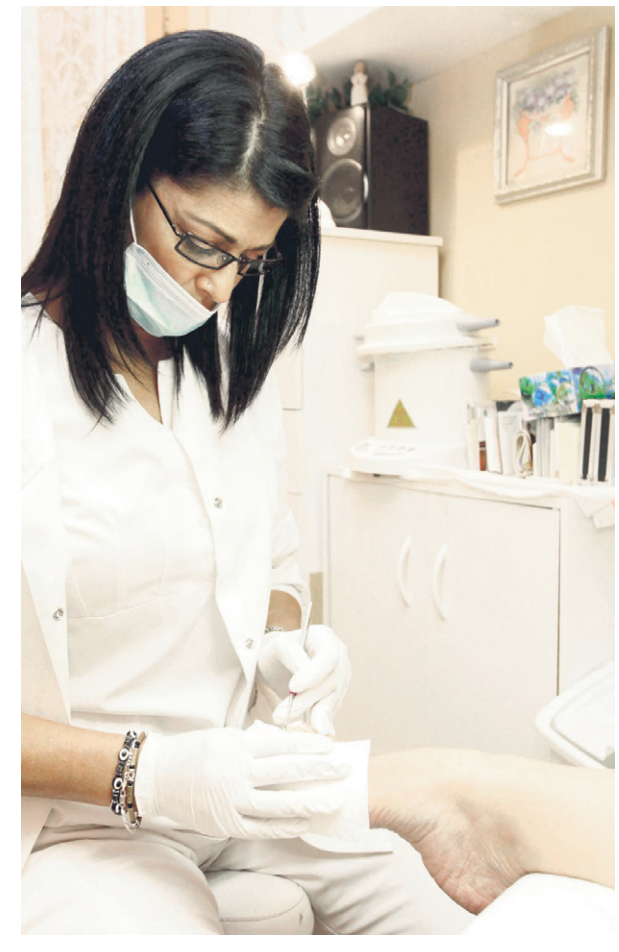
Selon Mme Beauchamp, il est important que la société s'enlève de la tête que les soins aux pieds ne s'adressent qu'aux personnes âgées. « Les soins aux pieds font partie de la santé globale. Il faut écouter nos douleurs et ne pas attendre pour régler les problèmes. »

La propriétaire note que les problèmes les plus courants sont les ongles incarnés et les ongles qui épaississent et jaunissent. « Dans le cas des ongles incarnés, nous pouvons éviter la chirurgie par des traitements nouveaux et rapides. Dans le deuxième cas, ce sont des problèmes de bactéries, appellés l'onychomychose, qui sont beaucoup plus fréquents qu'on pense en atteignant facilement plus de 20 % de la population. »

Un changement de philosophie

Lorsque Nathalie Beauchamp est devenue l'unique propriétaire du Studio l'Essentiel en février 2010, elle instaure sa vision en misant sur le travail d'équipe. Son conjoint, Jean Séguin, joint les rangs dans la gestion de l'entreprise, et celle-ci connaît une croissance dans le secteur de la podologie.

« Ça a été un tournant positif pour le Studio l'Essentiel, affirme Mme Beauchamp, en rappellant que tous les services pour le soin des pieds peuvent être réclamés par la majorité des compagnies d'assurance sans prescription médicale préalable. Nous misons sur le temps avec nos clients afin de vivre pleinement notre passion pour notre domaine. Par ailleurs, nous continuons d'augmenter notre présence dans la communauté. Notre philosophie a mûri avec nous. »



Lucie Émond, infirmière auxilliaire
Responsable de la nouvelle clinique de Aylmer

Le Studio l'Essentiel a lancé son tout nouveau site Internet disponible à l'adresse suivante : www.studiolessentiel.com Pour plus d'information ou pour prendre rendez-vous, composez le 819 777-9997.

Registre québécois des armes d'épaule

De l'argent «dépensé pour rien», disent des chasseurs de la région

DANIEL LEBLANC
dleblanc@ledroit.com

Des chasseurs de l'Outaouais rencontrés par *LeDroit* en marge de leur congrès régional, ce week-end, n'hésitent pas à dire que le registre des armes à feu que Québec souhaite créer est un coup d'épée dans l'eau. À leurs yeux, «c'est beaucoup d'argent dépensé pour rien».

> ***«C'est le même principe sur la route : est-ce que le fait qu'un véhicule est enregistré rend nécessairement le conducteur plus responsable ? La réponse est non.»***
>
> — Pierre Montreuil, chasseur

Quatre mois après la destruction des données du registre canadien des armes à feu – sauf celles de la Belle Province –, le président régional de la Fédération québécoise des chasseurs et pêcheurs (FQCP), Rodolphe LaSalle, estime que le gouvernement Marois fait fausse route. «Est-on prêt à repayer encore des millions? Qui réglera la facture? Les chasseurs encore? On n'a pas d'argent pour les étudiants, mais on a des millions à dépenser pour ce registre. Et qui le gérera?» se questionne le Gatinois qui s'adonne à la chasse depuis 41 ans.

La FQCP juge d'ailleurs inconcevable que Québec ait l'intention d'imputer aux agents de protection de la faune, lesquels ont déjà de multiples tâches, la responsabilité d'appliquer cette loi.

Selon M. LaSalle, le gouvernement vise la mauvaise cible et devrait plutôt s'attaquer à la prévention de la criminalité, à la création de programmes sociaux ou au renforcement des pratiques sécuritaires de maniement d'armes à feu. Il rappelle qu'on dénombre 2,1 millions de certificats de chasse à travers la province et que le taux d'accident est inférieur à un par 100 000 habitants.

Opportunisme politique

Lui aussi chasseur depuis quatre décennies, Pierre Montreuil estime que plusieurs tentent de se faire du capital politique avec ce chaud dossier.

«Je ne crois pas que le registre va régler le problème. C'est plutôt de sensibiliser les gens au fait qu'il faut un permis de possession et d'acquisition avant d'acheter une arme à feu, et pour cela, il faut avoir préalablement suivi un cours. C'est le même principe sur la route: est-ce que le fait qu'un véhicule est enregistré rend nécessairement le conducteur plus responsable? La réponse est non», lance-t-il.

À son avis, les mœurs ont changé et les chasseurs sont conscients de l'importance de la sécurité. «La chasse d'aujourd'hui n'est plus celle des années 1960, c'est devenu un sport de détente familial. Sauf qu'on a encore la même étiquette qu'à l'époque apposée sur notre front», dit-il, précisant que de 20 à 30 % des chasseurs sont des femmes.

Québec attend une décision de la Cour d'appel, qui décrétera à la mi-mars si la province peut récupérer les données du registre fédéral mis au rancart en 2011. Si le projet de loi 20 va de l'avant, les citoyens devront enregistrer les armes d'épaule qu'ils achètent et les détaillants devront tenir un registre de leur stock. Le volet régional de la FQCP regroupe près de 4000 membres. Le congrès provincial se tiendra à la mi-avril à Québec.

EN BREF

UN POLICIER D'OTTAWA ARRÊTÉ EN ÉTAT D'ÉBRIÉTÉ

Un policier d'Ottawa a été arrêté alors qu'il conduisait en état d'ébriété vendredi soir dernier. Jonathan Guilbeault n'était pas en service au moment de son arrestation. Il est accusé de conduite avec les facultés affaiblies et doit comparaître au palais de justice de L'Orignal le 13 mars prochain. Le policier qui compte dix ans d'expérience est présentement en congé et sa nouvelle affectation sera déterminée sous peu. La Section des normes professionnelles du Service de police d'Ottawa a ouvert une enquête. «Cette affaire se trouve devant les tribunaux, et il est important que nous respections la procédure équitable», a déclaré le chef Charles Bordeleau. «Le Service de police d'Ottawa attend de tous ses agents une conduite reflétant les normes les plus élevées ainsi que les valeurs de notre communauté.» L'agent Guilbeault est le deuxième policier d'Ottawa à être arrêté alors qu'il conduisait en état d'ébriété en moins d'un mois. Le 25 janvier dernier, Luc Durocher a été arrêté par la police de la région du Niagara et accusé de conduite avec les facultés affaiblies. Il a été affecté à des tâches administratives depuis son arrestation.

TRAVAILLEUR MORT ÉLECTROCUTÉ DANS UN MCDONALD'S

Un travailleur a perdu la vie, hier matin, quelques heures après avoir été électrocuté dans un restaurant McDonald's de l'avenue Meadowlands, à Ottawa. La victime a subi un arrêt cardiaque vers 23 h 30 dimanche, après avoir touché à du matériel électrique. La victime, âgée d'environ 30 ans, travaillait dans le plafond du bâtiment. Les secouristes ont d'ailleurs dû utiliser une échelle pour l'extirper de sa fâcheuse position et la transporter à l'hôpital. Le ministère ontarien du Travail a ouvert une enquête.

ARRÊTÉ POUR S'ÊTRE DÉVÊTU DANS UNE BIBLIOTHÈQUE POUR ENFANTS

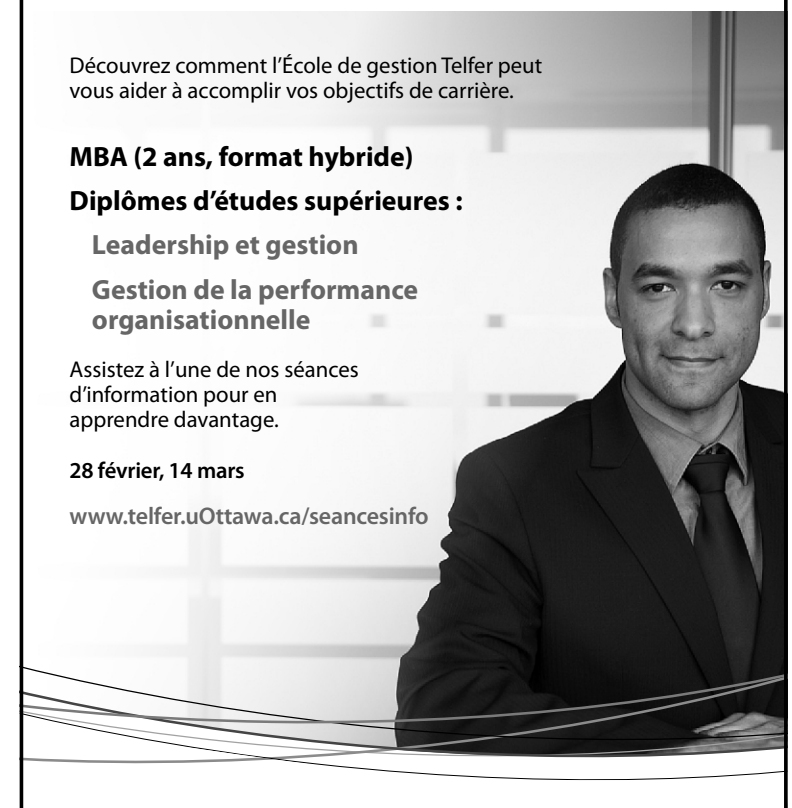
Un jeune homme d'Ottawa devra faire face à la justice après s'être partiellement dévêtu devant une jeune fille dans une bibliothèque d'Ottawa. Ahsan Habib, 21 ans, se trouvait dans la section pour enfants de la bibliothèque publique d'Ottawa, située sur la rue Metcalfe, lorsqu'il a baissé son pantalon devant une jeune lectrice. La victime a immédiatement quitté le rayon où elle se trouvait pour avertir un employé de l'établissement. Ce dernier à contacter la police et le suspect a été arrêté.

UN AVOCAT GATINOIS RECONNU COUPABLE DE FRAUDE

Un avocat de Gatineau a été reconnu coupable de fraude par le Conseil de discipline du Barreau du Québec. Me Jean-Pierre Michon est coupable d'avoir détourné l'argent que lui avaient confié plusieurs clients afin de faire l'achat d'un condo dans différents développements immobiliers dont le Projet Tremblant et le Projet Domaine de Cannes. L'avocat gatinois aurait détourné plusieurs centaines de milliers de dollars à près d'une dizaine d'acheteurs. Ces derniers ont découvert le pot aux roses lors de leur passage chez le notaire. L'argent qu'ils avaient confié en guise de mise de fonds à Me Michon ne se trouvait pas dans leur compte bancaire. Il aura fallu une enquête de plus de cinq ans avant que le Conseil de discipline du Barreau du Québec ne rende sa décision.

LeDroit





Examen du nombre et du salaire des conseillers

Les élus de Gatineau étudiés de près

PATRICK DUQUETTE
pduquette@ledroit.com

Une nouvelle étude pourrait bien relancer le débat sur le nombre de sièges autour de la table du conseil municipal de Gatineau et sur le salaire des conseillers.

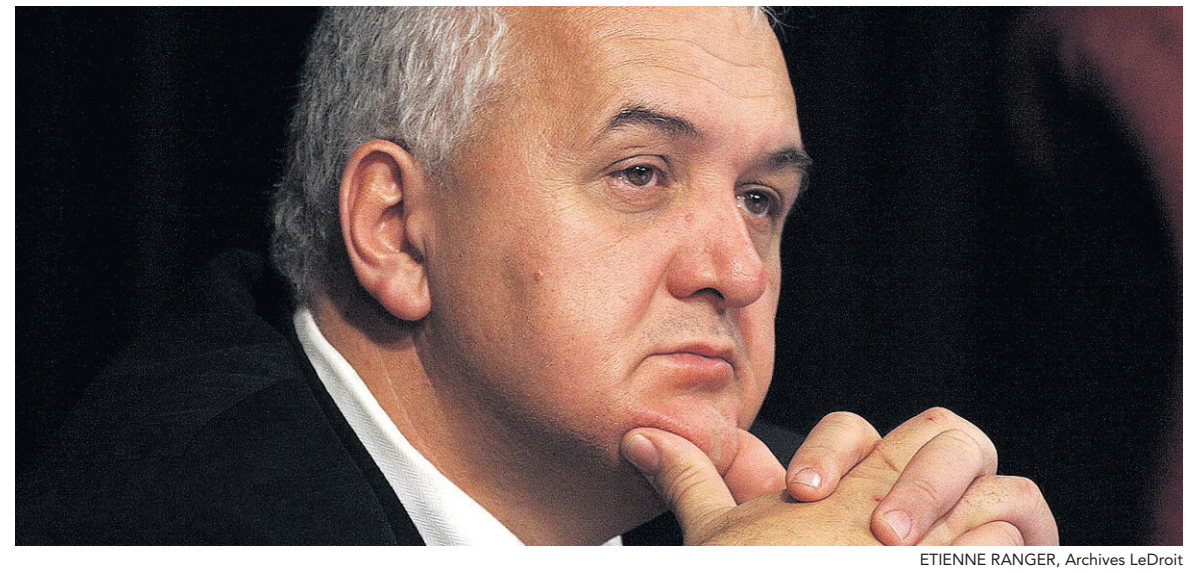
L'Institut de la gouvernance d'Ottawa, un organisme indépendant, a obtenu le mandat de produire une étude sur la gouvernance municipale à la Ville de Gatineau. C'est un groupe de huit conseillers, désireux de relancer le débat sur la question, qui se sont cotisés pour défrayer les frais de l'étude évaluée à 20 000 $.

Le conseiller Maxime Tremblay souhaite que l'étude permette de comparer la situation de Gatineau avec d'autres villes nord-américaines. « On veut qu'elle nous amène des comparables, de nouveaux éléments de réflexion, avec l'objectif de relancer une discussion là-dessus avant ou après les élections municipales du 3 novembre », dit-il.

Ce n'est pas d'hier que des voix s'élèvent à Gatineau pour réclamer une réforme de la gouvernance municipale. En octobre 2011, le conseiller Maxime Tremblay et trois de ses collègues ont proposé de réduire de 18 à 10 le nombre de fauteuils autour de la table. Leur collègue Denis Tassé s'était commis, peu de temps auparavant, suggérant pour sa part de réduire ce nombre à 12. L'idée derrière la réduction du nombre d'élus est de générer des économies permettant non seulement d'augmenter le support administratif dont bénéficie chaque élu, mais également leur salaire. À Gatineau, chaque conseiller reçoit une rémunération de base de 35 000 $.

Outre Maxime Tremblay, Alain Riel, Patsy Bouthillette, Denise Laferrière, Pierre Philion, Denis Tassé, Stéphane Lauzon et Joseph De Sylva ont défrayé une partie des coûts de l'étude à même leur budget de recherche.

En 2011, Maxime Pedneaud-Jobin, devenu aujourd'hui chef d'Action Gatineau s'était montré favorable à une réflexion sur la gouvernance à Gatineau. Mais il n'était pas d'accord sur les moyens proposés par ses collègues, soit de remplacer une partie des élus par des adjoints non-élus.



ETIENNE RANGER, Archives LeDroit

Le conseiller Maxime Tremblay souhaite que l'étude permette de comparer la gouvernance de Gatineau avec d'autres villes. « On veut qu'elle nous amène des comparables, de nouveaux éléments de réflexion. »

EN BREF

« GYMNASE NEUROLOGIQUE » POUR LES PATIENTS DE L'OUTAOUAIS

La clinique Neuro-Outaouais a annoncé son association avec la clinique NeuroGym afin d'offrir un service complémentaire qui favorisera la réadaptation active des patients de l'Outaouais atteints de problèmes neurologiques. Ce nouveau service s'ajoute à ceux déjà offerts par la clinique dont le mandat est d'aider les personnes atteintes de la sclérose en plaques, du Parkinson, de l'Alzheimer et d'épilepsie. L'objectif de cette association est d'optimiser le processus de réadaptation en créant un « gymnase neurologique », c'est-à-dire un programme d'exercices visant la récupération du système nerveux central et périphérique.

LeDroit

LES RÉDUCTIONS D'IMPÔT TRAVAILLENT POUR VOUS

Elles aident les Canadiens en créant des emplois et en favorisant la croissance économique.

Crédit pour l'embauche visant les petites entreprises



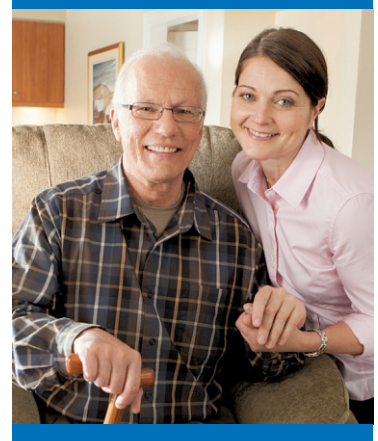
Jusqu'à 1 000 $ de cotisations à l'AE

Crédit d'impôt pour les activités artistiques des enfants



Jusqu'à 75 $ par enfant

Crédit d'impôt pour les aidants familiaux



Jusqu'à 300 $

Crédit d'impôt pour l'achat d'une première habitation



Jusqu'à 750 $

Déduction des frais liés aux outils des gens de métier



Jusqu'à 500 $ de votre revenu

Profitez de ces réductions d'impôt et des autres mesures. Produire sa déclaration en ligne, c'est vite payant.

Visitez arc.gc.ca/reductionsdimpot

Gouvernement du Canada Government of Canada

PLAN D'ACTION ÉCONOMIQUE DU CANADA

Canada

Projet de TMES à Carlsbad Springs, dans l'est rural d'Ottawa

Les opposants au dépotoir s'organisent



FRANÇOIS PIERRE DUFAULT
fpdufault@ledroit.com

L'opposition s'organise autour du petit village de Carlsbad Springs, dans l'est rural de la Ville d'Ottawa, où le groupe d'entreprises Taggart et Miller Environmental Services (TMES) souhaite installer un site d'enfouissement et un centre de recyclage des déchets industriels, commerciaux, institutionnels, de construction et de démolition.

Le comité «Dump the dump 2» recrutait de nouveaux membres à la porte du centre communautaire du chemin Eighth Line, où le promoteur tenait une séance d'information sur son projet, hier soir. Des opposants faisaient le guet à l'extérieur, brandissant des pancartes. D'autres scandaient leur mécontentement à l'intérieur, sous surveillance policière.

TMES vise un site adjacent à un parc industriel à l'est du chemin Boundary et au sud de l'autoroute 417.

«Nous ne sommes pas du tout convaincus qu'un nouveau site d'enfouissement est nécessaire. La région n'a pas besoin de ça. Il y a déjà suffisamment de sites d'enfouissement. Je comprends que [TMES] veuille faire de l'argent. Mais pas détriment des résidents», a partagé Laurie McCannell, vice-présidente de «Dump the dump 2», au *Droit*.

«Et puis, il y a la qualité du sol. La municipalité avait abandonné un projet de site d'enfouissement au même endroit, dans les années 1980, en raison des risques d'écoulement (de lixiviat). Il y a des eaux souterraines. Il y a du sable. Bien sûr, [TMES] aime bien parler de la qualité du sol argileux. Mais il n'y a pas que de l'argile», a ajouté M^me^ McCannell, qui est propriétaire d'une terre agricole près du village voisin de Vars.

Les inquiétudes quant au risque de contamination des eaux souterraines se lisaient sur presque toutes les lèvres, hier soir. Une bonne partie des résidents de Carlsbad Springs s'abreuvent à même des puits artésiens. «Mon puits va être contaminé. Ne venez pas me dire le contraire. Je n'en veux pas, de ce dépotoir-là», a pesté Donald Bédard, qui demeure à un kilomètre du site que lorgne TMES.

Comme à Russell

Les opposants du village de Carlsbad Spring ont emboîté le pas à un premier groupe, appelé «Dump the dump», qui luttait contre TMES alors que le consortium cherchait à s'établir au nord du village de Russell.

«Il n'y aura pas de contamination», a insisté Hubert Bourque, directeur de projet chez TMES. «Mais pour bien répondre à la question, il faut expliquer les conditions géologiques, la conception et l'exploitation du site. Avant que les gens prennent position quant au projet, ils doivent s'informer. Beaucoup ne prennent pas le temps de s'informer. Ils prennent position».

Environ 30 % à 40 % des installations de TMES seraient consacrées au recyclage, a chiffré M. Bourque au *Droit*.

Les élus municipaux de l'est d'Ottawa suivaient la séance d'information de TMES de près. Des employés du bureau de Stephen Blais représentaient l'élu qui se remet de l'arrêt cardiaque qui l'a terrassé, début janvier. L'an dernier, le conseiller du quartier Cumberland avait affiché ses réticences quant au projet.

«Il faut que l'évaluation suive son cours. Oui, il y a beaucoup de préoccupations. Il y a beaucoup de questions. Il faut laisser les deux parties s'exprimer pour que le ministère de l'Environnement comprennent bien l'enjeu, puisque c'est à lui que reviendra la décision finale», a fait valoir le conseiller Rainer Bloess.

Saga de l'école désaffectée du 287, rue Cumberland

Ottawa et le Groupe Claude Lauzon devant les tribunaux

FRANÇOIS PIERRE DUFAULT
fpdufault@ledroit.com

La saga du 287, rue Cumberland se transporte devant les tribunaux, retardant d'encore quelques semaines la solidification ou la démolition de l'édifice chambranlant situé à un jet de pierre du marché By, à Ottawa. Le propriétaire des lieux, le Groupe Claude Lauzon (GCL), conteste une ordonnance de la municipalité devant la Cour supérieure de l'Ontario, a appris *LeDroit*.

La Ville d'Ottawa avait donné au GCL jusqu'au 15 février pour obtenir l'avis d'un expert dans le domaine du patrimoine dans l'espoir de préserver l'ancienne école Our Lady ou, à tout le moins, certains attributs historiques du bâtiment. Elle avait aussi ordonné à l'entreprise familiale de solidifier au plus vite l'édifice centenaire qui menace de s'écouler, à la lumière d'un rapport d'ingénieur.

Le GCL n'a pas respecté cette échéance, selon la municipalité.

La seule avenue possible ?

Le propriétaire du 287, rue Cumberland a décidé d'en appeler de l'ordonnance, arguant que la démolition de l'ancienne école est la seule avenue possible. «À un moment donné, il faut accepter le fait que (préserver cet édifice) n'est pas possible et que continuer à le faire met les gens en danger. Il est temps de démolir», a fait savoir M^e^ Charles Gibson, l'avocat de la famille Lauzon, hier.

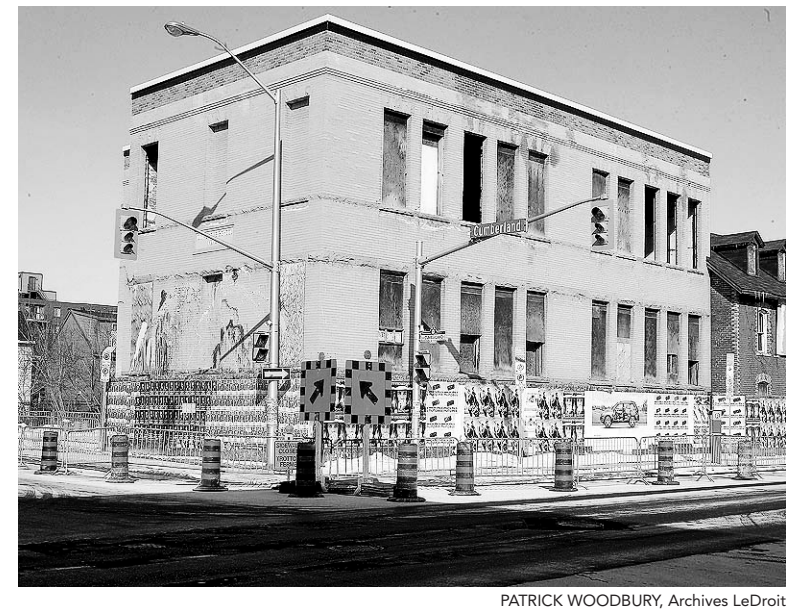
Les autorités municipales ont érigé un périmètre de sécurité autour de l'ancienne école Our Lady, début février. Les rues Cumberland et Murray sont amputées d'une voie chacune jusqu'à nouvel ordre.

Le GCL cherche à démolir le 287, rue Cumberland depuis huit ans, après que des ingénieurs eurent décelé d'importants problèmes structurels. La municipalité s'oppose à cette démolition, citant des raisons patrimoniales. La semaine dernière, elle se disait même prête à entreprendre elle-même des travaux d'urgence pour solidifier l'ancienne école, aux frais du propriétaire.

Deux rapports d'ingénieurs

La famille Lauzon dit avoir fait appel à deux firmes d'ingénieurs réputées au cours des dernières semaines. Les firmes Adjeleian Allen Rubeli et Cleland Jardine Engineering auraient toutes deux conclu qu'il est dangereux d'entrer dans l'ancienne école, selon M^e^ Gibson. «En dépit de cet ensemble de preuves, la Ville d'Ottawa […] menace maintenant de faire entrer des travailleurs dans l'édifice afin de tenter de le rendre structurellement sécuritaire», a-t-il dénoncé.

Le conseiller municipal Mathieu Fleury, du quartier Rideau-Vanier où se trouve l'édifice au cœur du litige, préfère ne pas commenter le dossier dans l'attente d'un verdict de la Cour supérieure.



PATRICK WOODBURY, Archives LeDroit

Le Groupe Claude Lauzon cherche à démolir le 287, rue Cumberland depuis huit ans, après que des ingénieurs eurent décelé de problèmes structurels. Ottawa s'y oppose, citant des raisons patrimoniales.

Le tribunal provincial devrait entendre la cause le 4 avril, selon nos informations.

CONCOURS
100 ANS LeDroit
100 000 $
KOLLBEC
À GAGNER :
UN GRAND PRIX DE 75 000 $
50 000 $ APPLICABLE CHEZ UN CONCESSIONNAIRE PARTICIPANT
25 000 $ EN ARGENT COMPTANT
& 25 000 $ EN PRIX SECONDAIRES
Sous la supervision de la firme Raymond Chabot Grant Thornton
CASINO LAC-LEAMY
GRAND CHEROKEE 2013
DÉTAILS ET RÈGLEMENTS DISPONIBLES AUX BUREAUX DU QUOTIDIEN LEDROIT.
COUPON BONI
BULLETIN DE PARTICIPATION
NOM : .....
ADRESSE : .....
.....
.....
CODE POSTAL : .....
TÉL. : .....
AUGMENTEZ VOS CHANCES DE GAGNER EN DÉPOSANT VOTRE BULLETIN DE PARTICIPATION CHEZ :
KOLLBEC
812, boul. Maloney Ouest, Gatineau (819) 568-1414
OU ENVOYEZ-LE PAR LA POSTE AUX BUREAUX DU QUOTIDIEN LEDROIT.

LeDroit 100 ÉVÉNEMENTS QUI ONT MARQUÉ NOTRE HISTOIRE ET LA VÔTRE



LE 10 OCTOBRE 1964

«Samedi de la matraque» à Québec



DENIS GRATTON
dgratton@ledroit.com



ARCHIVES, Le Soleil

Craignaient que Elizabeth II ne soit «accueillie» à Québec par les partisans indépendantistes, plus de 4000 hommes en uniforme (armée et police provinciale) avaient été déployés dans les rues de la Vieille Capitale. Mais cette visite de la reine allait vite dégénérer en violence policière.

Le 10 octobre 1964, la reine Elizabeth II arrivait à Québec pour le 100e anniversaire des conférences de Charlottetown et de Québec, des rencontres préparatoires à la signature de l'Acte de l'Amérique du Nord britannique.

Mais au Québec, en ce début des années 1960, c'était la contestation dans les rues, le Front de libération du Québec (FLQ) qui commettait des attentats, les premiers balbutiements du mouvement indépendantiste. Et les autorités craignaient que la reine soit «accueillie» par des partisans indépendantistes.

Plus de 4000 hommes en uniforme (armée et police provinciale) étaient donc déployés dans les rues de la Vieille Capitale pour assurer la sécurité du couple royal. Mais cette visite de la reine à Québec allait vite dégénérer en violence policière.

L'histoire retiendra cette journée du 10 octobre 1964 comme «le samedi de la matraque».

Dans son édition du mardi 13 octobre (après le long week-end de l'Action de grâce), le journaliste du *Droit*, Marcel Pépin, dépêché à Québec pour cette visite royale, racontait ce qui suit dans un texte publié en une et intitulé «La police à l'origine des scènes disgracieuses»:

«*La reine est venue, tel qu'on avait bien voulu qu'elle vienne, c'est-à-dire avec tous les honneurs attachés à son rang. Elle est repartie de la Vieille Capitale, probablement avec l'intention bien arrêtée de ne plus y remettre les pieds.*

«*Cette ville a littéralement oublié que sa souveraine officielle était là. Si on parle d'une foule placide, tranquille, glaciale même, c'est qu'elle était toute bottée, casquée, armée de garcettes et de matraques. Le prince Phillip a bien résumé le drame en demandant à un journaliste: 'Pourquoi n'a-t-on pas permis aux civils d'assister à notre passage dans les rues?'*

«*Dans les moindres recoins où la souveraine devait passer, des cordons de policiers, face à la foule et les bras barrés, contenaient ce qu'ils croyaient être l'armée révolutionnaire du Québec, et qui n'était en réalité que quelques centaines d'étudiants, la plupart séparatistes, chantant des mélodies de la Vieille France.*»

Et le journaliste Pépin ajoutait: «*À tout prendre, si la visite royale vient d'alerter le monde entier sur le trouble qui règne au Québec, ce n'est pas dû à la population elle-même, mais à la police qui s'est montrée bête, archi-bête. Nous avons nous-mêmes été témoin de scènes de brutalité qui n'étaient en rien justifiées par la gravité du délit.*»

• • •

Après cette visite à Québec, la reine Elizabeth II se rendait à Ottawa où elle était plus chaudement accueillie. *LeDroit* titrait d'ailleurs en page 10 de cette même édition du 13 octobre 1964: «Le couple royal sobrement accueilli dans la capitale».

Mais dans un texte publié en une et intitulé: «Place de la Confédération — On se serait cru à Trafalgar Square», le journaliste Philippe Paquet racontait comment les francophones de Hull, de Gatineau, de l'ouest du Québec et de la Basse-Ville d'Ottawa avaient ni plus ni moins ignoré le passage du couple royal dans la région.

«*Il semble qu'ils ont préféré profiter d'un rare congé (Action de grâces) pour se la couler douce en se contentant de regarder la cérémonie à la télévision*», pouvait-on lire.



La reine ne viendrait pas au Canada en 1967

LE DROIT

Place de la Confédération

ON SE SERAIT CRU À TRAFALGAR SQUARE

La police à l'origine des scènes disgracieuses

"Voskhod" revient sur terre avec ses trois cosmonautes

Une enquête est réclamée

Les 34 détenus libérés

La faim c'est 365 jours par année

MOISSON OUTAOUAIS

la banque alimentaire régionale



Devenez Fan

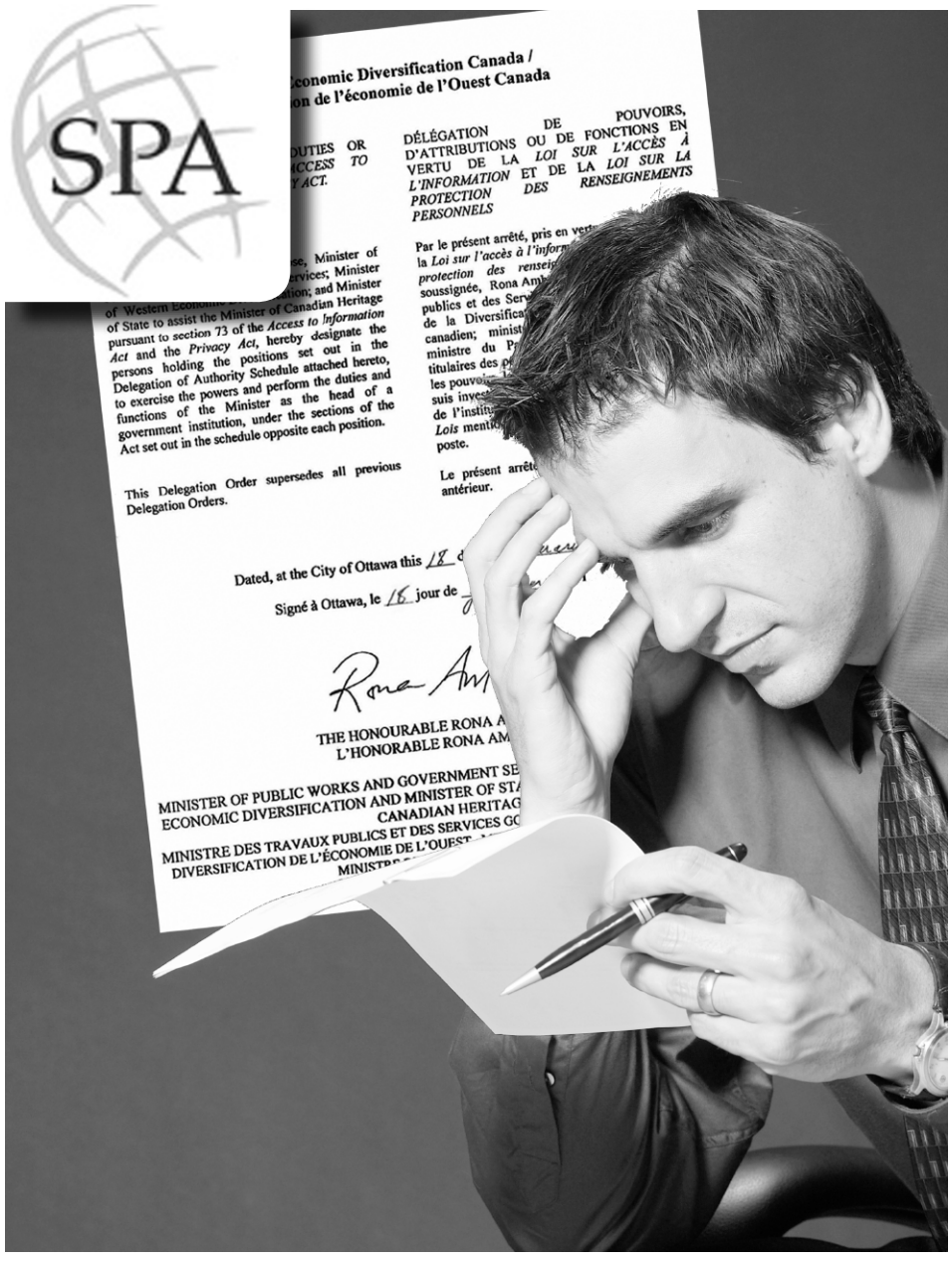
MOISSON OUTAOUAIS

Faites un don en ligne au :
www.moissonoutaouais.com



Services professionnels en anglais

La solution professionnelle pour l'apprentissage de l'anglais



Services professionnels en anglais (SPA) offre des programmes qui permettent de satisfaire aux exigences linguistiques des communautés d'affaires. De nombreux programmes ont été soigneusement conçus pour permettre aux travailleurs d'aujourd'hui d'acquérir des compétences linguistiques de manière efficace : réduction de l'accent, prononciation, rédaction d'affaire pour les professionnels, négociation gagnante, présentations efficaces et impressionnantes, etc.

« La réussite et l'épanouissement de l'étudiant est au cœur de notre culture d'entreprise, souligne Stephan Monette, fondateur et enseignant chez *Services professionnels en anglais*. Nous sommes très fiers d'avoir un taux de réussite quasi parfait depuis sa conception. Nos démarches sont fiables et efficaces, preuves à l'appui. »

Parce que chaque professionnel est unique, différentes méthodes d'enseignement éprouvées et activités d'apprentissage novatrices sont ainsi combinées pour encourager et faciliter l'acquisition des connaissances dans un contexte d'affaires. Les cours sont également disponibles en ligne. « Ce qui fait le succès de *Services professionnels en anglais*, c'est l'adaptabilité, souligne Stephan Monette. Que ce soit en fonction des besoins de l'étudiant ou de l'employeur, nos cours peuvent prendre la forme désirée, et ce, sans frais supplémentaires. Vous serez surpris de la flexibilité que nous offrons. »

Le choix sensé des professionnels

Les programmes de formation linguistique en anglais du SPA sont conçus pour répondre aux besoins spécifiques des communautés d'affaires et universitaires. « Notre modèle d'entreprise flexible permet d'offrir des formations qui sont de 25 % à 50 % moins cher que la compétition, rappelle Stephan Monette. Puisque nos enseignants qualifiés offrent une formation à l'interne, directement sur le lieu de travail ou en ligne, les économies liées aux infrastructures nous permettent d'offrir un enseignement supérieur à un coût très avantageux. »

Services professionnels en anglais possède une vaste expérience de l'anglais comme langue seconde dans différentes situations :

- Anglais des affaires
- Évaluations de langue seconde pour la Commission de la fonction publique du Canada
- Anglais à des fins spécifiques
- Anglais académique
- TOEFL et préparation au TOEIC

Une aide spécialisée pour la Fonction publique fédérale

En plus d'offrir une gamme complète de services adaptables, SPA se spécialise dans la préparation des fonctionnaires fédéraux pour les évaluations de langue seconde (ELS). « Comme la Fonction publique fédérale est un des plus grands employeurs de la région, nous avons développé une expertise pour les tests d'évaluation qui s'y rattachent, ajoute Stephan Monette. En plus d'obtenir de nombreux contrats dans des organismes publics et privés, nous recevons de nombreux témoignages de la part d'élèves ayant bénéficié de notre aide. »

« Stephan est l'un des seuls enseignants qui ont su me faire comprendre rapidement les différentes règles grammaticales. Avec son approche personnalisée, j'ai pu rapidement atteindre mes objectifs, tout en acquérant des bases solides en anglais qui seront utiles tout au long de ma vie. En plus, j'ai adoré pouvoir suivre mes cours à mon bureau, sans avoir à me déplacer. Très pratique pour les professionnels occupés que nous sommes ! » *Amélie.*

Le bilinguisme en milieu professionnel à Ottawa-Gatineau : un atout majeur

Tous les grands employeurs de la région d'Ottawa-Gatineau vous le diront : le bilinguisme est non seulement un atout majeur, mais c'est aussi une nécessité pour occuper des postes d'envergure. La majorité des postes au niveau de la gestion au sein de la Fonction publique fédérale exigent le bilinguisme afin de s'assurer de pouvoir communiquer avec ses employés dans les deux langues officielles. Le bilinguisme peut ainsi faire toute la différence entre des candidats à compétences égales. D'ailleurs, le taux d'emploi des personnes bilingues est plus élevé que celui des personnes unilingues. De plus, une prime au bilinguisme, d'un montant de 800 $, est versée à l'employé qui répond aux exigences linguistiques de son poste tant que les résultats des tests d'*Évaluation de la langue seconde* (ELS) sont valides.

Au-delà du besoin des employeurs, le bilinguisme comporte de nombreux avantages sociaux-économiques pour les particuliers. Des études en psychologie démontrent que le bilinguisme augmente la flexibilité et l'originalité de la pensée. Les personnes bilingues auraient aussi une plus grande capacité critique et seraient plus créatives que les gens unilingues. Et les possibilités d'emplois bilingues ne sont pas qu'exclusives au gouvernement. Les employeurs dans toutes sortes de secteurs sont à la recherche d'employés bilingues pour le service à la clientèle, la comptabilité, les communications et le marketing, par exemple.

Pour obtenir plus d'information sur l'offre de *Services professionnels en anglais*, consultez leur site Internet au www.pro-servicesenanglais.com ou rejoignez Stephan Monette au 613 290-3815.

Après la prise de position de l'ACFO de Prescott-Russell

Le débat sur l'affichage bilingue relancé



SAMUEL BLAIS-GAUTHIER
sbgauthier@ledroit.com
correspondant régional

Le débat sur l'affichage bilingue est relancé dans l'Est ontarien.

La sortie de l'Association canadienne-française de l'Ontario (ACFO) de Prescott-Russell voulant que toutes les municipalités des Comtés unis forcent les commerçants à s'afficher dans les deux langues a eu l'effet d'un pavé dans la mare. Ce week-end, l'ACFO locale a promis d'augmenter la pression sur les quatre municipalités de la région qui n'ont pas adopté de règlement en ce sens (Alfred-Plantagenet, Champlain, Hawkesbury-Est et Hawkesbury). L'association se donne 18 mois pour mettre son plan en action.

Les réactions ne se sont pas fait attendre.

Jean-Serge Brisson, le commerçant d'Embrun qui a tenté de faire invalider le règlement sur l'affichage bilingue de Russell, a qualifié ces démarches de nuisibles pour les francophones de la région.

« Ces quatre municipalités de l'est de Prescott-Russell sont les plus francophones de la région. Donc, là, on vient dire à ces francophones qui ne sont plus francophones, mais bilingues. C'est bien ironique… », a lancé le commerçant.

De son côté, l'ACFO de Prescott-Russell soutient que sa position est légitime. Elle vise à assurer la survie et la vitalité de la francophonie alors que d'importants changements démographiques s'observent dans la région.

« Il y a quelques années, dans certaines municipalités, le besoin d'un règlement sur l'affichage bilingue ne se faisait peut-être pas sentir. Mais les gens commencent à réaliser que le contexte démographique change. Les gens ont plus de difficulté qu'avant à se faire servir en français. C'est une réalité qui a été démontrée », note Nathalie Ladouceur, coprésidente de l'ACFO de Prescott-Russell.

Opposition et prudence

Canadians for Language Fairness a montré les crocs, cette semaine. L'organisme a promis de se faire entendre et de se mobiliser si les municipalités visées se pliaient aux recommandations de l'ACFO.

« [L'ACFO de Prescott-Russell] ferait bien de faire attention. Ils vont nous trouver sur leur chemin. Ce n'est pas une question de langue que nous défendons, mais une question de liberté d'expression. Ce règlement est une attaque à la propriété privée et à notre liberté », a fermement déclaré Beth Trudeau, porte-parole de l'organisme.

Chez les élus, on opte plutôt pour la prudence. « Pour l'instant, c'est le *statu quo*. Si la question doit être étudiée, ça ne sera pas fait par moi seul. Ça sera amené devant le conseil et en consultation publique. Je suis un ardent défenseur de la francophonie, mais également un ardent défenseur des droits », a déclaré le maire d'Alfred-Plantagenet, Jean-Yves Lalonde.

Même son de cloche du côté de Hawkesbury. « Il me fera plaisir de présenter la proposition au conseil de Hawkesbury », a déclaré le maire de l'endroit et président des Comtés unis de Prescott et Russell, René Berthiaume.

LES PROCHES DE CLAUDETTE BOYER EN DEUIL



SIMON SÉGUIN-BERTRAND, LeDroit

Famille, amis et collègues se sont recueillis, hier, lors des visites en présence des cendres de Claudette Boyer. L'ancienne présidente de l'Association des communautés francophones d'Ottawa (ACFO) est décédée le 17 février dernier à l'âge de 75 ans après avoir été victime d'un accident vasculaire cérébral. Première femme francophone à être élue députée à Queen's Park, en 1999, M^me^ Boyer laisse dans le deuil ses trois enfants, ainsi que plusieurs petits-enfants. Les funérailles de M^me^ Boyer seront célébrées aujourd'hui à 10 h 30 en l'église Notre-Dame de Lourdes, sur le chemin Montréal, dans le secteur Vanier à Ottawa.

Brisson n'abandonne pas sa contestation

SAMUEL BLAIS-GAUTHIER
sbgauthier@ledroit.com
correspondant régional

Jean-Serge Brisson ne lâche pas son bout. Débouté par la Cour suprême du Canada en décembre dernier, le commerçant d'Embrun qui tente de faire invalider le règlement sur l'affichage bilingue adopté par Russell a demandé au plus haut tribunal de pays de revoir sa décision.

Le requérant a formellement déposé une demande de reconsidération le mois dernier, a appris *LeDroit*. « Si certains pensaient que tout était fini, ça ne fait que commencer pour moi », affirme le commerçant.

Ce dernier prétend que le règlement qui force l'affichage commercial dans les deux langues officielles viole la liberté d'expression.

La Cour supérieure de l'Ontario a dans un premier temps donné raison à la municipalité de Russell et déclaré légitime l'arrêté en reconnaissant la vulnérabilité du français dans la municipalité. Cette décision a été confirmée en Cour d'appel. Finalement, en décembre dernier, la Cour suprême a refusé d'entendre M. Brisson et son corequérant, le militant anglophone Howard Galganov.

L'homme d'affaires espère maintenant que la Cour suprême reconsidère sa décision, mais ne se fait pas d'illusions. « Il n'y a pas beaucoup de chance que la Cour suprême revienne sur sa décision. Ça me surprendrait, mais je tente le coup. »

Peu importe ce qui arrive, son affichage commercial restera en français seulement, a-t-il prévenu. Il n'y a aucune affiche pour le moment devant le commerce de M. Brisson : un état de fait temporaire, dit-il. « Elle a été emportée par un coup de vent. Seule l'œuvre de Dieu pourra avoir raison de mon affiche en français, pas un gouvernement ! »



ÉVÉNEMENT NOUVELLES OFFRES DE CHEVROLET

OFFRE TERMINE LE 28 FÉVRIER

0 % *location* | *financement* SUR CERTAINS MODÈLES

+

POUR LA TOUTE PREMIÈRE FOIS OBTENEZ JUSQU'À **3 000** *milles de récompense AIR MILES*¥

AIR MILES^MD — Des voyages et bien davantage



CRUZE LS 2013

LOCATION

174 $ À **0 %** PENDANT 60 MOIS▼

AVEC VERSEMENT INITIAL DE **0 $**

PAR MOIS. DÉPÔT DE SÉCURITÉ DE **0 $**. TAXES EN SUS. OFFRES COMPRENANT TRANSPORT, PRÉPARATION ET DROITS GOUVERNEMENTAUX. PRIX D'ACHAT DE **16 395 $***

OBTENEZ **1500** *milles de récompense¥ AIR MILES^MD*

- MEILLEURE SÉCURITÉ DE LA CATÉGORIE+ AVEC 10 SACS GONFLABLES
- TÉLÉDÉVERROUILLAGE
- GLACES À COMMANDE ÉLECTRIQUE
- VERROUILLAGE ÉLECTRIQUE DES PORTES

LTZ REPRÉSENTÉE††

LE PLUS BAS PDSF DE 2013 AU CANADA∞

PRIX D'ACHAT **13 298 $***

OFFRE COMPRENANT TRANSPORT, PRÉPARATION ET DROITS GOUVERNEMENTAUX



SPARK LS 2013

OBTENEZ **750** *AIR MILES^MD milles de récompense¥*

- 10 SACS GONFLABLES
- ROUES DE 15 PO EN ALLIAGE
- TRACTION ASSERVIE ET CORRECTION DE LA TRAJECTOIRE AVEC ANTIBLOCAGE (ABS)
- GLACES À COMMANDE ÉLECTRIQUE

FINANCEMENT **NOUVELLE OFFRE**

159 $ À **0,99 %** PENDANT 84 MOIS◊

AUX DEUX SEMAINES. VERSEMENT INITIAL DE **0 $** TAXES EN SUS. PRIX D'ACHAT DE **27,995 $***

OU LOCATION

288 $ À **0,9 %** PENDANT 48 MOIS▼

PAR MOIS. VERSEMENT INITIAL DE 2 850 $. DÉPÔT DE SÉCURITÉ DE **0 $**. TAXES EN SUS. OFFRES COMPRENANT TRANSPORT, PRÉPARATION ET DROITS GOUVERNEMENTAUX.



CONSUMERS BEST BUY DIGEST♣

EQUINOX LS 2013

OBTENEZ **2 000** *AIR MILES^MD milles de récompense¥*

- CONNECTIVITÉ BLUETOOTHHMD AVEC COMMANDES AU VOLANT
- GLACES À COMMANDE ÉLECTRIQUE
- VERROUILLAGE DES PORTES À COMMANDE ÉLECTRIQUE ET TÉLÉDÉVERROUILLAGE
- CLIMATISATION
- MEILLEUR DÉGAGEMENT AUX JAMBES ARRIÈRE DE LA CATÉGORIE*

LTZ REPRÉSENTÉ††

FINANCEMENT

0 % PENDANT **72** MOIS◊

PLUS CRÉDIT DE **7 000 $**♦



SILVERADO 1500 4RM 2013

OBTENEZ **3 000** *AIR MILES^MD milles de récompense¥*

OSEZ COMPARER :

- DIFFÉRENTIEL ARRIÈRE À BLOCAGE AUTOMATIQUE EXCLUSIF DANS LA CATÉGORIE
- CONNECTIVITÉ BLUETOOTH^MD AVEC COMMANDES AU VOLANT
- GARANTIE DU GROUPE PROPULSEUR PLUS LONGUE DE 60 000 KM COMPARATIVEMENT À CELLE DES F-150 ET RAM
- AUTOTRAC^MC 4RM

EN MONTRE DÈS MAINTENANT

FINANCEMENT

122 $ À **2,99 %** PENDANT 84 MOIS▼

AUX DEUX SEMAINES. VERSEMENT INITIAL DE **0 $**. TAXES EN SUS. PRIX D'ACHAT DE **19,988 $***



TRAX LS 2013

OBTENEZ **1 500** *AIR MILES^MD milles de récompense¥*

- CONNECTIVITÉ BLUETOOTH^MD AVEC PORT USB
- VERROUILLAGE DES PORTES À COMMANDE ÉLECTRIQUE ET TÉLÉDÉVERROUILLAGE
- GLACES À COMMANDE ÉLECTRIQUE
- 10 SACS GONFLABLES

NOTRE GARANTIE EST LE GAGE DE NOTRE QUALITÉ **160 000 KM/5 ANS** GARANTIE DU GROUPE PROPULSEUR

Selon la première éventualité. Consultez votre concessionnaire pour plus de détails sur la garantie limitée.

LES PRIX DE NOS VÉHICULES SONT MAINTENANT PLUS FACILES À COMPRENDRE PARCE QU'ILS COMPRENNENT TOUS LE TRANSPORT, LA PRÉPARATION ET LES DROITS GOUVERNEMENTAUX.

Taxes applicables et frais d'enregistrement au RDPRM en sus.

Les consommateurs pourraient devoir payer des frais administratifs allant jusqu'à 799 $***.

ONTARIOCHEVROLETDEALERS.COM

Pour les plus récentes informations, visitez chevrolet.ca ou votre concessionnaire Chevrolet local, ou appelez-nous au 1-800-463-7483. *Offre s'appliquant à l'achat d'un véhicule Chevrolet 2013 (Cruze LS G-BBP8/Spark LS G-BBP4/Equinox LS à TA G-BBQG/Trax LS à TA 1SA). ▼Basé sur une location de 60/48 mois pour un véhicule Chevrolet 2013 (Cruze LS G-BBP8/Equinox LS à TA G-BBQG). Limite de kilométrage annuel de 20 000 km; 0,16 $ par kilomètre excédentaire. Sur approbation de crédit de GM Financial. Les versements mensuels peuvent varier selon le versement initial ou l'échange. Un versement initial ou un échange de 0 $/2 850 $ et/ou un dépôt de sécurité de 0 $ sont requis. L'obligation totale est de 10 439 $/16 654 $, et l'option d'achat à l'échéance de la location est de 5 956 $/12 006 $. L'usure et les bris, et les frais de kilométrage ne sont pas compris. D'autres options de location sont disponibles. ‡Financement à l'achat de 0,99 %/0 %/2,99 % offert par GMCL pendant 84/72/84 mois sur un Chevrolet 2013 (Equinox LS à TA G-BBQG/Silverado 1500 LS 4RM à cabine allongée G-BBQN/Trax LS à TA 1SA). Sur approbation de crédit de RBC Banque Royale/Services de financement auto TD Inc./Banque Scotia. Les taux des autres institutions financières varient. Exemple : basé sur un financement de 10 000 $ à un taux annuel de 0,99 %/0 %/2,99 %, le versement mensuel est de 123,27 $/138,89 $/132,09 $ pour 84/72/84 mois. Le coût d'emprunt est de 354,68$/0$/1 095,56$, et l'obligation totale est de 10 354,68 $/10 000 $/10 095,56 $. Un versement initial et (ou) un échange peuvent être requis. Le versement mensuel ou aux deux semaines et le coût du crédit peuvent varier selon le montant emprunté et le versement initial ou l'échange. Les versements mensuels ou aux deux semaines sont basés sur un prix d'achat de 27 995 $/19 988 $ avec un versement initial de 0 $. ♦7 000 $ est un crédit de livraison du fabricant offert au concessionnaire (taxe exclue) pour les Silverado 1500 à cabine allongée ou multiplace 2013, et est compris dans les offres de cette publicité. D'autres crédits comptants sont offerts sur la plupart des modèles. Consultez votre concessionnaire pour plus de détails. */‡/▼/♦Transport et préparation (1 550 $/1 550 $/1 550 $/1 600 $/1 550 $), enregistrement, taxes de climatisation et des pneus, et frais liés à l'OMVIC inclus. Assurance, immatriculation, frais d'enregistrement au RDPRM, frais administratifs et taxes applicables en sus. Offres s'appliquant comme indiqué aux modèles 2013 neufs ou de démonstration du véhicule équipé tel qu'il est décrit. Offres s'adressant aux particuliers admissibles, uniquement dans la région de l'Association de marketing des concessionnaires Chevrolet de l'Ontario (y compris l'Outaouais). Les concessionnaires peuvent établir leurs propres prix. Une commande du concessionnaire ou un échange entre concessionnaires peut être requis. Offres d'une durée limitée ne pouvant être combinées avec d'autres offres. GMCL peut modifier ou prolonger ces offres, ou y mettre fin, en tout ou en partie, et ce, sans préavis. Des conditions et des restrictions s'appliquent. Consultez votre concessionnaire pour plus de détails. ***Une commande à l'usine ou un échange entre concessionnaires peut être requis. +Selon les données de WardsAuto.com sur le segment des petites voitures 2012, à l'exclusion des groupes propulseurs hybrides et diesel. 10 coussins gonflables, système antiblocage (ABS), traction asservie et système de correction de la trajectoire StabiliTrak^MD de série. ∞Basé sur la Spark LS et les renseignements courants disponibles sur les véhicules 2013 vendus au Canada au moment de l'impression. PDSF – Prix de détail suggéré par le fabricant. Les concessionnaires peuvent établir leurs propres prix. ©Le sceau Best Buy est une marque déposée de Consumers Digest Communications, LLC, utilisé sous licence. ^MDBluetooth est une marque déposée de Bluetooth SIG Inc. ♣Comparaison selon les données publiées par WardsAuto.com pour la catégorie des multisegments intermédiaires et les données des modèles 2012 concurrents et pour le dégagement aux jambes maximal les plus à jour disponibles. À l'exclusion des autres marques GM. ††Chevrolet Cruze LTZ 2013; PDSF de 28 139 $ incluant transport, préparation et droits gouvernementaux. Equinox LTZ 2013; PDSF de 37 699 $ incluant transport, préparation et droits gouvernementaux. Les concessionnaires peuvent établir leurs propres prix. ¥Cette offre est valide uniquement au Canada chez les concessionnaires GM participants. Offre réservée aux particuliers. L'offre comprend de 750 à 3 000 milles de récompense AIR MILES^MD, selon le modèle acheté. Aucune valeur en espèces. L'offre ne peut pas être combinée avec certaines autres promotions ou offres AIR MILES. Pour plus de détails, consultez votre concessionnaire GM participant. L'offre prend fin le 28 février 2013. Veuillez prévoir un délai de 4 à 6 semaines après la fin de l'offre pour que les milles de récompense soient déposés à votre compte AIR MILES^MD. GMCL peut modifier ou prolonger cette offre, ou y mettre fin, en tout ou en partie, en tout temps et sans préavis. Les milles sont émis par LoyaltyOne, Inc., et sont assujettis aux modalités du programme de milles de récompense AIR MILES. ^MD/MC Marques déposées de AIR MILES International Trading B.V. Utilisées sous licence par LoyaltyOne, Inc. et la General Motors du Canada Limitée.

LEDROIT, LE MARDI 26 FÉVRIER 2013

ÉDITORIAL

LeDroit
Fondé le 27 mars 1913
L'avenir est à ceux qui luttent



PIERRE JURY pjury@ledroit.com

Savoir ce qu'on mange

La présence non précisée de viande de cheval dans des lasagnes congelées en Europe a pris des proportions inattendues. Plusieurs autres plats préparés ont aussi été touchés par cette affaire – même les boulettes de viande chez Ikea – qui prend une ampleur supranationale et qui pourrait bien déborder en Amérique tellement nos réseaux de production alimentaire sont interdépendants les uns des autres.

Même si l'affaire ne débarque pas jusqu'à nos frontières, elle soulève une série de questions qui concernent tant les consommateurs canadiens que les entreprises du secteur alimentaire (producteurs comme transformateurs), de même que le gouvernement en qui la population a confié la responsabilité de la salubrité de nos aliments.

Toute cette histoire va bien au-delà de savoir si la viande hachée que des Européens ont consommée, croyant qu'il s'agissait du bœuf, contenait aussi de la viande chevaline. Elle rappelle aux Canadiens, aux Anglais et aux Européens du continent le vaste débat sur l'encélatopathie bovine – la maladie de la vache folle – qui a notamment ébranlé nos producteurs de bœuf dans l'ouest du pays lorsque les États-Unis et le Japon ont décidé de stopper leurs importations par crainte de contamination. Elle rappelle les craintes de la bactérie e. Coli dans des laitues, ou dans des viandes contaminées à l'abattoir XL Foods, en Alberta, en 2012. Et plus près de nous encore, l'élimination de fromages contaminés à la listéria chez quelque 300 détaillants du Québec en 2008.

À chaque épisode, les consommateurs se demandent si les autorités sanitaires, notamment l'Agence canadienne d'inspection des aliments, disposent des ressources suffisantes après quelques rondes de réductions d'emplois au cours des dernières années.

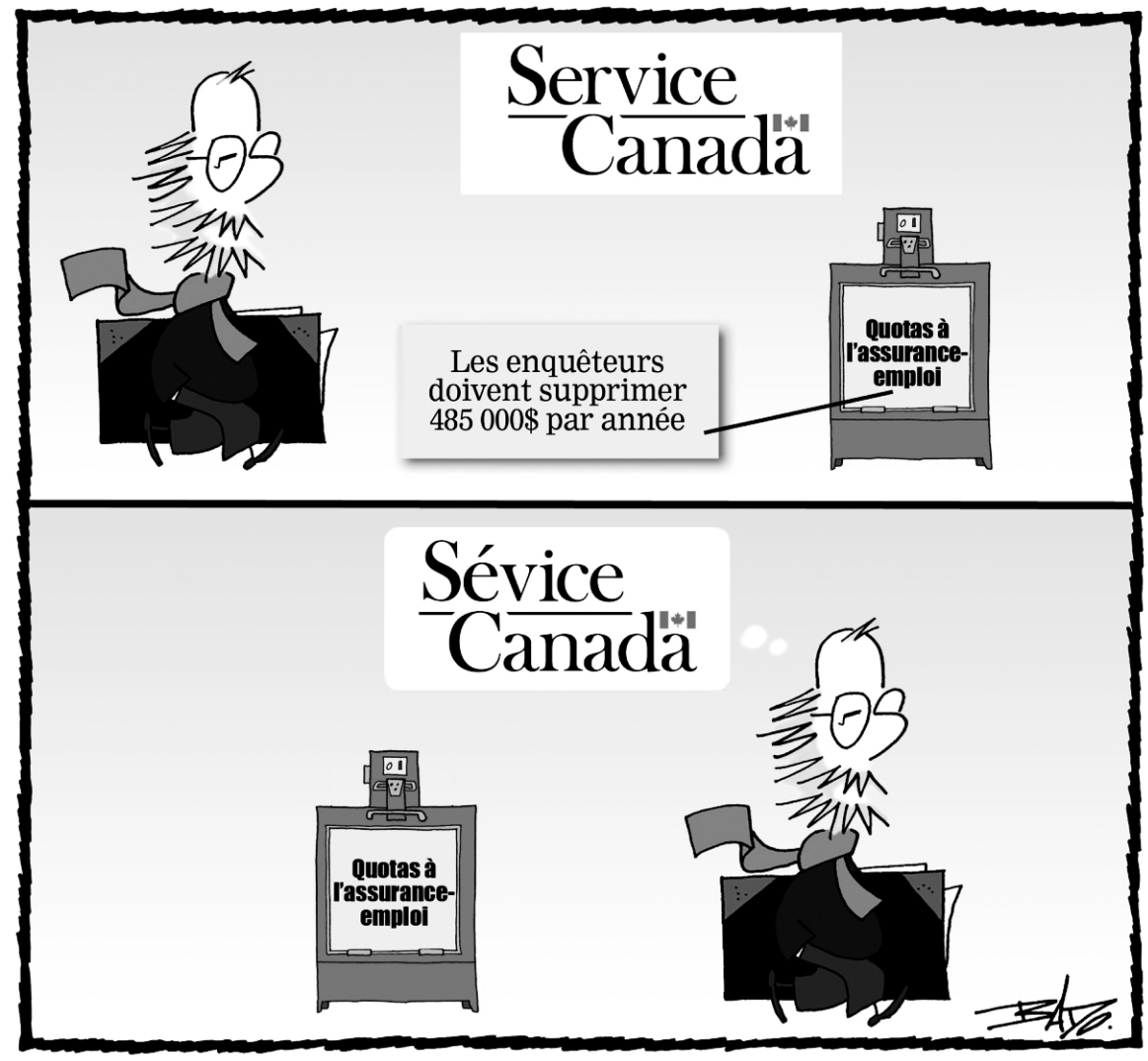
La présence de viande chevaline dans des plats qui ne doivent contenir que du bœuf n'est pas cruciale dans l'échelle des préoccupations sanitaires. Elle relève davantage des objections de gens qui refusent la pratique de l'hyppophagie, qu'ils disent immorale. C'est comme les militants de PETA (People for the Ethical Treatment of Animals) qui n'acceptent pas le foie gras et tout autre produit qui porterait atteinte, à leurs yeux, au traitement éthique des bêtes. Les végétariens, qui rejettent toute viande, et végétaliens, qui ne touchent à aucun produit animal, se comptent par millions. C'est là une question philosophique. Pour d'autres, elle est religieuse. Les musulmans tournent le dos à la viande de porc, et les juifs, au porc, et aux mollusques, entre autres.

Les objections de nature sanitaire sont bien plus importantes et ont mené à la popularisation de diètes sans gluten, par exemple, ou sans lactose. Cela peut mener jusqu'à la mort dans certains cas, comme ceux présentant une allergie sévère aux arachides et d'autres noix.

Cette crise de la confiance des consommateurs en Europe redémarrera les appels à un meilleur étiquetage des aliments. Chaque épisode rappelle aux peuples de chaque pays, et aux dirigeants des organisations internationales concernées, que les étiquettes, symboles et mesures varient d'une contrée à l'autre. Les multinationales de l'alimentation doivent naviguer entre tous ces écueils; parfois, elles profitent de la confusion pour vanter des produits «faibles en gras», camouflant qu'ils ont été sucrés davantage. Ou l'inverse. Elles s'enorgueillissent de profiter d'approbations d'organismes parfois obscurs qui vantent les propriétés de leurs aliments «bons pour le cœur» ou «contribuant à une alimentation riche en fibres», omettant de souligner les calories vides, la provenance des aliments, la présence de colorants alimentaires ou d'aliments génétiquement modifiés, ou les révélant avec un vocabulaire scientifique obscur.

C'est sans parler des mots dénaturés de leurs sens, comme «bio», «en liberté», «naturel», «vert», etc.

Chaque crise permet de faire avancer la cause d'un meilleur étiquetage standardisé à l'échelle planétaire, comme l'est la production alimentaire. Et à condition que les pays collaborent, ce que le Canada, sous les conservateurs, se refuse souvent de faire, sous prétexte de préserver l'autonomie des compagnies d'ici.



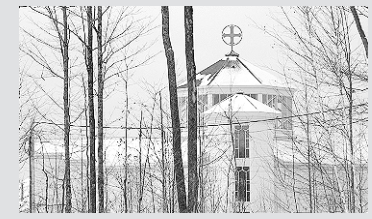
ledroit.ca / LA QUESTION DU JOUR

ELFES, LUTINS ET RÉINCARNATION

Que pensez-vous de ces mouvements de type religieux, style Mouvement du Graal, présents dans la région ?

VOTRE OPINION COMPTE !

Envoyez vos courriels à editorial@ledroit.com.



Les lettres courtes seront privilégiées et la direction se réserve le droit d'abréger les documents. *LeDroit* ne s'engage ni à publier les documents reçus, ni à justifier leur non-publication. Ne seront publiées que les lettres portant le nom, prénom, adresse et le numéro de téléphone de l'auteur. Seul le nom et lieu de résidence apparaîtront toutefois dans le journal.

À VOUS LA PAROLE

editorial@ledroit.com

Un grand éducateur

Après le décès du père Roger Guindon en novembre dernier, c'est au tour du père Jacques Croteau d'aller rejoindre les siens. J'ai eu l'honneur de connaître ces deux grands éducateurs et le bonheur d'avoir été tout spécialement formé par l'un d'entre eux lors de mes études en philosophie à Sedes Sapientiae sur la rue Main, dans les années 1960. Le père Croteau, qui prônait le pluralisme dans ses écrits et dans sa vie, était un homme des plus sympathiques à une époque où les maîtres à penser pouvaient garder leur distance pour affirmer leur autorité. Ce grand éducateur a su marquer tous ses élèves par son ouverture d'esprit et sa grande générosité – un modèle à suivre.

Alton Legault, Orléans

Connaught : influencé

Je déplore la lettre du correspondant Martin Labelle («Développer, pas chialer», Le Droit, 21 février) au lendemain du conseil municipal où le projet d'écoquartier dans le secteur Aylmer a été approuvé. Je crois que le président de l'Association des résidents du quartier Connaught a malheureusement été influencé par un certain conseiller. En étiquetant de «chialeux et anti-développement» les opposants au format du projet, et non au principe d'écoquartier, il fait le jeu de ceux que je nomme maintenant les Républicains du conseil. J'ai demandé aux chialeux de collaborer avec vous pour avoir le meilleur du projet et en améliorer les fautes. Cet écoquartier est du modèle proposé il y a 10 ans : pourrait-on viser le modèle 2020 ? J'espère que M. Labelle n'a pas rompu les liens avec les chialeux par son geste, ce serait encore une fois faire le jeu de politiciens en période électorale.

Gaetan Provencher, Gatineau

LEDROIT, LE MARDI 26 FÉVRIER 2013

BUREAU D'OTTAWA
47, rue Clarence, bureau 222, case postale 8860, succursale T, Ottawa (Ontario) K1G 3J9

BUREAU DE GATINEAU – SERVICE À LA CLIENTÈLE
Promenades de l'Outaouais, 1100, boul. Maloney Ouest, case postale 82050, Gatineau (Québec) J8T 8E1

DIRECTION GÉNÉRALE
PRÉSIDENT ET ÉDITEUR
Jacques Pronovost
ADJOINTE AU PRÉSIDENT
Claude Simard
COORD. PROMO ET COMM.
Mélanie Proulx

ADMINISTRATION ET FINANCES
CONTRÔLEUR
Virginie Richer

RÉDACTION
RÉDACTEUR EN CHEF
Jean Gagnon
DIRECTEUR DE L'INFORMATION
Patrice Gaudreault

PUBLICITÉ
DIRECTEUR PRINCIPAL VENTES
Éric Brousseau
DIRECTEUR VENTES, DÉV. AFFAIRES
Normand Lalonde
COORD. CONTENUS PUBLICITAIRES
Caroline Portelance

PRODUCTION ET INFORMATIQUE
DIRECTEUR PRINCIPAL, PROD.
Raymond Bégin
DIRECTEUR, TECHNOLOGIE INFO.
Louis Simoneau
CONSEILLER, SYS. INFORMATIQUES
Antoine Boulet

ABONNEMENTS ET TIRAGE
DIRECTEUR PRINCIPAL, TIRAGE
Robert Schiffo
SUPERVISEURE SERVICE À LA CLIENTÈLE
Marie-Josée Hahn

FORUM

LeDroit
L'avenir est à ceux qui luttent



GILBERT LAVOIE collaboration spéciale

Québec crève le mythe de l'endettement

J'ai failli tomber en bas de ma chaise! Pendant des mois, les associations étudiantes, appuyées par le PQ et les syndicats, ont envahi les rues pour protester contre la hausse des droits de scolarité et déplorer l'endettement des étudiants.

Et que nous a-t-on appris, hier? «Depuis 2007-2008, on observe une diminution de l'endettement moyen (des étudiants) en termes réels», peut-on lire dans le document remis par le gouvernement au Sommet sur l'enseignement supérieur. Vous avez bien lu: la dette des étudiants québécois a diminué au lieu d'augmenter pendant les cinq années d'augmentation de 50$ par session imposée par les libéraux de 2007 à 2012. C'est un gouvernement péquiste qui nous apprend ça pour justifier l'indexation des droits de scolarité, mais en annonçant une série de mesures «pour améliorer l'aide aux étudiants et réduire l'endettement». Cherchez l'erreur…

Même si la FEUQ a protesté contre l'indexation hier soir, les propositions du gouvernement constituent une impressionnante victoire du mouvement étudiant. L'indexation «selon la croissance du revenu disponible des familles», comme l'a démontré l'économiste Pierre Fortin à l'origine de cette idée, c'est l'équivalent du statu quo. Un statu quo que l'on accompagne de quatre nouvelles mesures pour bonifier l'aide financière aux étudiants, ainsi qu'un chantier de travail pour en trouver d'autres.

Comprenez-moi bien: je ne m'objecte pas à ces propositions. Je constate simplement l'ampleur de la victoire étudiante.

***

Que doit-on retenir d'autre de cette première journée du Sommet? D'abord qu'il n'y a pas eu de violence à l'extérieur, et qu'on n'a pas réglé grand chose à l'intérieur. C'est la raison pour laquelle personne n'a claqué la porte.

Le scénario avait été soigneusement préparé: comme plateau de tournage, le gouvernement avait choisi un bunker tellement isolé et si peu invitant pour les manifestants, qu'un petit groupe seulement s'est frotté aux barricades des policiers. Les mesures de sécurité, dignes d'un Sommet du G-8, faisaient tout de même contraste avec les déclarations sur le retour de la paix sociale.



LA PRESSE

L'ordre des sujets discutés avait été planifié pour calmer les esprits. On a commencé la journée avec les sujets moins controversés, soit la gouvernance des universités et le financement de la recherche. Pauline Marois et Pierre Duchesne se sont félicités un peu trop facilement des «consensus» obtenus sur ces thèmes. Les risques de débordement étaient minces, puisque toutes les propositions énoncées renvoyaient à de multiples chantiers, assises nationales ou groupes de travail dont les rapports ne seront dévoilés que l'automne prochain et parfois plus tard.

On a d'ailleurs parlé très peu de la qualité de l'enseignement pendant ces premiers blocs de discussion. C'est la gouvernance et les structures qui passionnaient les participants. La qualité, c'est un terrain trop miné pour beaucoup de monde.

Ce n'est qu'en fin d'après midi et en soirée, lorsque la fatigue a commencé à se faire sentir autour de la table, qu'on a abordé les sujets les plus litigieux, soit le financement des universités et les droits de scolarité. Sur le financement, Pauline Marois a fermé tout de suite la porte à l'abandon des coupes budgétaires de 250 millions$ imposées aux universités. Les recteurs pouvaient toujours se plaindre, mais le débat était clos. Quant aux droits de scolarité, les étudiants ont crié leur déception, mais ils seront encore là aujourd'hui.

Comme m'a expliqué un représentant du gouvernement, cette rencontre n'est pas un Sommet sur l'enseignement supérieur, c'est un sommet de sortie de crise.

À VOUS LA PAROLE

editorial@ledroit.com

Harper et le Bureau de la liberté des religions

Stephen Harper, le croisé

Je me méfie de ces apôtres zélés comme Stephen Harper qui se croient investis d'une mission sacrée: «promouvoir la tolérance religieuse partout sur la planète»! Quel programme! Il faut au contraire promouvoir la liberté de pensée, la liberté de conscience et la liberté de ne croire lucidement à aucun mythe religieux. Notre croisé moderne se portera-t-il à la défense des libres penseurs, et des athées qui luttent courageusement dans bien des pays contre l'obscurantisme et revendiquent la liberté de ne pas croire? Quel cas fera-t-il de la laïcité? L'«ambassadeur» catholique Andrew Bennett, nommé à la tête du nouveau Bureau de la liberté de religion, ira-t-il dire au maire Jean Tremblay de mettre fin aux prières au conseil municipal de Saguenay ou, au contraire, encouragera-t-il ces pratiques en invoquant la «tolérance religieuse»? En créant cet organisme à vocation religieuse, les conservateurs ouvrent une boîte de Pandore et bafouent du même coup le principe de la séparation de l'État et des religions. Bel exemple de confusion des genres et de dépense inutile.

Jean Delisle,
Professeur émérite,
Université d'Ottawa

Un mandat impossible

Le gouvernement Harper vient de créer le Bureau de la liberté de religion. La liberté de religion est pourtant déjà une composante du concept bien plus large des droits de la personne. Et le hic, c'est que tout le monde sait bien que les droits de la personne sont souvent entravés par des croyances ou pratiques religieuses. Le mandat de ce Bureau est donc, par définition, impossible à appliquer clairement et vient brouiller les limites si importantes entre État et religion. Ce n'est là qu'une manœuvre politique pour maintenir le vote de sa base conservatrice. Mais en dépensant inutilement 5 millions$ juste après d'importantes réductions budgétaires, Stephen Harper insulte l'ensemble de la population… sauf peut-être certains extrémistes religieux.

Alain Laliberté, Gatineau

Ministère des Religions

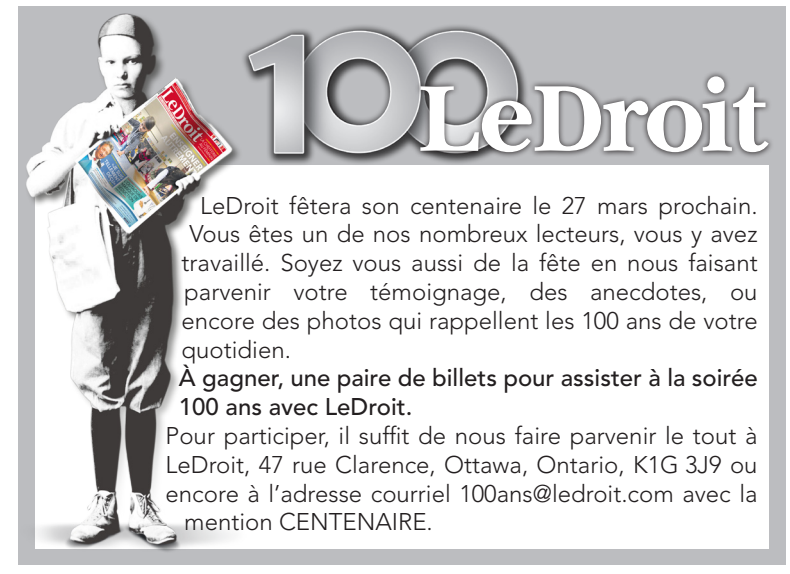
Très étrange ce Stephen Harper avec son Bureau de la liberté des religions. Il y a pourtant les droits de la personne qui ne sont pas respectés par un grand nombre de pays, et par plusieurs autres pays qui font des affaires avec ces mêmes pays tout en se disant responsables au plan des droits de la personne. Qu'est-ce que votre — je ne dis pas notre — nouveau ministère apportera de plus au monde et aux Canadiens?

Lise Matte, Ottawa

Une enquête sur l'Église?

Bravo à Stephen Harper. Grâce à son Bureau de la liberté des religions, l'Église catholique cessera sa persécution envers ses propres fidèles. Elle persécute les femmes en leur refusant le droit à la contraception, au divorce, à l'avortement et à la prêtrise. C'est une discrimination sexuelle interdite par les chartes. Elle persécute les homosexuels en leur refusant le mariage gai. Elle persécute les victimes des prêtres pédophiles en les menaçant d'excommunication et en leur imposant le serment pontifical qui les réduit au silence.

Normand Rousseau, Gatineau



LeDroit fêtera son centenaire le 27 mars prochain. Vous êtes un de nos nombreux lecteurs, vous y avez travaillé. Soyez vous aussi de la fête en nous faisant parvenir votre témoignage, des anecdotes, ou encore des photos qui rappellent les 100 ans de votre quotidien.

À gagner, une paire de billets pour assister à la soirée 100 ans avec LeDroit.

Pour participer, il suffit de nous faire parvenir le tout à LeDroit, 47 rue Clarence, Ottawa, Ontario, K1G 3J9 ou encore à l'adresse courriel 100ans@ledroit.com avec la mention CENTENAIRE.

LE PAYS ET LE MONDE

Arrestation du sénateur Patrick Brazeau à son domicile de Gatineau le 7 février

Une violente dispute liée à Idle No More

HUGO DE GRANDPRÉ
La Presse

La dispute à l'origine de l'arrestation de Patrick Brazeau aurait éclaté au sujet du dossier autochtone, peut-on lire dans la demande de mandat de perquisition présentée par le Service de police de la Ville de Gatineau.

Le document obtenu par *La Presse* relate de manière troublante les événements violents qui se seraient déroulés dans les heures qui ont précédé la mise en accusation du sénateur du Québec pour voies de fait et agression sexuelle.

Un interdit de publication a été ordonné par la Cour dans ce dossier et il vise l'identité de la victime.

Selon la version des faits de cette dernière, relatée par les policiers, la dispute aurait éclaté « concernant la problématique du dossier autochtone ». La « dénonciation en vue d'obtenir un mandat » ne donne pas de détails quant à la nature exacte du différend. Les policiers précisent seulement : « Elle ne le supporte pas ».

Lui-même autochtone, le sénateur Brazeau a été impliqué dans une série de controverses entourant ce dossier au cours des derniers mois. Alors qu'il siégeait toujours dans le caucus conservateur, il a formulé des critiques acerbes et souvent mal reçues par rapport au mouvement Idle No More et à la gestion de certaines communautés. Le soir précédant son arrestation, le réseau CTV a aussi rapporté que pendant plusieurs années, il avait fourni aux autorités du revenu une fausse adresse dans une réserve pour profiter d'exemptions fiscales.

Poussée en bas des escaliers

Le ton aurait donc monté et Patrick Brazeau serait devenu agressif. Il aurait frappé la victime aux bras à plusieurs reprises. Il lui aurait craché au visage en l'insultant et lui aurait mis la main autour du cou pour l'étrangler.

La violence était telle, selon ces allégations présentées aux policiers, que Brazeau lui aurait aussi fait subir des attouchements sexuels brutaux et l'aurait poussée dans les escaliers.

Deux appels auraient été faits au 9-1-1. Dans le premier, à 9 h 04, la victime « en pleurs » aurait seulement dit, avant de raccrocher : « Oui, allô, c'est la police ». Dans le deuxième, à 9 h 06, elle aurait précisé avoir été frappée et identifié le sénateur comme étant son agresseur.

À l'arrivée de la police, M. Brazeau était enfermé dans une pièce.

« Non coupable »

Dans les heures qui ont suivi l'arrestation, les policiers ont réclamé un mandat pour trouver un soutien-gorge, une chemise et un bouton de pantalon. Ils auraient été déchirés lors de l'altercation et pourraient servir d'éléments de preuve.

On ignore toujours la version des faits de l'accusé, qui a plaidé non coupable lorsqu'il a comparu le lendemain des événements au palais de justice de Gatineau. On ignore aussi ce qu'il a dit à la police lors de son arrestation. Il doit revenir en Cour le 22 mars.

Depuis l'incident, la seule déclaration publique de M. Brazeau a été faite sur Twitter, un soir de la semaine dernière. Il y a rédigé un bref poème, suggérant qu'il était blessé, mais qu'il n'était pas mort et qu'il se relèverait.

Stephen Harper, qui l'a lui-même nommé au Sénat, l'a expulsé du caucus conservateur à peine quelques heures après l'incident. Ses collègues sénateurs lui ont quant à eux imposé un congé. Bien qu'il continue à toucher son salaire en attendant l'issue du procès, il ne pourra pas participer aux débats de la Chambre haute et son utilisation des ressources parlementaires devra être autorisée par le comité de régie interne du Sénat canadien.



PATRICK WOODBURY, LeDroit

Le sénateur conservateur Patrick Brazeau lors de sa remise en liberté, au lendemain de l'agression survenue à son domicile de Gatineau.

Les conservateurs défendent leur programme d'assurance-emploi

Des « objectifs », mais pas de quotas

Des « objectifs de rendement » plutôt que des « quotas » : la nuance est de la ministre des Ressources humaines, Diane Finley, qui a dû justifier hier les cibles imposées aux fonctionnaires qui doivent débusquer les fraudes du programme d'assurance-emploi.

Par le passé, la ministre avait catégoriquement nié l'existence d'un montant précis exigé de chaque fonctionnaire affecté aux enquêtes.

Mais le quotidien *Le Devoir* a révélé hier qu'il existe bel et bien une cible annuelle de 485 000 $ de prestations d'assurance-emploi à récupérer pour chaque fonctionnaire.

Le formulaire utilisé pour évaluer la performance des fonctionnaires affectés à l'intégrité de Service Canada fait état de cet objectif en économies annuelles, qui consiste en des prestations récupérées ou non versées.

Pressée de questions par les partis d'opposition, M^me^ Finley a dû admette l'existence de ces cibles.

« Service Canada indique qu'il n'impose pas de quotas qui entraîneraient des conséquences négatives pour les employés qui ne parviendraient pas à les atteindre. Il existe plutôt des objectifs de rendement qui aident à protéger les prestations destinées aux personnes sans emploi contre la fraude », a dit la ministre.

Elle a insisté sur le fait que quotas et objectifs ne signifiaient pas la même chose.

Mais pour le chef néo-démocrate Thomas Mulcair, M^me^ Finley a tout simplement induit le Parlement en erreur en assurant que les quotas pour les fonctionnaires n'existent pas.

« Quand elle est prise en flagrant délit elle dit : ah, j'ai dit qu'il n'y avait pas de quotas, mais je n'ai jamais dit qu'il n'y avait pas de cibles. Comme s'il y avait une différence ! », a-t-il ironisé.

« C'est l'art d'être conservateur. Tu dis le contraire de la vérité jusqu'à temps que tu fasses pogner, puis après, tu dis un demi-mensonge pour essayer de t'extraire. »

La réforme de l'assurance-emploi suscite beaucoup de grogne, surtout dans les provinces de l'Atlantique ainsi qu'au Québec, où le travail saisonnier est concentré à travers le pays.

La Presse Canadienne



SIMON SÉGUIN-BERTRAND, LeDroit

La députée néo-démocrate de Hull-Aylmer, Nycole Turmel, lors d'une manifestation contre la réforme du programme d'assurance-emploi.

EN BREF

GARNEAU INVITE TRUDEAU À UN DUEL

Marc Garneau lance une nouvelle attaque contre le meneur de la course au leadership des libéraux fédéraux. Cette fois, le député réclame un débat à deux avec Justin Trudeau. Selon celui qui est vu comme le deuxième dans cette course, les trois débats organisés jusqu'ici par le parti ont permis à M. Trudeau de se défiler facilement puisqu'ils étaient neuf candidats à se partager le podium. Le député offre de libérer son horaire pour affronter M. Trudeau dans un face à face au moment où cela conviendra à ce dernier. Justin Trudeau s'est contenté de la plateforme Twitter pour décliner l'invitation. Le débat d'Halifax aura lieu dimanche. Le dernier débat de cette course se fera à Montréal le 23 mars. L'issue du vote sera connue le 14 avril. Par ailleurs, l'avocat torontois George Takach s'est retiré hier de la course à la direction du PLC et a accordé son soutien à Justin Trudeau.

La Presse Canadienne

L'ancien directeur des travaux publics de Montréal devant la Commission Charbonneau

Marcil dit ignorer qu'il y avait collusion

MONTRÉAL — Robert Marcil, l'ancien directeur du service des travaux publics à la Ville de Montréal, affirme avoir appris à la Commission Charbonneau qu'il y avait collusion entre les entrepreneurs en construction, mais il a admis avoir pris le lunch avec plusieurs d'entre eux et avoir participé à des tournois de golf avec eux.

Il est même allé à la résidence de Tony Catania, de la compagnie CatCan, pour une réception.

Et il a aussi admis avoir souvent reçu des appels d'entrepreneurs en construction qui s'impatientaient devant un paiement de la Ville qui tardait. Mais il assure qu'il n'est jamais intervenu pour «faire sortir un chèque plus vite».

Le commissaire Renaud Lachance s'est étonné du fait qu'un directeur du service des travaux publics se mêle de dossiers précis, plutôt que de veiller à instaurer des mécanismes de surveillance pour empêcher la croissance des coûts pour la Ville ou la collusion entre entrepreneurs ou la corruption de fonctionnaires.

« Vous n'êtes pas obligés de prendre votre temps pour développer leurs affaires à eux», s'est exclamé M. Lachance hier en l'entendant énumérer ses lunchs avec des entrepreneurs.

Mais aux yeux de M. Marcil, «ça fait partie des bonnes relations d'affaires» d'agir ainsi face aux entrepreneurs.

Appris à la Commission

Malgré son acceptation des cadeaux et invitations des entrepreneurs, il a soutenu avoir appris à la Commission Charbonneau que les entrepreneurs s'entendaient entre eux pour se répartir les contrats et faire gonfler ainsi les prix payés par la Ville.

Et c'est aussi à la Commission qu'il a appris que l'ingénieur Gilles Surprenant truquait même le système informatique d'évaluation des coûts Gespro pour gonfler les prix pour les entrepreneurs.

M. Marcil a plutôt cherché à donner l'image d'un homme qui avait pris des mesures pour tenter de contrôler la hausse des coûts à la Ville de Montréal, quand il y est arrivé en 2003, puis quand il a grimpé les échelons jusqu'à devenir directeur.

«Moi, j'ai commencé à poser des actions de façon très concrète, comme demander aux ingénieurs de déposer, au moment de la soumission, une estimation en bonne et due forme, donc des éléments de contrôle», a témoigné l'ancien directeur, qui a quitté son poste en juillet 2009.

Deuxièmement, «pendant deux années, moi j'ai fait vérifier les projets par Macogep», une firme spécialisée dans l'économie de la construction, a-t-il précisé.

Écoute électronique

Par ailleurs, le procureur chef adjoint de la commission, Me Denis Gallant, a mis fin à la journée d'audiences de façon un peu mystérieuse, en faisant entendre deux enregistrements d'écoute électronique – un message sur un répondeur et une conversation entre M. Marcil et un dénommé Robert Lapointe.

Me Gallant n'a donné aucune explication sur l'identité de ce dernier ni quant au sens de cette conversation. Il a simplement demandé à M. Marcil d'y réfléchir jusqu'à ce matin et de consulter son avocat qui «discutera de certaines choses avec vous».



IMAGE TIRÉE D'UNE VIDÉO

L'ex-directeur des travaux publics de Montréal, Robert Marcil, a soutenu avoir appris à la Commission Charbonneau que les entrepreneurs s'entendaient pour se répartir les contrats et faire ainsi gonfler les prix.

Me Gallant avait précédemment interrogé M. Marcil sur ses contacts avec les représentants d'une vingtaine d'entreprises de construction.

Plus tôt dans la journée, M. Marcil avait dit trouver «pernicieux» que les entrepreneurs qui venaient chercher les documents d'appels d'offres pouvaient voir quels concurrents y étaient allés aussi. Mais la Ville avait dû permettre cette façon de faire après que la Commission d'accès à l'information l'y eut obligée.

M. Marcil ne s'est cependant pas inquiété du fait que les entrepreneurs qui voulaient soumissionner sachent indirectement quelle était l'estimation du coût des travaux par la Ville, puisqu'il était connu que le montant du cautionnement qui leur était demandé équivalait à 10 % du coût des travaux.

L'ancien directeur a par ailleurs nié avoir laissé à lui-même l'ingénieur Gilles Surprenant, qui a admis avoir touché des pots-de-vin de la part des entrepreneurs.

La Presse Canadienne

EN BREF

LA VIOLENCE FAITE AUX FEMMES EN LÉGÈRE BAISSE

La violence faite aux femmes, du moins celle qui est rapportée à la police, était en légère baisse en 2011. Selon les données dévoilées par Statistique Canada hier, le taux de voies de fait envers des femmes et déclarées à la police était en baisse de 5 % entre 2009 et 2011, pour se situer à 705 victimes pour 100 000 femmes. Malgré tout, un peu plus de 173 600 femmes de 15 ans et plus ont été victimes d'un crime violent en 2011, soit 1207 victimes pour 100 000 femmes. Les voies de fait simples constituaient environ la moitié de ces crimes, suivies des menaces (13 %), les voies de fait majeures (10 %), l'agression sexuelle (7 %) et le harcèlement criminel (7 %). Les données démontrent que les femmes étaient 11 fois plus susceptibles que les hommes d'être agressées sexuellement.

La Presse Canadienne

Le dossier de l'ex-juge Jacques Delisle en Cour d'appel

La défense s'en prend à la preuve balistique

QUÉBEC — L'avocat Jacques Larochelle s'est affairé, hier, au palais de justice de Québec, à tailler en pièces la preuve balistique ayant servi à faire condamner son client, le juge à la retraite Jacques Delisle.

L'ex-juge de la Cour d'appel se retrouve donc lui-même en Cour d'appel, le plus haut tribunal québécois, en vue d'obtenir son acquittement ou de subir un nouveau procès, cette fois devant juge seul et non devant jury comme l'an dernier.

Delisle a été reconnu coupable, en juin dernier, du meurtre prémédité de son épouse, Nicole Rainville, commis en novembre 2009. Il purge une peine d'emprisonnement à perpétuité et n'était pas en cour hier pour entendre la plaidoirie de son avocat.

Selon Me Larochelle, le verdict du jury était déraisonnable puisque les experts convoqués par la Couronne ont admis en contre-interrogatoire que Mme Rainville aurait pu tenir l'arme qui l'a tuée.

Il estime de plus que les membres du jury n'avaient pas obtenu du juge Claude Gagnon les instructions appropriées et qu'ils n'ont par ailleurs pas évalué correctement la preuve balistique présentée.

« Il faut regarder la preuve dans son ensemble», a martelé à maintes reprises Me Larochelle.

Devant le juge Nicholas Kasirer, en matinée, l'avocat a traité de menteur un des trois experts en balistique appelés à la barre, estimant qu'il n'avait pas respecté les règles de l'art dans l'exécution de son travail en laboratoire en lien avec cette affaire.

Or, dans cette histoire, la preuve balistique est centrale, a fait valoir l'avocat, qui s'est attardé dans le menu détail sur l'angle selon lequel le revolver était, selon toute vraisemblance, placé sur la tempe de Mme Rainville, de même que sur les taches noires causées par la détonation sur une de ses mains.

Doute raisonnable

L'avocat a aussi noté qu'il n'avait pas à faire la preuve que Mme Rainville s'était suicidée, mais plutôt à démontrer qu'il y avait absence de preuve «hors de tout doute raisonnable» qu'il n'y avait pas eu suicide ou possibilité de suicide.

Car selon lui, une question demeure : «Est-ce que c'est un meurtre?»

L'avocat s'est de plus insurgé contre la « preuve d'attitude» reliée à la condamnation de son client, et qui a servi à l'incriminer à partir de son comportement – réel ou supposé – après le crime qu'on lui reprochait.

À ce propos, il a noté le témoignage d'un policier qui avait déclaré que Delisle cherchait «à contrôler l'enquête».

Or c'est là un élément de preuve «fragile, ambigu et tautologique», a fait valoir Me Larochelle, rappelant que ce type d'éléments de preuve avait pu dans le passé conduire «à des erreurs judiciaires».

Me Larochelle conclura sa plaidoirie ce matin. Ce sera ensuite au tour du procureur de la Couronne, Michel Fortin, de prendre la parole.

La Presse Canadienne

Accusé de conduite inappropriée, Mgr Keith O'Brien démissionne

Un cardinal influent délaisse le conclave

VATICAN — Le plus haut responsable de l'Église catholique au Royaume-Uni, le cardinal Keith O'Brien, a annoncé hier qu'il ne participerait pas au conclave après avoir été accusé de conduite inappropriée avec des prêtres.

Mgr O'Brien a également démissionné de son poste d'archevêque de Saint-Andrews et d'Édimbourg, en Écosse. Le Vatican a toutefois insisté sur le fait que Benoît XVI avait accepté la démission seulement parce que le cardinal s'approchait de l'âge de la retraite et non en raison des accusations.

Keith O'Brien a lui-même émis un communiqué disant qu'il avait décidé de ne pas prendre part au conclave afin de ne pas attirer l'attention des médias en cette période critique pour l'Église.



ASSOCIATED PRESS

Le cardinal Mgr Keith O'Brien accueillant le pape Benoît XVI à sa sortie de l'avion lors d'une visite de ce dernier au Royaume-Uni en septembre 2010.

Allégations contestées

Le prélat a aussi fait savoir par le biais de son porte-parole qu'il contestait les allégations faites dimanche par un journal britannique, selon lequel trois prêtres et un ancien prêtre auraient déposé des plaintes auprès du Vatican accusant Mgr O'Brien de s'être comporté de manière inappropriée avec eux.

The Observer n'a pas révélé les noms des plaignants, mais a indiqué que les actes reprochés, dont la nature exacte n'a pas été précisée, remontaient aux années 1980.

C'est la première fois qu'un cardinal prend la décision de ne pas participer au conclave en raison d'un scandale personnel.

Cette nouvelle survient dans la foulée d'une pétition visant à empêcher un autre ecclésiastique, le cardinal retraité de Los Angeles Roger Mahony, de prendre part à l'élection du successeur de Benoît XVI parce qu'il a protégé des prêtres pédophiles. Mgr Mahony a déclaré qu'il se rendrait tout de même à Rome.

Avec la défection de Keith O'Brien et celle d'un cardinal indonésien malade, il reste 115 cardinaux de moins de 80 ans ayant le droit de voter pour choisir le prochain pape.

Par ailleurs, Benoît XVI a changé hier les règles entourant la tenue du conclave, permettant aux cardinaux de se réunir plus tôt s'ils arrivent tous à Rome avant la période de 15 jours qui assure traditionnellement la transition entre deux pontificats.

Le Saint-Père a signé un document qui modifie en détail la loi adoptée par le Vatican en 1996 pour encadrer l'élection du pape. Il s'agit d'un de ses derniers gestes avant sa démission, jeudi.

La date de début du conclave est importante parce que la semaine sainte commence le 24 mars et que la fête de Pâques sera célébrée le 31 mars. Pour qu'un nouveau pontife soit en poste à temps pour ce moment important, il devra avoir été nommé le dimanche 17 mars, un échéancier très serré si le conclave s'amorce le 15 mars.

Toujours hier, Benoît XVI a décidé que les conclusions de l'enquête secrète sur la fuite de documents qui a ébranlé le Vatican en 2012 ne seraient pas communiquées aux cardinaux avant le conclave. Le pontife a pris la décision de mettre les résultats à la disposition de son successeur seulement.

Un pape «bureaucrate»

Par ailleurs, le prochain pape devra être un «bureaucrate» aguerri capable de remettre de l'ordre dans une administration négligée par le pape Jean-Paul II et que son successeur, Benoît XVI, n'a pas réussi à ramener à l'ordre, estiment plusieurs observateurs.

L'appareil administratif du Vatican, la Curie romaine, serait complètement dysfonctionnel et déchiré par les rivalités internes, comme en font foi les nombreux scandales qui ont éclaté au cours des dernières années.

Associated Press



EN BREF

ÉLECTIONS EN ITALIE : UN PARLEMENT DIVISÉ

ROME — Le spectre de la paralysie politique planait sur l'Italie hier alors que les premiers résultats officiels des élections nationales laissaient présager un Parlement divisé entre la gauche et la droite. L'acteur comique devenu politicien Beppe Grillo, dont le Mouvement cinq étoiles (M5S) a profité de la fatigue de la population pour la classe politique au pouvoir, a quant à lui créé la surprise en obtenant un solide appui de la part de l'électorat. Après le décompte de 99,7 % des urnes à l'assemblée législative, la coalition de la gauche menée par Luigi Bersani arrivait au premier rang, avec 29,55 % des suffrages. Son avance était courte puisque la coalition de centre-droite de l'ancien président du conseil Silvio Berlusconi avait récolté 29,17 % des voix. Le parti de Grillo est au troisième rang à 25 % des voix et l'alliance du premier ministre sortant Mario Monti est à 10,56 %.

LA SYRIE PRÊTE À DIALOGUER

BEYROUTH — Le gouvernement syrien a déclaré hier qu'il était prêt à dialoguer avec les insurgés qui tentent de renverser le président Bachar el-Assad, premier signe de l'inquiétude grandissante du régime par rapport à ses chances de rester au pouvoir. Pendant ce temps, la Coalition de l'opposition syrienne est revenue sur sa décision de boycotter une rencontre à Rome portant sur le soutien politique et financier de la communauté internationale à l'insurrection. Quelques heures plis tard à Damas, une déflagration a fait plusieurs morts et aurait été causée par une bombe dissimulée dans une voiture. Quelque 400 000 Syriens ont trouvé refuge en Jordanie depuis le début de la guerre civile dans leur pays il y a près de deux ans.

L'ISLANDE VEUT INTERDIRE LA PORNO

REYKJAVIK — Le gouvernement islandais planche actuellement sur un projet qui interdirait toute forme de pornographie au pays, aussi bien en ligne qu'ailleurs, afin d'empêcher les enfants d'être exposés à des images sexuelles violentes. Le projet suscite toutefois la controverse. Ses détracteurs affirment que le projet censurera le Web, encouragera les régimes totalitaires et minera la position de l'Islande en tant que château-fort scandinave de la liberté d'expression. La pornographie est interdite en Islande depuis des décennies, mais la loi n'est pas appliquée puisqu'aucune définition du terme n'est fournie. Des magazines comme *Playboy* et *Penthouse* sont donc en vente libre et quelques boutiques érotiques ont pignon sur rue.

Associated Press

On la croyait dans le coma.
Elle était consciente.



« J'avais envie de crier : je suis vivante ! »



Angèle Lieby avec Hervé de Chalendar
24,95 $

Hospitalisée d'urgence, Angèle Lieby est plongée dans un coma artificiel. Malgré toutes les stimulations, les médecins n'arrivent pas à la réveiller. « Il faut la débrancher. » Pourtant, le jour anniversaire de son mariage, une larme perle au coin de sa paupière.

Elle raconte dans ce livre l'enfer d'une femme enfermée dans son propre corps ; l'amour de ses proches, qui ne l'abandonnent jamais ; sa lente résurrection.

Un témoignage bouleversant.

« On est assez fasciné par le récit de cette femme… Quelle leçon de vie ! Un livre à lire, vraiment ! »
Réjean Léveillé, TVA

« Très touchant comme livre et même éducatif. »
Richard Turcotte, *Ça commence bien!* Canal V

« Une incroyable leçon de vie, d'amour et de détermination. »
Marie-France Bornais, *Journal de Montréal*

« Une histoire incroyable mais vraie, un film pour Hollywood. »
Thierry Ardisson, *Canal +*

« Assez troublant… »
Paul Arcand, *Puisqu'il faut se lever*, 98,5 FM

100 000 exemplaires vendus en France

Déjà traduit en 8 langues

En vente partout où l'on vend des livres

www.livres.transcontinental.ca

Les Éditions Transcontinental

tc • MEDIA

LEDROIT, LE MARDI 26 FÉVRIER 2013

ÉCONOMIE

workopolis.com



OR	PÉTROLE	S & P TSX	NASDAQ	DOW JONES
1586,20 $US	93,11 $US	12 650,87	3116,25	13 784,17
+ 13,80 $US	-0,02 $ US	-50,76	-45,57	-216,40

Le concours de conception d'applications pour téléphones intelligents et tablettes relancé

Nouvelle mouture pour AppspourOttawa



FRANÇOIS PIERRE DUFAULT
fpdufault@ledroit.com

La deuxième mouture d'AppspourOttawa sera « plus ciblée », promet la Ville d'Ottawa, ouvrant la porte aux idées du grand public dès les premières heures du concours de conception d'applications pour téléphones intelligents, tablettes électroniques et ordinateurs.

Le conseiller Tim Tierney, président du sous-comité municipal des technologies de l'information, a procédé au lancement du concours, hier matin. Il a invité les résidents de la capitale à soumettre leurs idées sur le www.ottawa.ca, d'ici le 10 mars. Les concepteurs de partout au Canada pourront soumettre leurs applications entre le 11 mars et le 12 mai.

Les suggestions du public devraient aider les concepteurs à choisir les applications à développer selon les idées qui semblent les plus populaires et les plus utiles, a indiqué M. Tierney.

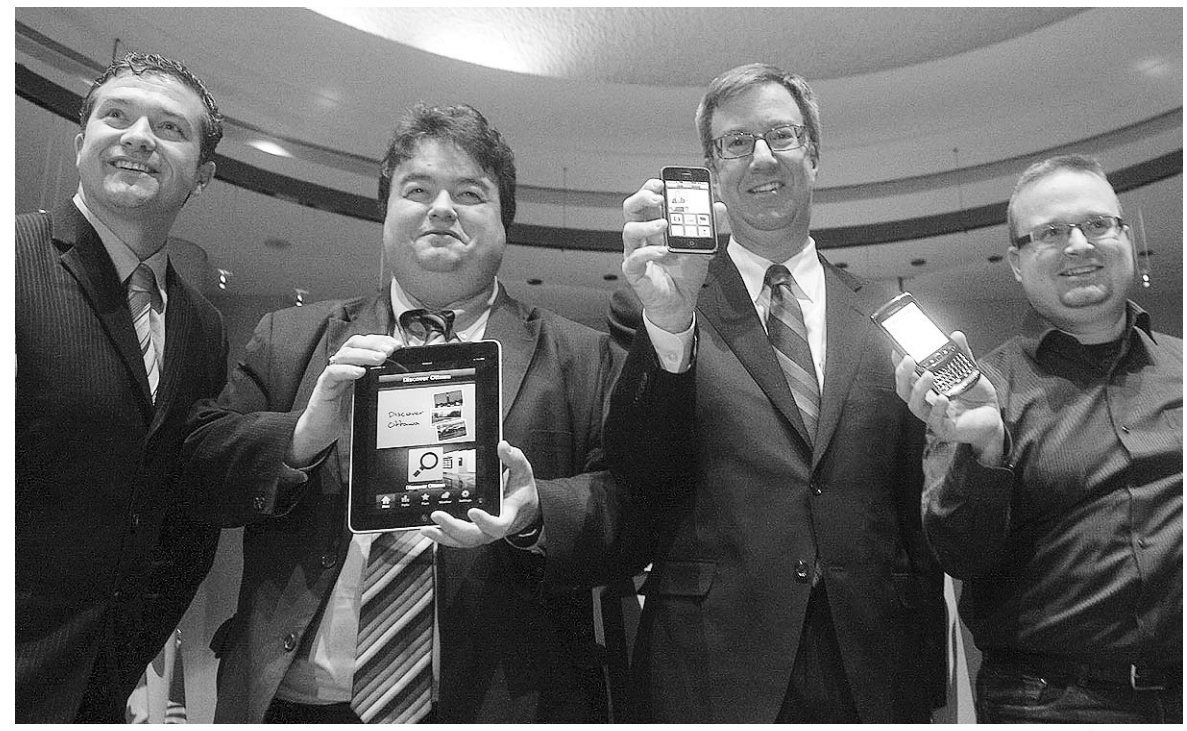
Un enjeu intéressant

Les concepteurs des meilleures applications seront récompensés lors d'une cérémonie de remise des prix, en juin. Les applications soumises seront jugées selon leur utilité, leur convivialité et leur « accessibilité à une plus grande partie de la population ». Le bilinguisme sera un atout majeur, a précisé M. Tierney au *Droit*.

Des prix seront accordés aux trois meilleures applications dans les catégories des transports, du divertissement, de la vulgarisation des services municipaux et de l'analyse et la visualisation des données ouvertes de la municipalité. Le premier prix de chaque catégorie sera accompagné d'une bourse de 3000 $.

Il y aura également un prix pour la meilleure application étudiante et un prix pour le choix du public, de même que des prix pour les meilleures applications Microsoft 8, le géant américain de l'informatique étant un commanditaire majeur du concours.

La première mouture d'AppspourOttawa, en 2011, avait donné l'occasion à des informaticiens en herbe de mettre au point près d'une centaine d'applications fonctionnant à partir des données de l'administration municipale. Aucune de ces applications n'avait reçu le sceau officiel de l'hôtel de ville, étant toutes unilingues anglaises.



ETIENNE RANGER, Archives LeDroit

Téléphones intelligents et tablettes en main, le maire Jim Watson et les conseillers municipaux Tim Tierney, Rick Chiarelli et Stephen Blais.

EN BREF

DÉVELOPPEMENT DES MONTAGNES NOIRES À RIPON : CRÉATION D'UNE COOPÉRATIVE ?

Selon le plan d'affaires commandé par le Centre local de développement (CLD) de Papineau, la création d'une coopérative de solidarité permettrait d'obtenir plus de subventions et une plus grande possibilité de financement. Une demande a été déposée, le 18 février dernier, au Programme de développement touristique de l'Outaouais pour obtenir une aide financière. Le CLD peaufine actuellement le montage financier de ce projet afin notamment d'envoyer une demande à Tourisme Québec. Il analyse aussi les options de financement auprès la Banque de développement économique du Canada. En plus, il s'affaire à mettre sur pied la coopérative. « Présentement, nous sommes le promoteur de ce dossier, mais ce n'est pas le but, explique le directeur général du CLD, Aurèle Desjardins. Notre objectif est de servir de levier, mais pas de porter un projet. C'est pourquoi nous travaillons à la création de la coop avec la collaboration de la Coopérative de développement régional Outaouais-Laurentides. »

LE BINGO DE CHÉNÉVILLE TOUJOURS EN OPÉRATION

La fermeture du Bingo Gréber fait réagir le président du comité des loisirs de Chénéville, Gilles Tremblay qui tient à rappeler que le bingo dans sa municipalité est toujours ouvert. « Grâce à cette activité, nous ramassons 7500 $ pour des événements communautaires comme le Noël des enfants ou le carnaval », précise-t-il. Le bingo de Chénéville se déroule chaque mercredi à 19 h grâce à l'implication de bénévoles. Le gros lot se chiffre en moyenne à 300 $. « C'est certain que nous ne pouvons pas offrir de gros prix comme en ville, car nous accueillons présentement entre 35 et 45 personnes chaque semaine, explique M. Tremblay. Quand ce chiffre grimpe, nous augmentons le gros lot. Notre salle peut contenir jusqu'à 235 personnes et c'est mon rêve de la remplir. » L'affluence pourrait augmenter à la suite de la fermeture du Bingo Gréber, car déjà plusieurs personnes de Gatineau et du secteur Buckingham se déplacent le mercredi soir, croit M. Tremblay. De plus, c'est le seul bingo en Outaouais à faire partie du Tour Loto-Québec, où il est possible de gagner jusqu'à 150 000 $ et d'échanger les billets de loterie de bingo.

Jessy Laflamme, LeDroit

LA VENTE AUX ENCHÈRES DÉBUTE



SIMON SÉGUIN-BERTRAND, LeDroit

La vente aux enchères du Condo Expohabitat Outaouais a été lancée hier, à Gatineau. D'une valeur de 240 000 $, le condo est mis aux enchères à partir de 175 000 $. Le processus de mise aux enchères se terminera le dimanche 24 mars à 17 h, date à laquelle le gagnant sera annoncé. Situé au 1701-2, rue St-René Est dans le secteur Gatineau, le condo est complètement meublé, décoré et équipé d'appareils à gaz naturel. Les heures de visite sont du lundi au jeudi de 13 h à 19 h, le vendredi sur rendez-vous et le samedi et dimanche de 12 h à 16 h. Sur la photo, on retrouve Daniel Lavoie de l'APCHQ Outaouais, Michel Meilleur de Gazifère et Éric Daveluy des Entreprises Louis Allaire.

Le géant canadien des produits laitiers ferme deux usines

Saputo fait une croix sur le marché européen

MONTRÉAL — Près de sept ans après y avoir mis les pieds, le géant des produits laitiers Saputo (TSX: SAP) a annoncé hier son retrait du marché européen.

Saputo fermera son usine de Heiden, en Allemagne, acquise en 2006, et celle de Newcastle Emlyn, au pays de Galles, acquise en 2007. Environ 140 travailleurs perdront leur emploi. La fermeture des installations britanniques fera toutefois l'objet d'une consultation de 30 jours, comme l'exige le Royaume-Uni.

«Même avec nos efforts, notre technologie et nos connaissances, on était trop petits et on ne contrôlait pas notre destin, donc le moment était venu pour nous de passer à autre chose», a déclaré le président et chef de la direction de l'entreprise montréalaise, Lino Saputo fils, au cours d'un entretien téléphonique.

L'usine allemande se spécialise dans les fromages italiens vendus dans les supermarchés tandis que celle du pays de Galles produit principalement de la mozzarella pour les restaurants. Ensemble, elles faisaient subir à Saputo une perte avant intérêts, impôts et amortissement d'environ 1,5 million$ par année.



LA PRESSE

Le pdg de l'entreprise montréalaise, Lino Saputo fils.

Les fermetures coûteront quelque 15 millions$ au fabricant, soit la radiation de la majeure partie des investissements effectués en Europe depuis 2006. À cela s'ajouteront des frais de fermeture de l'ordre de 7 millions$, qui seront cependant entièrement compensés par un recouvrement d'impôt.

«Ce n'est pas un échec, c'est une expérience», a insisté M. Saputo.

Le dirigeant a noté que le marché européen du fromage est dominé par de grandes entreprises établies depuis plusieurs décennies. Pour mieux tirer son épingle du jeu, Saputo voulait mettre la main sur l'un de ces fabricants, mais aucun d'entre eux n'était disponible au prix que l'entreprise québécoise était prête à payer, a-t-il expliqué.

Lino Saputo n'exclut pas de retourner en Europe un jour si une acquisition intéressante devait apparaître sur son écran radar. Sa priorité demeure toutefois les États-Unis, où le marché des produits laitiers est un peu moins mature et plus fragmenté.

Les actifs des deux usines européennes sont à vendre.

La décision ne signifie aucunement que l'entreprise a l'intention de se retirer également de l'Argentine, a assuré Lino Saputo.

L'été dernier, le grand rival de Saputo au Québec, la coopérative Agropur, a mis en vente sa participation dans la coentreprise argentine La Lacteo, mise sur pied à la fin de 2007 en partenariat avec le milliardaire George Soros.

Saputo rêve toujours de faire son entrée en Océanie, un continent très prisé des fabricants de fromage du fait qu'il s'agit d'un marché largement déréglementé.

Saputo dispose de liquidités et de facilités de crédit totalisant quelque 2,5 milliards$ pour réaliser des acquisitions.

L'action de Saputo a perdu hier 20 cents à la Bourse de Toronto, où elle a clôturé à 49,25$.

La Presse Canadienne

LOTO QUÉBEC — Résultats des tirages du : 2013-02-25

lotoquebec.com

Sprint 25 29 31 33 36

Lotto Poker 7♡ 10♣ V♡ V♠ A♡

Triplex 01 05 13 27 35

Banco 01 05 09 10 17 18 21 23 24 32 38 42 48 49 50 55 59 66 68 69

La Quotidienne 3 955 4 4260

Astro Jour 29 - Mois MAI - Année 34 - Signe TAUREAU

Extra 6270647

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

EN BREF

UN HOTEL D'OTTAWA PRIMÉ

Le Novotel Ottawa a remporté le prix d'Hôtel de l'année, ainsi que celui d'Excellence en rentabilité lors de la remise des prix d'excellence aux hôtels de la chaîne Novotel au Canada et aux États-Unis. L'hôtel s'est vu accorder un troisième prix grâce à Mark Thompson qui a été reconnu Directeur du revenu de l'année.

LeDroit

IKEA ÉCLABOUSSÉ PAR L'AFFAIRE DE LA VIANDE CHEVALINE

STOCKHOLM — Le géant suédois Ikea a suspendu hier ses ventes de boulettes de viande en Suède, après la découverte de viande chevaline dans ce produit par les autorités vétérinaires tchèques. Selon l'étiquetage, les boulettes contenaient de la viande de bœuf et de porc. La viande chevaline a été retrouvée dans les paquets de 1 kilogramme de boulettes de viande congelées fabriquées en Suède mais vendues en République tchèque. Environ 760 kilogrammes de boulettes ont été confisqués. Une porte-parole d'Ikea, Ylva Magnusson, a indiqué que des boulettes provenant du même lot avaient été exportées vers la Slovaquie, la Hongrie, la France, le Royaume-Uni, le Portugal, les Pays-Bas, la Belgique, l'Espagne, l'Italie, la Grèce, Chypre et l'Irlande. M^me^ Magnusson a ajouté que les boulettes appartenant à ce lot ont été retirées des tablettes dans ces pays. Les exportations vers d'autres pays, dont le Canada et les États-Unis, ne seraient pas concernées, même si les boulettes de viande proviennent toutes du même fournisseur suédois — Gunnar Dafgard, une petite entreprise familiale située dans le sud-ouest du pays. M^me^ Magnusson a ajouté que la compagnie procède à sa propre analyse des boulettes. Les responsables tchèques ont également retrouvé de la viande chevaline dans du bœuf haché importé de Pologne. En Espagne, de la viande chevaline a été retrouvée dans un produit de cannelloni de bœuf de Nestlé, la plus importante entreprise de produits alimentaires de la planète.

Associated Press

L'ACCESSIBILITÉ À LA PROPRIÉTÉ S'AMÉLIORE

TORONTO — Un nouveau rapport affirme qu'un léger déclin des taux hypothécaires et des prix des maisons dans plusieurs marchés a contribué à améliorer l'accessibilité à la propriété au Canada au cours des trois derniers mois de 2012. Selon ce rapport publié par la banque RBC (TSX: RY), les mesures d'accessibilité pour les bungalows détachés et les appartements en copropriété ont toutes deux baissé de 0,2 % pour s'établir à 42,1 % et 28 %, respectivement. Celle pour les maisons de deux étages a reculé de 0,3 %, à 47,8 %. Ces mesures expriment la part du revenu avant impôts qu'un ménage type doit consacrer au paiement des coûts de propriété d'une résidence au prix courant. Pour un troisième trimestre de suite, l'accessibilité à la propriété au Québec a connu une amélioration générale. Les mesures y ont reculé dans deux des trois catégories de logement, avec une baisse de 1,1 %, à 41 %, pour les maisons de deux étages et de 0,3 %, à 32,8 %, pour les bungalows détachés. La mesure pour les appartements en copropriété a gagné 0,4 % pour passer à 27,4 %. Conformément à la tendance provinciale, l'accessibilité dans la région de Montréal s'est améliorée pour un troisième trimestre consécutif.

La Presse Canadienne

No : 550-04-015939-131

Canada
Province de Québec
District de Hull
Cour supérieure
(Chambre de la famille)

LOUISE SÉGUIN
domiciliée et résidant au 280, boul. de l'Europe, app. 3, Gatineau, province de Québec, district de Hull J9J 0P2

Demanderesse

c.

CEDRIC QUERCIA
domicilié et résidant au 394, chemin Denis, Cantley, province de Québec, district de Hull, J8V 2X5

Défendeur

Assignation
(Art. 139 C.P.C)

Par ordre du tribunal :
Ordre est donné à M. Cedric Quercia de comparaître au greffe de cette Cour situé au 17, rue Laurier, Gatineau, province de Québec, dans les trente (30) jours de la publication de cet avis dans le journal LeDroit.

Avis est donné que si M. Cedric Quercia comparaît, la requête introductive d'instance sera présentée devant le tribunal le 22 mars 2013 à 9h00, en salle 1 du Palais de justice de Gatineau.

Soyez aussi avisé qu'une copie de la requête introductive d'instance et de l'avis au défendeur a été laissée au greffe, à l'intention de M. Cedric Quercia.

Gatineau, le 13 février 2013

E.Wayne Lora, Avocats
175, rue Champlain
Gatineau (Québec) J8X 3R3
Tél. : 819 778-6511
Fax : 819 770-5703

Appels d'offres

Ville de Gatineau

2013 SP 026 – Fourniture de semences, de chaux, d'engrais organo-minéraux et de fertilisants pour gazon de terrains sportifs

Documents d'appel d'offres : Disponibles chez SE@O (**# de référence : 614260**) (1)

Dépôt des soumissions : Au plus tard le **jeudi 21 mars 2013 à 14 h**, date et heure de l'ouverture publique des soumissions (2)

2013 SP 078 – Coupe de hautes herbes

Documents d'appel d'offres : Disponibles chez SE@O (**# de référence : 613675**) (1)

Dépôt des soumissions : Au plus tard le **mardi 12 mars 2013 à 14 h**, date et heure de l'ouverture publique des soumissions

AVIS AUX SOUMISSIONNAIRES

(1) SE@O (www.seao.ca) au 1 866 669-7326 ou au 514 856-6600. Les documents peuvent être obtenus au coût établi par le SE@O.

(2) Les soumissions reçues seront ouvertes publiquement, immédiatement après l'expiration du délai fixé pour leur présentation, à la Division de l'approvisionnement du Service des finances, 476, boul. St-René Est, 2e étage, Gatineau (Québec) J8P 8A9.

Pour plus d'informations, un avis plus détaillé est disponible sur le site Internet de la Ville de Gatineau à l'adresse www.gatineau.ca/appelsoffres.

Des garanties financières et d'autres exigences peuvent être indiquées dans les documents d'appel d'offres.

À moins d'indication contraire, ces appels d'offres sont assujettis à l'annexe 502.4 de l'Accord sur le commerce intérieur (A.C.I.) et lorsqu'applicable à l'Accord de libéralisation des marchés publics du Québec et de l'Ontario (A.Q.O.).

La Ville n'est pas tenue d'accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues, ni d'encourir aucune obligation, ni aucuns frais envers le ou les soumissionnaires.

Gatineau, ce 26 février 2013

Le greffier adjoint,
Me Andrée Loyer

Fournisseurs, faites-vous CONNAÎTRE!
INSCRIVEZ-VOUS AU PORTAIL DES FOURNISSEURS de la Ville de Gatineau.
www.gatineau.ca/fournisseurs

ARTS et spectacles

UN NATIF DE GATINEAU OSCARISÉ

Ian Blum, un artiste natif de Gatineau, a remporté son premier Oscar, dimanche soir. Il fait partie de l'équipe des artisans de *Life of Pi*, d'Ang Lee, récompensée pour les meilleurs effets spéciaux. Diplômé du programme d'animation du Collège Algonquin, M. Blum habite maintenant Vancouver. LeDroit

DE LA GRANDE VISITE À LA PLACE BANQUE SCOTIA

La populaire animatrice et productrice de télévision Oprah Winfrey et le tout aussi célèbre groupe Mötley Crüe seront de passage à la Place Banque Scotia d'Ottawa, respectivement le 10 avril et le 14 mai. M^me^ Winfrey viendra donner une conférence, incluant une séance de questions et réponses. Quant aux légendaires rockeurs Vince Neil, Mick Mars, Nikki Sixx et Tommy Lee, ils s'arrêteront dans la capitale dans le cadre de leur tournée canadienne. Les billets pour ces deux événements seront mis en vente le 28 février à midi (Oprah Winfrey) et le 1er mars à 10 h (Mötley Crüe). LeDroit

La Franco-ontarienne Gabrielle Goulet lance officiellement son premier cédé

Le *Papillon* sort de sa chrysalide



YVES BERGERAS
ybergeras@ledroit.com

Gabrielle Goulet lance officiellement son premier album, *Papillon*, aujourd'hui. Pour souligner l'arrivée de son premier bébé musical, la jeune auteure-compositeure-interprète née à Bourget donnera une prestation spéciale à un public scolaire, en début d'après-midi, sur le «mini-vert» du Putting Edge de Nepean, après un mini-parcours de golf fluorescent (*glow in the dark*) et un dîner-pizza en leur compagnie.

Hier, au téléphone, l'euphorie de la demoiselle était palpable jusque dans sa voix et le débit de phrases courtes livrées en torrent. Fraîcheur. Enthousiasme. Énergie naturelle. Il faut dire qu'elle participait à son prélancement, en banlieue de Toronto, où elle a donné un concert en exclusivité, cette fois, sur l'allée d'une piste de patins à roues «pas alignées, plutôt comme une voiture», après avoir effectué – «sans tomber», précise-t-elle – quelques tours de patin en compagnie d'un groupe d'étudiants du secondaire invités à la prestation.

Elle récidivera demain, cette fois à Sudbury… au beau milieu des allées d'une salle de quilles. Pourquoi un tel remue-ménage? «Parce que c'est différent. C'est unique. C'est moi. J'aime ça. […] J'aime sourire, j'aime la vie, j'adore parler aux gens», lance l'artiste, avec toute la candeur qui la caractérise – et qui transparaît sur cet album ciblant les adolescent(e)s – pour justifier son concept. Elle se reconnaît volontiers «naïve, énergique, et un peu maladroite» de sa personne. «Mon personnage sur scène, c'est moi: un peu exagéré, mais à peine», note-t-elle, transparente.

Sur des mélodies pop trempées dans le western, Gabrielle Goulet en traite de son quotidien: une jeunesse lovée dans les douceurs d'une vie à la campagne, les corridors et bancs de l'école (la chanson *Crier,* notamment, dénonce l'intimidation), les difficultés de communiquer avec son père qu'elle adore, sans oublier les hauts et les bas de certaines relations amoureuses. «Je parle beaucoup des 'premières fois', nuancera-t-elle. Premiers baisers, première peine, première dent perdue, premiers mots d'enfants. Mon vécu, quoi. C'est un peu comme un journal personnel» énumère Gabrielle Goulet, qui cite Véronic DiCaire, Taylor Swift et Carrie Underwood parmi ses idoles. Et Green Day parmi ses plaisirs coupables. «Je n'ai pas l'air d'une fille qui écoute du rock, mais […] s'ils me demandaient de chanter avec eux, je tomberais sans connaissance!»

Un grand frère

Pour l'entourer, elle s'est adjoint les services de jeunes musiciens de la région qui ont déjà fait leur preuve, tant par leur charisme que par leur technique de jeu. Sur scène, ses «complices» sont William Lamoureux, Simon Poirier Lachance (emprunté à Mastik), Martin Rocheleau. Sur l'album, l'oreille attentive reconnaîtra peut-être la voix de Michel Bénac, du groupe SWING. Ce n'est pas dû au hasard: Gabrielle Goulet n'a pas de lien de parenté avec Jean-Philippe Goulet, l'autre moitié du duo de «Tradarnaqueurs», mais M. Bénac, séduit par le potentiel et la passion de la Franco-Ontarienne, l'a hébergée sous son label, Lafab musique, où *Papillon* vient rejoindre *L'Amour fou* de Michel Lalonde. «Michel, je le vois comme un grand frère. Il m'a même appris à conduire. C'est lui qui continue de croire en moi et qui me pousse quand je me mets à douter.»

La chenille est sortie de sa chrysalide sur le tard: ce n'est qu'à quatorze ans qu'elle se découvre une passion pour le chant et prend quelques cours. Un spectacle donné au secondaire finira de la convaincre que c'est sur la scène qu'elle veut faire carrière. La voilà pourtant déjà en lice au prochain gala des prix Trille Or, le 21 mars prochain, dans la prestigieuse catégorie «Interprète féminine par excellence». Sa chanson «*Arc-en-ciel*» figure quant à elle parmi les cinq finalistes au prix Radio-Canada de la chanson primée.

Et, plus encore que dans l'Est ontarien, on l'accueille déjà comme une reine dans certaines régions du nord de l'Ontario. «Je suis récemment allée à New Liskeard pour un spectacle: les enfants venaient me donner des caresses. Dans le Nord, les gens écoutent beaucoup plus la radio communautaire que les grandes stations commerciales; comme mes chansons passent pour l'instant surtout à la radio communautaire, on me reconnaît dans la rue.»

> ***«Je parle beaucoup des 'premières fois'. Premiers baisers, première peine, première dent perdue, premiers mots d'enfants. Mon vécu, quoi. C'est un peu comme un journal personnel»***
>
> — Gabrielle Goulet



COURTOISIE

Même si elle a découvert sa passion pour la musique sur le tard, Gabrielle Goulet est déjà connue – et reconnue – en Ontario francophone.

EN BREF

LE PIANISTE PHILIPPE TISSEYRE REND L'ÂME

Le pianiste Philippe Tisseyre est décédé vendredi à l'âge de 54 ans des suites d'une longue maladie. Il était le frère de l'animateur de Radio-Canada Charles Tisseyre et le fils de l'ancienne journaliste Michelle Tisseyre. Il était père de trois enfants. Artiste anticonformiste qui se produisait en récital en portant des vêtements féminins, Philippe Tisseyre avait lancé son dernier cédé *Baby I…* en 2011. L'album comprenait neuf compositions originales, ainsi qu'une reprise du classique de Léo Ferré, *Avec le temps*.

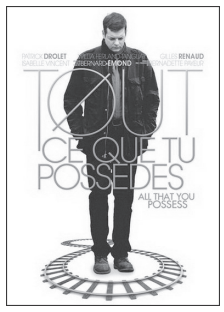
La Presse

LE NORD CANADIEN S'INVITE AU CNA

Ce sera au tour du Nord canadien d'envahir les «Scènes» que lui ouvrira le Centre national des arts, du 25 avril au 14 mai prochain. Quelque 250 artistes provenant du Yukon, des Territoires du Nord-Ouest, du Nunavut, du Nunatsiavut et du Nunavik prendront alors d'assaut 26 lieux de diffusion dans la grande région d'Ottawa-Gatineau. Musique, théâtre, arts visuels et médiatiques, danse, conte – et même cuisine et mode – seront à l'honneur. La cinquantaine d'événements, répartis sur 10 jours, braquera donc les projecteurs sur des artistes tels l'auteure-compositrice-interprète Elisapi Davidee, l'artiste visuel Charles Stankievech, le conteur Ivan Coyote, la troupe de cirque Artcirq, les Nunatsiavut Drummers et les Dakhka Khwaan Dancers.

LeDroit

CINÉMA MAISON





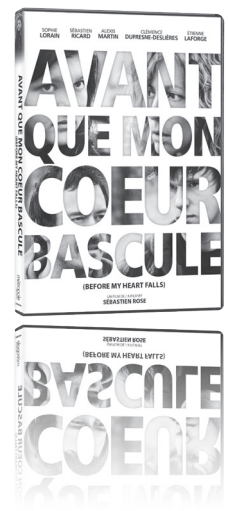
DRAME
TOUT CE QUE TU POSSÈDES

✪✪✪✪

De Bernard Émond. Avec Patrick Drolet, Willia Ferland-Tanguay, Isabelle Vincent.

À quoi tient l'émotion ? Dans le cinéma de Bernard Émond, il est clair qu'elle ne tient ni aux effets ni à l'affectation, encore moins à la sentimentalité. À cet égard, *Tout ce que tu possèdes* s'inscrit parfaitement dans la démarche réflexive et poétique de l'auteur-cinéaste. Au cœur de la crise existentielle d'un prof de littérature qui, à l'aube de la quarantaine, ne sait plus à quoi se raccrocher pour étancher sa soif d'absolu se pose une question d'intégrité. À laquelle s'ajoute une interrogation morale. Vibrant des notes musicales lancinantes de Robert M. Lepage, *Tout ce que tu possèdes* est à classer dans la frange supérieure de l'œuvre de Bernard Émond.

- Marc-André Lussier



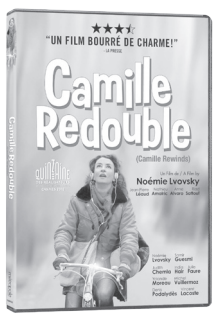
DRAME
AVANT QUE MON COEUR BASCULE

✪✪½

De Sébastien Rose. Avec Sophie Lorain, Sébastien Ricard, Étienne Laforge.

Avant que mon cœur bascule puise dans un souvenir d'adolescence de Sébastien Rose, qui trempait alors dans la petite délinquance. En simulant un hold-up avec des amis dans une maison, il avait provoqué à l'époque une crise cardiaque chez sa victime. Un épisode qui a fait basculer bien des choses. Ce film intimiste est parsemé de belles idées de mise en scène, comme ces images oniriques de grands ballons flottant dans le vent ou encore les apparitions récurrentes du personnage d'Alexis Martin. Mais le film dégage aussi une forte impression d'inachevé, entre autres parce qu'on a le sentiment que tous les acteurs ne jouent pas dans le même film.

- Marc Cassivi





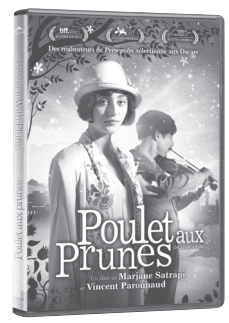
COMÉDIE DRAMATIQUE
CAMILLE REDOUBLE

✪✪✪½

De Noémie Lvovsky. Avec Noémie Lvovsky, Samir Guesmi, Denis Podalydès.

Et si nous avions l'occasion de revivre notre adolescence, forts de notre expérience d'adulte ? Voilà ce qui arrive à Camille quand, saoule de trop de malheurs simultanés, elle s'effondre pour se réveiller en… 1986 ! Du coup, elle retrouve ses copines du lycée, revoit le prof pour qui elle a eu le béguin, ainsi que ses parents, qui ne soupçonnent rien du destin qui les attend. Cette prémisse a déjà été exploitée maintes fois, notamment dans *Peggy Sue Got Married* de Coppola, mais Noémie Lvovsky propose une approche originale, à travers laquelle elle explore aussi la personnalité d'adulte de Camille. Bourré de charme, *Camille redouble* dégage aussi un délicieux parfum nostalgique.

- Marc-André Lussier





CONTE
POULET AUX PRUNES

✪✪✪

De Marjane Satrapi et Vincent Paronnaud. Avec Mathieu Amalric, Édouard Baer, Maria de Medeiros.

Téhéran, 1958. C'est l'histoire d'un violon brisé. Et d'un amour qui l'est tout autant. En portant à l'écran l'une de ses bandes dessinées, Marjane Satrapi, toujours accompagnée de son complice au cinéma Vincent Paronnaud, s'aventure cette fois dans l'univers du réalisme poétique. Plutôt que de mimer son album sur le plan graphique (comme elle l'avait fait avec le magnifique *Persepolis*), l'auteure franco-iranienne transpose cette fois son histoire avec des acteurs en chair et en os. Cela dit, l'approche reste quand même fantaisiste : décors de carton-pâte, insertion de séquences animées ou de téléroman débile à l'américaine, et, surtout, une construction dramatique éclatée. L'effet est très réussi.

- Marc-André Lussier

AUTRES SORTIES

Chasing Mavericks

Drame de Curtis Hanson et Michael Apted, avec Jonny Weston et Gerard Butler. Ce film rend hommage aux surfeurs et, du coup, à leur terrain de jeu : l'océan. Dommage que, malgré sa réussite sur le plan technique, il s'abîme dans le mélo.

✪✪½ (A.K.L., coll. spéciale)

Le jour des corneilles

Film d'animation de Jean-Christophe Dessaint. Avec *Le jour des corneilles*, premier long métrage de Jean-Christophe Dessaint, le film d'animation fait, à l'image de l'histoire qu'il raconte, un retour aux sources. Pas de 3D, pas d'effets vertigineux, pas de couleurs criardes. Voilà plutôt un film de facture classique qui fait davantage appel à l'esprit qu'aux sens.

✪✪✪ (A.D.)

COIN TÉLÉ

The Client List
The Complete First Season

Créée par Suzanne Martin. Avec Jennifer Love Hewitt, qui se glisse dans la peau d'une mère de famille monoparentale qui comprend qu'elle peut gagner beaucoup plus que son salaire de masseuse en accordant des « extras » à ses clients. Voilà un changement de registre pour l'actrice qui a passé des années à murmurer à l'oreille des fantômes dans *The Ghost Whisperer*… (S.S.)



VOTRE HOROSCOPE, LE MARDI 26 FÉVRIER 2013

capricorne *du 22 déc. au 20 janv.*

La Lune en Vierge s'oppose au duo Mars - Mercure en Poissons, apportant un climat impulsif qui n'exclut aucune surprise. Tandis que les rassemblements promettent d'être particulièrement effervescents, des annonces controversées et de soudains revirements de situation peuvent modifier les allégeances et les rapports de force. Vous pourriez même redéfinir vos positions.

verseau *du 21 janv. au 19 fév.*

L'inquiétude n'allège pas le fardeau du lendemain, elle ne fait que priver aujourd'hui de sa force. Mieux vaut aller au devant des autres pour leur poser des questions précises plutôt que de rester chez soi à spéculer quant à leurs intentions. Si le manque d'informations vous empêche de choisir un cours d'action, vous avez le droit de demander d'en savoir davantage.

poissons *du 20 fév. au 20 mars*

En plus de vous gâter, l'arrivée de Vénus en Poissons vous donnera envie de traiter votre entourage avec générosité. Toutefois, certaines personnes risquent d'éprouver de la difficulté à accepter ce que vous souhaitez leur offrir. Efforcez-vous de rester modeste par rapport à vos cadeaux et à ce qu'ils coûtent. Alors que la Lune s'oppose à votre conjonction Mars-Mercure, une annonce surprise peut vous égayer.

bélier *du 21 mars au 20 avril*

S'attendre n'est pas le bon moyen de s'entendre. Il est donc préférable de n'envisager un partenariat que dans la mesure où l'autre se situe au même niveau et fonctionne au même rythme que vous. Plus concrètement, si vous n'adressez pas une remarque à quelqu'un dont le comportement dénote une grande lacune en termes de ponctualité, vous risquez de devoir patienter souvent et longtemps.

taureau *du 21 avril au 20 mai*

La Lune poursuit son séjour en Vierge, et vous constaterez que votre besoin d'ordre est partagé par une majorité des individus concernés. Même si tous ne consentent pas à vous donner carte blanche pour réorganiser la situation à votre guise, votre marge de manoeuvre semble majorée. Votre déterminisme rallie les autres à votre cause et vous méritera la sympathie de nouveaux venus.

gémeaux *du 21 mai au 21 juin*

L'opposition de la Lune en Vierge avec la conjonction Mars-Mercure en Poissons risque de vous impatienter, vous amenant à essayer de provoquer l'accélération de certains développements dont la lenteur vous exaspère. À cet égard, une tentative mûrement réfléchie entraînera des répercussions nettement plus favorables que tout accès d'impulsivité.

cancer *du 22 juin au 22 juillet*

Pour obtenir les meilleurs résultats, il est primordial d'avoir confiance en soi. Les conditions gagnantes sont réunies pour recevoir la reconnaissance qui vous est due. Les astres en Poissons exercent une influence favorable sur toutes vos réalisations. Profitez-en pour exposer vos idées et faire valoir vos mérites. Possibilité de recevoir des appuis de provenance surprenante et inespérée.

lion *du 23 juillet au 23 août*

Ne misez pas excessivement sur l'infaillibilité des personnes avec lesquelles vous collaborez. Il est préférable de vérifier l'exactitude des informations que vous recevez, surtout si vous avez à les retransmettre. Plus personnellement, quelqu'un éprouve l'envie de vous faire plaisir; mais pour le faire, doit d'abord savoir ce que vous aimez. Donnez-lui des petits indices.

vierge *du 24 août au 22 sept.*

Après avoir été Pleine, la Lune en Vierge s'oppose aujourd'hui à la conjonction Mars-Mercure, prolongeant le climat d'agitation et d'imprévisibilité. Une affaire cocasse et tumultueuse pourrait connaître un dernier rebondissement qui changera considérablement la donne. Parallèlement, l'arrivée de Vénus aux côtés de Neptune en Poissons sourira à vos relations privilégiées.

balance *du 23 sept. au 23 oct.*

Quand on considère que l'expérience est le résultat d'une suite d'échecs, le fait de commettre une erreur devient beaucoup moins grave. L'essentiel consiste à ne pas répéter la même faute. Pardonnez-vous une imperfection et passez promptement à autre chose. D'en faire une fixation n'aurait comme résultat que de vous faire commettre un autre impair. La Lune sera demain en Balance...

scorpion *du 24 oct. au 22 nov.*

Le revers ne devrait pas mener au désespoir, mais stimuler et redoubler votre ardeur face au présent défi. Saturne pour environ deux ans encore de passage en Scorpion peut ralentir le processus qui vous permettra d'accéder au but. Cela ne veut pas dire qu'il rend votre objectif impossible à atteindre. Continuez à fournir des efforts, vous allez finir par persévérer.

sagittaire *du 23 nov. au 21 déc.*

Au lendemain de la Pleine Lune, l'opposition de la Lune en Vierge avec Mercure et Mars en Poissons peut faire en sorte que vous ne sachiez plus sur quel pied danser. De l'information incomplète ou conflictuelle peut vous contraindre à patienter avant de vous lancer dans l'action. Mieux vaut attendre un peu que d'entreprendre une initiative à l'aveuglette.

Les petits bonshommes

26022013

HAGAR DUNOR



BLONDINETTE



BEN



CITATION SECRÈTE

26 février 2013

par Isabelle Vadeboncoeur

Placez les lettres de chaque colonne dans la case appropriée de manière à former une phrase complète. Les mots sont séparés par une case noire.

Thème : Citation de Pierre Leroux

L	F	H	T	S	I	E	A	N	S	I	D	U	P
P	N	V	I	J	M	A	E	T	E	A	S	L	D
O	O	R	E	E	A	T		S			L	E	A
X		C	O	R	R	M		I					U
	■						■			■			
							■		■			■	
			■							■			
	■								■		■		
■					■								

SOLUTION
du dernier numéro

Citation de Jean de la Fontaine: Quand l'eau courbe un bâton, ma raison le redresse.

Sudoku

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site **www.les-mordus.com** ou écrivez-nous à **info@les-mordus.com**

2		3	5					8
				8		2	6	
				6			5	
		7	4		1			
3		8	2			5		
	2						4	
				5	8	4		
		2						3
1		4	7		9			

26 février 2013

Niveau de difficulté : MOYEN 2322

Solution du dernier sudoku

8	1	2	9	3	5	7	6	4
6	5	4	8	2	7	3	1	9
3	7	9	4	6	1	5	8	2
4	9	7	3	8	6	2	5	1
2	6	8	5	1	9	4	3	7
5	3	1	7	4	2	8	9	6
1	8	5	6	7	4	9	2	3
7	2	3	1	9	8	6	4	5
9	4	6	2	5	3	1	7	8

Par Fabien Savary 2321

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

MOTS CROISÉS

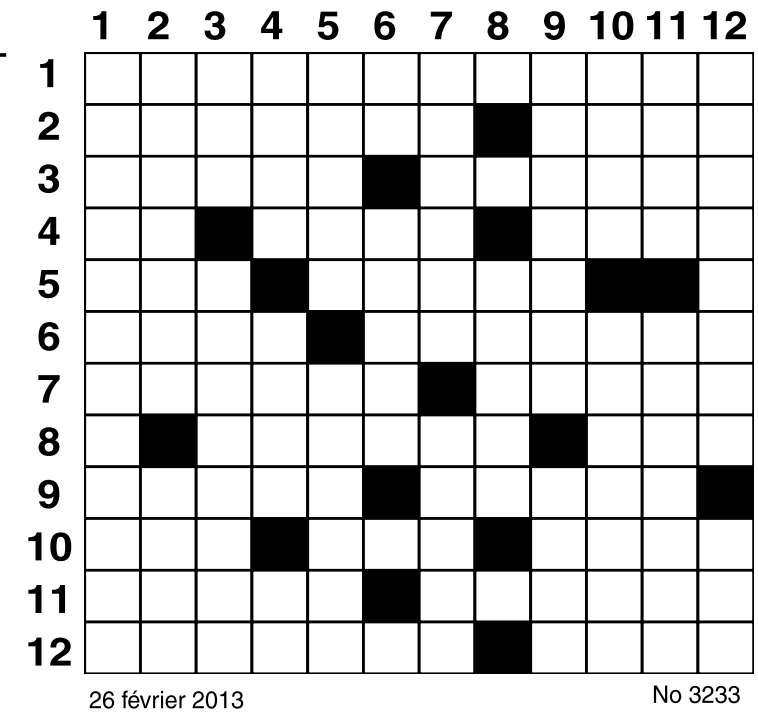
www.hannequart.com

Horizontalement

1 Spontané.
2 Petit oiseau – Amphitryon.
3 Peuple de Nouvelle-Zélande – Félin sauvage d'Amérique.
4 Manganèse – Prénom masculin – Victoire de Napoléon.
5 Débute en juin – Décortiqué
6 Incisive – Lieu planté de saules.
7 Portion du littoral entre les plus hautes et les plus basses mers – Servait à drainer une plaie.
8 Dévoilé – Période d'accouplement.
9 Large – Commune de Suisse.
10 Masse dure – Carte à jouer – Italienne.
11 Cérémonies – Joints.
12 Ablation – Sable d'aéronaute.

Verticalement

1 Tubercule comestible.
2 Agréables – Suffrage.
3 Échelle de sensibilité – Intermède.
4 Supérieure d'un couvent – Bigrement – Terminaison.
5 Nommer – Ondée.
6 Personnel – Image sainte.
7 Petits fruits – Étinceler.
8 Frustrés.
9 Récipient à infusion – Arbalétrier.
10 Héroïne grecque – Occlusion d'un conduit.
11 Collège anglais – Tentes.
12 Redonnent des forces – Est opposé à l'ouest.



26 février 2013 No 3233

■ SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	G	R	A	P	H	O	M	A	N	I	E	■
2	R	A	L	E	■	V	E	T	U	S	T	E
3	I	N	I	T	I	A	L	■	L	O	N	G
4	F	I	N	E	■	L	E	V	■	C	A	L
5	F	■	E	■	P	I	R	A	T	E	■	I
6	O	R	A	G	E	S	■	S	O	L	O	S
7	N	O	■	O	R	E	E	■	N	E	V	E
8	N	U	E	■	C	R	O	S	S	■	A	■
9	A	L	L	A	H	■	N	E	U	T	R	E
10	G	A	I	N	E	S	■	V	R	A	I	S
11	E	N	T	E	■	P	R	I	E	R	E	S
12	■	T	E	S	L	A	■	T	R	O	N	E

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

les petites annonces 613 562-0222 1-800-267-9555

Du lundi au jeudi de 8 h à 19 h / Vendredi de 8 h à 17 h 30 / Samedi de 8 h à 12 h / Courriel : petitesannonces@ledroit.com / Interurbain 1-800-267-9555 / Télécopieur 613-562-7782. Toute annonce reçue avant 19 h du lundi au jeudi et avant 17 h 30 le vendredi sera publiée le lendemain. Toute annonce reçue avant 12 h le samedi sera publiée le lundi suivant. Ces heures s'appliquent également pour les annulations, les modifications et les prolongations d'annonces. Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 48 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée. Toutes les petites annonces sont payables à l'avance et aucun remboursement ne sera émis pour tout crédit d'annonce de moins de 5,00 $.

101-114 AVIS
201-260 MARCHANDISES
301-326 SERVICES
332-374 EXPERTS
380-390 SERVICES DIVERS
401-424 EMPLOIS
501-544 LOGEMENTS
551-578 PROPRIÉTÉS
601-624 COMMERCES ET INDUSTRIES
701-730 VÉHICULES
AVIS NÉCROLOGIQUES
NÉCROLOGIE : PAGES SUBSÉQUENTES AUX PETITES ANNONCES

ABONNEMENT

LIVRAISON À DOMICILE : 225,45 $ pour 52 SEMAINES payable à l'avance, 4,60 $ / semaine payable au camelot. 613 562-0555 / 1-800 267-6961 SERVICE PAR LA POSTE : Au Canada 462,80 $ par année, et les autres pays : 1 053.78 $ par année. Tous ces tarifs n'incluent pas les taxes.

110 PERDU

Beau Poméranien, beige, nez rose, voler par un sang-coeur, enfant peiné, récompense $$$ 819-700-0434, svp trouvez-moi.

114 ACTIVITÉS ET AVIS DIVERS

TOUTE personne connaissant les allées et venues de Terry Langlois, est priée de communiquer avec Annie Bellemare, 613-747-7800 poste 2058.

210 AMEUBLEMENT ET ÉLECTROMÉNAGERS

MOBILIER s/manger, pin massif, style bistro, 900$ nég. (819)557-0676

SOFA avec chaises de style provincial avec table de salon en marbre et bois, 675$. Poêle+réfrig blancs, 125$. Ensemble de chambre, lit Queen, 295$. Sofa brun et télévision 45 po, 150$. Lave-vaisselle 75$. 613-299-5505

VENTE/ACHAT d'électroménagers, ramassons vieux appareils, demandez Mario: 819-669-0697

222 MUSIQUE

BATTERIE Tama 8 morceaux, Sabian et Zildjean, 500$. 819-281-7002.

228 ANIMAUX

ADORABLE chiot, schnauzer nain, mâle, noir, vacciné, 819-986-3968.

NOUVELLE ANNONCE!

CHIOTS Bulldog Anglais Pure Race 1 600$, 819-986-3873

230 ANIMAUX, PENSION, NOURRITURE ET SOINS

PENSION pour chien
★ aubergecanine.ca ★ 819-983-6665

234 CHASSE, PÊCHE ET ARTICLES DE SPORT

RECHERCHE terrain de chasse à l'orignal, à Fort-Coulonge, situé après le km 45, 613-794-5466.

246 CHAUFFAGE, CLIMATISATION

FOURNAISE à l'huile Carrier, 2009, impeccable, 1,500$ nég. 819-557-0676

254 MATÉRIAUX

SPÉCIAL Aspenite, 7x16: 11$, 1/2: 12$, pièces de bois traité usagées, 6x8, 8x8, 6 pi, 819-775-8048.

SPÉCIAL - Tôle neuve galvanisée et prépeinte, différentes longueurs et modèles, fin de ligne, 819-775-8048.

STYROMOUSSE bleu 2 pi X 4 pi, 2, 3, 4 et 5 po, de 5 à 8$, 819-775-8048.

256 DIVERS À VENDRE

2 MANTEAUX hiver, long et 3/4, 1 manteau automne/printemps, grandeur 8, 75$, 819-778-0452.

GÉNÉRATRICES à partir de 295$, Hors-Bord Lafontaine 1-800-567-0546

INSTALLATION, vente, service, pièces d'équipement GAZ PROPANE ET NATUREL: foyer, poêle, équipement de restaurant, chauffe-piscine et casse-croûte, etc. Ligne à gaz de tout genre. 819-663-7799.

302 ARGENT DISPONIBLE

ARGENTDIRECT.COM
Prêts de 500$ et +. Aucune enquête de crédit, approbation en une heure demande en ligne ou par téléphone 1-888-374-5777

ATTENTION
PRÊTS 2e hypothèque, aucune évaluation requise, service rapide.
819-773-1440

PrêtDirect net

PRÊT D'ARGENT 500$ et +
Aucun dossier de crédit refusé
SIMPLE, RAPIDE ET EFFICACE
1-877-963-4848
www.pretdirectnet.com

PRÊT DE 500$
Aucune enquête de crédit
1-888-994-4054
www.courtageexpress.com

PRÊTS DE 500$
sans enquête de crédit.
Crédit Courtage, **1-866-482-0454**

304 COMPTABILITÉ

COMPTABILITÉ, états financiers et impôts. Elena CGA: 819-777-7847.

304 COMPTABILITÉ

NOUVELLE ANNONCE!

★★★

SLS Solution Comptable
Comptable professionnel
Impôt et comptabilité, 819-246-2677

TENUE DE LIVRES, rapport TPS/TVQ et DAS, Paie. Magy Gagnon, 819-441-3191

306 IMPÔTS

01 SERVICE RAPIDE, 35 ans d'exp. Minimum 30$. Luc, 819-561-1859.

#1 25 ANS d'exp., impôts, prêts en 24h. Appelez Bruno au 819-643-3368.

COMPTABLE À LA RETRAITE
Impôts-particuliers à partir 50$.Travailleurs autonomes à partir 75$,pas de taxes-Gatineau (819)-561-1410

IMPÔT personnel par un CMA, rapide et professionnel, 819-281-3175

IMPÔTS PAR INTERNET,
7 jours/7 de 9h à 21h.
Gatineau. Cell.: 613-277-7125.

307 INFORMATIQUE

100% RÉPARATION à domicile d'ordinateur, 613-697-4298.

À DOMICILE, réparations d'ordinateurs, antivirus, etc., 819-712-2756.

310 FORMATION, ENSEIGNEMENT ET COURS

COURS d'anglais, prix abordable, professeure qualifiée. 819-827-8893

COURS de maquillage professionnels, cours de pose d'ongles avec certification. **www.barbibellespa.ca**
Pour inf., Véronique: 819-684-5500.

PROF: math, français, primaire, secondaire et adulte, 613-697-4351

314 GARDERAIS ENFANTS

2 PLACES disponibles maintenant Gatineau, secteur Côte d'Azur, garderie, milieu familial privé, 819-561-9161.

2 PLACES disponibles maintenant, Gatineau, secteur Limbour, garderie milieu familial, privée. 819 743-1208 www.garderiemozart.webs.com

BUCKINGHAM, 15$/jour, temps partiel/plein, dépannage, vacances, versements anticipés, 819-281-2623.

CHEZ Jojo, 18 ans d'exp., secteur Cheval-Blanc, 819-893-3960.

PLACES disponibles, garderie privée pré-maternelle avec reçus, éducatrice formée, de 7h30 à 18h, boul. St-Raymond, Hull, avec des meilleures conditions, 819-205-6004, 819-771-8117

316 SERVICES PROFESSIONNELS

NOUVELLE ANNONCE!

#1 HULL **pour homme, massage** pour votre mieux-être, 819-777-8216.

NOUVELLE ANNONCE!

EXCELLENTE massothérapeute, soins personnalisés, 819-824-5815.

MASSAGE...9h à 21h,
Mélane, 819-360-7635

MASSAGE
Reçu, 819-205-6044.

318 SOINS DE SANTÉ

SPÉCIAL d'hiver, massage professionnel. Manon 819-893-3158.

380 AGENCES DE RENCONTRE

NOUVEAU CONCEPT
consultation gratuite, 819-918-7998.

382 AMITIÉ ET RENCONTRES

BELLE femme 48 ans aime plein air, vélo, cherche homme aisé entre 46-54 ans, non-fumeur, 819-777-1483.

384 ÉSOTÉRISME

NOUVELLE ANNONCE!

MADAME BÉ, 45 ans d'expérience, clairvoyante, 819-779-6403.
www.madameB.ca

386 MESSAGES PERSONNELS

★★100% PLAISIRS ASSURÉS!★★
★Exotiques, Sensuelles★
VICKY séduisante, sexy, 34DD
Lun. au ven., 819-700-1308

100% ADORABLE ET SEXY
STRICTEMENT RÉSERVÉ AUX HOMMES. 819-319-0818

100% DOUCES et sensuelles, Sonia, Eve et Yzabel, 819-777-6417.

100% EXCELLENT massage pour homme par homme, **819-210-0073**

100% nouvelle, massage sensuel pour homme/femme, 819-777-6731

386 MESSAGES PERSONNELS

100% MEILLEUR
Massage par jeune coréenne
819-776-5531

100% NOUVELLE, Chaque âge a ses plaisirs sensuels. Privé, discret, propre, accès à la douche, lun. au ven. 9h à 17h. **CANDY** 819-931-4226.

100% SATISFACTION
Jade t'accueille, un vrai paradis du plaisir, privé, propre et sécuritaire, sensation assurée, 819-744-1309.

100% SENSUELLE, massage érotique avec MARIAH, 23 ans jolie et pétillante femme noire 819-700-1308.

100% SEXY, Sara, 36DD
10h à 16h, 819-319-3798.

*100% SEXY ❤ **SPECIAL**, 2 pour 1 ❤ ❤film xxx, très chaude,819-208-4229

100% SOUS le vent de mes caresses, souffle la tempête. Mar. au jeu., 9h à 16h30 demandez **Joly**, 819-931-4286.

110% MASSAGE **Sensuel plus** pour homme, Darren ou Fernando, 819-210-3696.

++ 1 HEURE de détente, masseur pour homme, 819-773-3619 Jean.

A1 Brésilienne, 38DD, massage 40$, films X, Pte-Gatineau, 613-255-1996.

AMÉLIE BELLE ET SENSUELLE
819-930-4348

BARBIE, complet 150$, lun. au sam., 14h à minuit, 819-743-6702.

BELLE ET UNIQUE
KARINE, 819-561-0180

*BELLE femme mature, excellent massage, sensuelle, **8h à 18h**. **Privé,** douche. **Maureen, 819-246-0958.**

BONNES mains chaudes pour massage sensuel, **LISA**, **819-592-2508**

KEVIN, massages érotiques pour hommes, 100%garantie 819-930-4407

MASSAGE 819-635-4223
Asiatique, 172 St-Joseph

NOUVELLE
Belle cocotte blonde en chaleur...
Geneviève 819-210-9727

★★★ OCEANA ★★★
Super Massage.
8 rue Victoria, Hull
819-208-0235

TAMMY, douce et sensuelle
819-598-0301

VIVEZ UNE EXPÉRIENCE EXCEPTIONNELLE, MASSAGE 819-921-7380

388 SERVICES D'ESCORTE

1000000 DE BAISERS, OFFRE 2 SERVICES CATXXX, 819-635-5643

1-A, **LÉA** 18 - **JADE** 18 -, **JESS** 20-Engageons 819-635-7621.

❤ ❤ ❤ AMANDA ❤ ❤ ❤
819-665-4088

❤ Chinoise, Japonaise, Coréenne 613-668-3456. Se déplace. 24h/7.

FEMME séduisante
Angelica, 613-315-2274

L'ALPHA - OMÉGA
Sarah 819-208-7883

SAMANTHA, danse privée gros buste, discrète, 819-210-3568.

SHIANNE, femme anglaise
Danseuse privée. 819-243-7166

408 OFFRES D'EMPLOI

NOUVELLE ANNONCE!

À la recherche d'un agent(e) de réception avec exp., du lundi au vendredi de 12h à 17h., possibilité de temps plein. C.V. à: reception@devcore.ca

À LA RECHERCHE d'un conseiller en habitation avec de l'expérience dans la vente, voiture requise. Devcore.ca, rh-hr@devcore.ca

ATTACHE-REMORQUES GATINEAU
- Commis pièces et service. Temps plein soir et fin de sem. Expérience dans le domaine un atout.
- Préposé à la cour et au garage. Pas d'expérience requise. Temps plein soir et fin de sem.
Apportez votre C.V. au 655 Maloney Est, Gatineau.

CHAUFFEUR de taxi (h/f). Temps plein ou partiel. **819-243-5316**.

CHAUFFEUR(se) de taxi, temps plein/partiel, 819-661-5568

CHAUFFEUR temporaire de camion classe 1, pour fin de sem., Envoyer C.V. par fax:613-739-3961 ou tél.: 613-248-0020.

DISTRIBUTEUR et ensacheur(se) de Publi-sacs pour du porte-à-porte, Gatineau. 819-778-5774 (pagette).

408 OFFRES D'EMPLOI

DISTRIBUTEUR(TRICE)S de circulaires recherché(e)s pour porte-à-porte à Hull. Mathieu au 819-208-0895

LIVREUR, idéal 25 ans et + . Se présenter avec C.V. au 803 St-René Ouest, Gatineau.

NOUVELLE ANNONCE!

OPTIQUE LAURIER
Recherche personnel sérieux, bilingue, pour postes à temps plein, pour les régions de Gatineau et Hull. Doit aimer le public, la vente, le service à la clientèle et relever des défis. C.V. par fax au: 819-771-5696

PRÉPOSÉ(E) AU STAT. avec service de valet, permis de conduire valide, être en forme physiquement, temps plein, 10$/h. Raymond 819-213-4187.

RECHERCHE chauffeur classe 1, 3 ans d'expérience ou cours de CFTR, temps plein. 819-664-9710.

NOUVELLE ANNONCE!

DÉNEIGEMENT
TECHNI-SNOW
SNOW REMOVAL

recherche opérateurs de tracteur et pelleteurs de trottoirs, Hull/Aylmer/Gatineau, heures garanties. Disponible en tout temps à partir de maintenant, permis de conduire valide, exp. en déneigement (un atout), formation sur place. Envoyez C.V à : info@techni-snow.com, par fax: 819-503-1593 ou en personne au 780 Vernon, local B. (Tél.: 819-682-8868).

NOUVEAU BUREAU À OTTAWA
- 10 postes bilingues disponibles
- Moyenne de 1000 $ (et plus) par semaine
- Formation complète offerte
- Nombreuses possibilités d'avancement

contactez-nous :
lrideout@summittenergysales.com
Appelez le 613 686-3115

RÉCRÉOLOGUE demandé pour résidence de personnes âgées, svp contacter Chantal Lauzier au 819-778-2771.

LIVREURS DEMANDÉS (h./f.)
LeDroit et Citizen
dans le secteur Val-des-Monts
Les candidats et candidates doivent posséder une voiture et être disponibles de nuit, du lundi au samedi (terminé pour 7h). Revenu de 2,200$ à 2,400$/mois.

Les personnes intéressées sont priées de contacter Patrick au 819-665-9665, du lundi au vendredi entre 8h et 11h.

NOUVELLE ANNONCE!

TIM HORTONS
à Val-des-Monts et Wakefield
sont à la recherche de personnel à temps plein: jour, soir et nuit.
819-671-4488.
ou C.V. à: th2630@hotmail.com

410 PERSONNEL DE VENTE, TÉLÉMARKETING

GOUTTIÈRES recherche représentant(e) / vendeur(se). Vente dans les nouveaux quartiers comme les plus anciens. Secteurs Gatineau, Hull, Aylmer, Ottawa et les environs. Produit facile à vendre, prix très compétitifs. Salaire à la commission, possibilité de faire pas mal d'argent. Personnes sérieuses svp. Yan, 819-664-9379

LeDroitSur MonOrdi.ca

412 PERSONNEL DE BUREAU

NOUVELLE ANNONCE!

PELOUSE NATUREPRO recherche adjoint(e) administratif(ive), temps plein, à partir de mi-mars pour se joindre à son équipe. (Info. 819-663-1123) C.V. à : pelouse@naturepro.info

Les Immeubles E.TASSE

CONCIERGE recherché(e)

Joignez-vous à une équipe dynamique et d'expérience!
Vous êtes en forme et avez besoin d'être actif!
Voici l'occasion d'obtenir un revenu tout en travaillant de votre domicile!

Vous devez demeurer sur les lieux (rue Orléans à Gatineau). Nous sommes à la recherche d'une personne travaillante, rigoureuse et honnête pour l'entretien ménager intérieur et extérieur de 2 immeubles résidentiels de 24 logis. Aucune réparation à effectuer. Salaire concurrentiel! Vous devez parler un anglais de base, possédez une voiture et un permis de conduire valide.

Lise Paquette, 819 568-5151 p.307 du lundi au vendredi 9 h à 17 h.

414 PERSONNEL MÉDICAL, DENTAIRE

ASSISTANT(E) dentaire, temps plein, jour et soir, exp. un atout. Télécopiez C.V. au 819-281-6150, tél.: 819-281-3368, 601 av. de Buckingham, Gatineau.

HYGIÉNISTE dentaire recherché(e), temps plein (jour et soir). C.V par fax au 819-281-6150, Clinique dentaire de Buckingham, 819-281-3368.

SECRÉTAIRE DENTAIRE
Temps plein en spécialité d'orthodontie, télécopiez C.V. au 819-246-6404.

416 PERSONNEL D'ESTHÉTIQUE, COIFFURE

BEAUTÉ & STYLE UNIK offre 2 stations de coiffure, une station de pose d'ongle ainsi qu'une cabine d'esthétique, pour location, 613-282-2280

COIFFEUR(SE)S demandé(e)s pour salon très achalandé (Gatineau), salaire garanti, 819-210-0228.

COIFFURE de la Cité (tour 5) recherche coiffeur(se) avec clientèle qui aimerait travailler dans une résidence de personnes âgées, très belles heures, temps partiel ou temps plein, payé(e) à la comission. Mélanie: 819-246-6664.

SALON CONCEPT AVEDA recherche coiffeur(euse) avec exp. (minimum 3 ans), pour joindre une équipe dynamique et passionnée. Si tu te distingues des autres dans ta pratique, viens nous voir! 819-776-2605.

418 PERSONNEL DE RESTAURATION, HÔTELLERIE

CHEZ LOU PATATE
Caissier(ière) **avec exp.**, bon salaire, apportez C.V. au 374 Main, Gatineau.

CHEZ LOU PATATE
Cuisinier(ière) **avec exp.**, bon salaire, apportez C.V. au 374 Main, Gatineau.

CUISINIER(E) mature avec exp. pour le Club Pigale, du lundi au vendredi, 9h à 19h. Se présenter avec C.V. au 99, boul. Gréber, secteur Gatineau et demandez le gérant.

NOUVELLE ANNONCE!

CUISINIER(E) pour sushis recherché(e). Se présenter au restaurant Haru Izakaya au 25 ch. de la Savane.

CUISINIER, SERVEUR (h./f.) ET BARMAID/BARMAN avec exp. déjeuners et soupers, temps plein/partiel; Patio Vidal, Masson, 819-360-0334.

GÉRANT(E), de jour ou de soir, avec exp. en restauration demandé(e). Écrire à case 1433, LeDroit, C.P. 82050, Gatineau, QC, J8T 8E1.

MARCELLO
À la recherche d'un laveur, 25h/sem., 10,15$/h. Apportez C.V. au 1 Promenade du Portage.

SERVEUR(euse) bilingue avec exp. pour le Resto-Bar Le Forum. Envoyer votre C.V. à magalie@leforum.ca

TIM HORTONS PLATEAU est à la recherche de personnel à temps plein de jour, à partir de 5h le matin. Apportez votre C.V. au restaurant au 208 boul. Saint-Raymond (819-778-6481).

TUTTI FRUTTI à Hull recherche hôtesse et serveuses avec exp., temps plein et temps partiel, 613-882-7890.

420 PERSONNEL DE CONSTRUCTION, FINITION

✓✓✓

BOISERIES MARENGÈRE recherche installateur de rampes avec min. 2 ans d'expérience. Bilingue. Envoyez C.V. par courriel: production@boiseriesmarengere.ca

Les Menuiseries LAURIAULT

En affaires depuis + de 35 ans, recherchent deux ébénistes-assembleurs d'escaliers et un assembleur de meubles, diplômé en ébénisterie ou exp. équivalente. 819-561-2647.

RECHERCHE personne avec minimum 2 ans d'exp. dans l'isolation int./ext., possédant carte CCQ valide, et Santé Sécurité au travail. Envoyez C.V. à giluc@zid.com ou par fax au 819-568-6995 ou Luc: 819-743-8951.

RECHERCHE poseur d'aluminium (soffite et fascia) avec exp. Télécopiez C.V. au 819-813-0566 ou par courriel à renovex@live.com

RECHERCHE poseur de bardeaux avec exp. Télécopiez C.V. au 819-813-0566 ou par courriel à renovex@live.com

RECHERCHONS INSTALLATEUR de plancher de bois franc ***DOIT AVOIR CARTE C.C.Q.*** contactez JASMIN au 819-773-7799

422 PERSONNEL DE MÉTIER, SPÉCIALISÉ

MÉCANICIEN(NE), 40h/sem. Gracefield. Éric Thérien: 1-800-567-0546; ou: hbl@hors-bordlafontaine.com

VENDEUR(SE), 40h/sem. Gracefield. Éric Thérien: 1-800-567-0546 ou courriel: hbl@hors-bordlafontaine.com

501 LOGEMENTS À AYLMER

ATTENTION!

1, 2, 3 CHAMBRES, très bien rénovés, bois et céramique, propres, Aylmer, Hull, 819-639-7757.

1 CHAMBRE, 1er mai, poêle, réfrig., 450$ ni chauffé/éclairé, 819-684-9808

2 BELLES chambres, rue Thomas, 1er avril, stat., 715$, 819-209-4227

2 CHAMBRES, 1,100 pi car., propre, 1er mars, 850$, 819-209-2002

2 CHAMBRES, condo luxueux, privé, prises lav./séc., aucun tapis, libre, à partir 895$, 819-213-4749, francois.chabitat@gmail.com

CONDO neuf, luxueux, 1-2 et 3 chambres, 819-682-4663, brigil.com

502 LOGEMENTS À GATINEAU

Les Immeubles E.TASSE

1-2-3 chambres et garçonnières à Gatineau. À partir de 570$ / mois. LES IMMEUBLES TASSÉ possèdent près de 1,000 logements à louer: Sur des Flandres, St-Louis, Orléans, Savane, Lafrenière et Pointe-Gatineau. Contacter nos agentes de location: 613-276-5988
www.etasse.com

1-2-3 CHAMBRES, style condo triplex, La Vérendrye Est et Côte d'Azur, pas de chien, à partir de 635$, foyer au gaz. Tél.: 819-923-1240

FAUT VOIR!

1 CHAMBRE, 1er 2 mois 295$, poêle, réfrig., flottant et céramique, 595$, 613-262-1980.

1 CHAMBRE, 1er avril, chauffé, éclairé, clim., 650$, 819-561-4735,

1 CHAMBRE, 1er mars, 4 appareils, s/sol maison, stat., rue Lina, 625$, chauffé, éclairé, 613-798-3226.

1 CHAMBRE, 4 appareils, foyer, remise, stat., près des Promenades, 650$. 819-665-2779.

1 CHAMBRE, 550 pi car. avec terrasse, vue sur la rivière, 725$, chauffé, éclairé, libre, 819-213-4444.

1 CHAMBRE, 786 boul. Maloney Est, 575$, pas d'animaux, 819-743-0764

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 500$/mois, 74, St-Paul, 819-360-0466.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, près Promenades, personne seule, 595$, 819-243-5003

336 NETTOYAGE, MÉNAGE

★★★

#1 ENTRETIEN ménager PlusNet
Résidentiel/commercial,
Estimation gratuite: 819-205-3981

#1 SERVICE plus, nettoyage tout genre, résidentiel et commercial, 819-671-7378 ou 819-328-8168.

25 ans d'exp. font la différence Lavage de tapis, vitres, sofa, etc. Service complet d'entretien d'édifices Nettoyeur Yvon: 819-568-5777.

À BON prix. Ferais ménage 1 fois/sem. excellentes références, 819-210-4087.

ÉCONO NETTOYAGE, lavage de tapis, divan, carpette, matelas, intérieur de voiture et +. 819-790-8747.

FERAIS ménage dans maison privée, Gatineau et environs. Sylvie, 819-986-3934, 819-921-3577.

FERAIS ménage dans votre maison privée, Christine: 819-661-7337

342 PISCINES

HORS-terre, installation, réparations, changement de toile et déménagement. 26 ans d'expérience. Yvon: 819-281-0026

348 ARCHITECTURE, DÉCORATION

PLANS DE MAISONS ET ADDITIONS PAR TECHNOLOGUE 613-323-7526

352 CONSTRUCTION, RÉNOVATION

1,001 S/BAINS, s/sol, gypse, joint, bois franc, flottant, céramique, RÉNOVE OUTAOUAIS RBQ 8302748237 APCHQ, 819-661-0678, 661-0679.

30 ANS D'EXP., homme à tout faire: construction, rénovation, menuiserie, plomberie, peinture, patio, etc. Travail professionnel. Prix très raisonnables. 819-664-1801.

ENTREPRISE J. Fortier Inc, estimation gratuite, travaux assurance, subvention sinistre, ect.RBQ 5653-1692-01, 819-213-5555, télec: 819-893-2116

ENTREPRISE RJPM vous offre un travail minutieux pour vos projets, 819-664-6803.

EXPERT en armoires de cuisine, installation et fabrication, 819-213-3879.

INSTALLATION boiserie, portes, fenêtres, bois franc, céramique, s/bains, s/sol. Pierre, 819-775-6525.

352 CONSTRUCTION, RÉNOVATION

INSTALLATION gypse et plâtre RBQ 5641-0574-01, ON/QC, 613-799-3173

PLÂTRE, peinture, céramique, sous-basement, etc., 30 ans d'expérience, prix raisonnable, 819-643-5974

RÉNOVATION et finition de sous-sol, etc. Bernard 819-665-2980.

RÉNOVATIONS GÉNÉRALES int./ext. pose de gypse, joints, peinture. Bon prix. Travaux impeccables. 819-664-1127 ou 819-607-0642.

SPÉCIALISTE en rénovation int. estimation gratuite. 819-968-2210



www.multitravauxlebricoleur.com
Rénovation s/sol, s/bains, cuisine, gypse,joints, flottant. Travaux int. et ext. RBQ 5596-2583-01. 819-328-2595.

356 TOITURES

COUVREURS Ray Matte & Fils 30 ans d'exp., estimation gratuite, toiture: bardeaux d'asphalte, tôle, etc. 819-663-3718

358 ÉBÉNISTERIE, MENUISERIE

NOUVELLE ANNONCE!
RECHERCHE installateur avec experience pour installation d'armoires de cuisine et meubles commercials , pour travail à temps pleins., 819-777-3131

360 ÉLECTRICITÉ, PLOMBERIE

#1 TRAVAUX Électriques, Québec/Ontario, résidentiel/commercial, meilleur prix, 819-775-1516.

A. ROY Électrique, travaux électricité. Estimation gratuite. 819-643-3333.

NOUVELLE ANNONCE!
ÉLECTRIQUE SBD 24/7, tous travaux, estimation gratuite, 819-360-4780.

Entreprises Pierre Charlebois Inc.
Électricité, chauffage, climatisation
À votre service depuis 25 ans
Évaluation gratuite. 819-568-4034

362 PLÂTRE, PEINTURE

1 PEINTURE, gypse, joints, RBQ, Danny, 819-923-3847, 819-665-7006.

364 TAPIS, BOIS FRANC, CÉRAMIQUE

★★★

*** BOISERIE BEAULIEU ***

LE SPÉCIALISTE EN PLANCHER de bois franc. 669-6172, 1-800-407-6172

EXPERT de la céramique, installation, meilleur prix en ville, 613-402-5000

NOUVELLE ANNONCE!
POSE de plancher bois franc/flottant, travail très bien fait. 819-712-2636.

SABLAGE de plancher de bois franc, 25 ans et + d'exp. S. Charron, 819-663-0935.

366 DÉMÉNAGEMENT

DÉMÉNAGEMENT d'ameublement et plus. M.V. : 819-329-5664

DÉMÉNAGEMENT LACHAPELLE Local, longue distance, estimation gratuite. 36 ans d'exp. 819-246-0552.

370 DÉNEIGEMENT

DÉNEIGEMENT, tout genre à la fois, 819-962-2407.

Faites-en l'essai
LeDroitSur MonOrdi.ca

374 DIVERS



Services d'homme à tout faire et de petit déménagement. 819-208-0703 www.lesmultiservices.com

502 LOGEMENTS À GATINEAU

1 CHAMBRE, Cheval Blanc, prises lav./séc., non chauffé ni éclairé, pas d'animaux, 1 avr., 550$, 819-955-7197

1 CHAMBRE, demi s/sol 3 1/2, rénové, 600$, non chauffé ni éclairé, pas d'animaux, 1 stat., 819-663-7124.

502 LOGEMENTS À GATINEAU

1 CHAMBRE, eau chaude, stat., 485$, près bd Lorrain. 819-643-9992.

1 CHAMBRE grand, semi-s/sol, remise, étude crédit, 600$,819-671-2477

1 CHAMBRE, libre, rénové, poêle, réfrig., buanderie, pas d'animaux, 585$, eau chaude, 819-776-0593.

502 LOGEMENTS À GATINEAU

1 CHAMBRE, neuf, s/sol, libre, pas chauffé/éclairé, Cheval-blanc, 650$, étude de crédit, 819-210-0902.

1 CHAMBRE, non chauffé, non éclairé, 550$, libre, 819-986-5352.

1 CHAMBRE, rénové, pas d'animaux, s/lavage, remise, 650$. 819-669-8206.

502 LOGEMENTS À GATINEAU

1 CHAMBRE, pas chauffé/éclairé, prise lav./séc., 1 stat., secteur Templeton, près autoroute, personne tranquille, 535$, 1er mars, 819-663-7745.

★★★

1 CHAMBRE

près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., 595$, idéal 25 ans et +, 819-561-5578.

1 CHAMBRE, réfrig., poêle, câble, chauffé, éclairé, bas bungalow, 650$, , personne responsable, bonnes références, 819-568-8898.

1 CHAMBRE, rénové, pas chauffé ni éclairé, prises lav./séc., 1 stat., libre, 600$, 819-439-6356.

1 CHAMBRE, secteur Labrosse/St-René, buanderie, 550$, 819-743-6611.

SPÉCIAL
Domaine des 4 vents 2 et 3 chambres rénovés.
Prix compétitifs
Ginette
819 246-9144

1 CHAMBRE, semi s/sol, 1 stat., pas chauffé ni éclairé, s/lavage, sur Labrosse, 1er mars, 480$ 819-643-2535.

1 CHAMBRE, semi-s/sol, beaucoup de lumière, poêle et réfrig., près de Main et Maloney, stat., accès cour et remise, tout incl. 595$, après 16h: 819-209-1366.

1 CHAMBRE, spacieux, près Promenades, 620$, 819-918-2336.

1 CHAMBRE, Templeton, 1er étage, libre, 900$, chauffé, éclairé, neuf, jacuzzi, clim., tranquille, 819-893-1708

1 CHAMBRE, tranquille, chauffé, remise int., s/lavage, pas d'animaux, 625$, 819-568-9451.

1 et 2 CHAMBRES, 160 Duquette Est, libre, 600$ et 710$ non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., bois, céramique, pas d'animaux, 819-213-5608

1 ET 2 CHAMBRES, 184 de La Savane, chauffés, éclairés, poêle, réfrig., très grands, remise, stat. Pas d'animaux. 819-328-1668, 819-328-4845.

1 ET 2 CHAMBRES, GARÇONNIÈRE Le Mont-Joye, chauffés, éclairés, spécial crédit loyer pour 60 ans et + retraité. 819-243-4410, 819-665-0156.

★★★

1 ET 2 chambres, près Promenades, chauffés, éclairés, frais peints, 2 appareils, buanderie, pas d'animaux, ascenseur, $655 +. 819-561-3324

2-2CHAMBRES, 1er mars et 15 avril, 767$, bains tourbillons, 819-661-7337.

2-3 CHAMBRES, frais peint, poêle, réfrig., eau chaude, accès rapide à l'autoroute 50, **819-213-1995.**

2-3 CHAMBRES, frais peint, poêle, réfrig., eau chaude, près de tous les services, **Ginette, 819-246-9144.**

2 BELLES chambres, 1er avril, mai, juin, **triplex,style condo**, 3e étage,céramique, bois, 725$, 819-671-1722.

2 BELLES chambres, prises lav./séc., aucun tapis, ni chauffé, ni éclairé, oasis de tranquilité, 670$, 819-568-4766.

2 CHAMBRES, 100% propre, 12 logis, Pte-Gatineau, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., pas de chien, 675$ semi-s/sol, 819-246-7873.

2 CHAMBRES, 1014 #1 Notre-Dame, 730$, pas d'escalier, non chauffé, ni éclairé, pas d'animaux, spacieux et agréable, 613-292-8021.

2 CHAMBRES, 10 min. d'Ottawa, joli, belle vue, plancher bois, avec appareils, 785$, 1er mars, 613-863-7896.

502 LOGEMENTS À GATINEAU

2 CHAMBRES, 1,200 pi², spacieux, triplex neuf, style condo, près Labrosse, plancher bois, environnement boisé, 900$, étude de crédit, pas d'animaux, 819-776-2947.

2 CHAMBRES, 1er avril, non chauffé ni éclairé, 615$ 819-669-7597.

2 CHAMBRES, 1er fév., très grand, 1,300 pi. car., non chauffé, non éclairé, 2 stat., rénové, 830$, 819-607-1527.

2 CHAMBRES, 1er mars/avril/mai, 625$, prises lav./séc. 819-665-0017

2 CHAMBRES, 1er mars/avril/mai, 675$, stat., prises lav./séc., balcon, plancher de bois, 819-743-4985.

2 CHAMBRES, 1er mars/avril, rue Davidson, voisinage plaisant et paisible, entrée privée, 1,000 pi car., plancher flottant/céramique, verdure, prises lav./séc., non-fumeur, 775$, 819-664-1195 ou 819-962-7547.

2 CHAMBRES, 1er mars/avr./mai, 650$, chauffé, éclairé, appareils, buanderie, plancher bois, 819-665-0017.

2 CHAMBRES, 1er mars/avr./mai, 675$, prises lav./séc., 819-665-0017.

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES, **22 Du Barry**, libre, bois, céramique, non chauffé ni éclairé, idéal pour 50 ans +, ascenseur, 800$, 819-243-7758.

2 CHAMBRES, 285 rue East, rez-de-ch., tout rénové, 2 stat., lav./séc., près services et Rapidus. 750$, non chauffé ni éclairé. 819-598-5599.

2 CHAMBRES, 307 St-André, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, libre, **819-983-1662.**

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES, 775$, libre, entrée privée, balcon, 786 Maloney Est, 819-743-0764.

2 CHAMBRES, air clim.,1er déc., stat., près du Pont Alonzo, 819-671-5432.

2 CHAMBRES, bel app. remis à neuf, rue St-Antoine, près de la rivière, 950$, chauffé, éclairé, libre, 819-772-9672

2 CHAMBRES, buanderie, eau chaude, La Vérendrye/Gréber, 1er et 2e étage. 645$, 819-743-6611.

2 CHAMBRES, chaufé éclairé , idéale pour couple retraité, secteur lorrain 819-661-4283.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, 750$, 4 appareils 819-712-2929 ,819-246-2264.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, buanderie, 750$, 1er janv., 819-319-2447.

FAUT VOIR!

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, face au parc, app. rénové, stat. Michel au **819-213-1521.**

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., 760$, 1er mois gratuit, enquête de crédit. Après 16h: 819-210-4903

2 CHAMBRES, chauffé, pas éclairé, prises lav./séc., pas d'animaux, 660$. 819-205-3390

2 CHAMBRES, grand app. genre condo, constr. 2012, 1,200 pi², bain romain, douche, cabanon, clim. centrale, prises lav./séc., céramique et bois, pas d'animaux, 2 min. des Promenades, 925$. 819-561-7650, 819-441-2630

2 CHAMBRES, GRAND BEL APP.
pas de tapis, 725$, 819-328-6262.

NOUVELLE ANNONCE!
★★★
2 CHAMBRES, libre, frais peint, rue Claire, 2,000 pi car., s/lavage, 675$. Pour inf.: Eddy 819-664-4460.

2 CHAMBRES, libre, remise ext., propre, 750$, 2 stat., 613-862-1534.

2 CHAMBRES, neuf, clim. non chauffé ni éclairé, 825$ et+, 819-213-0126.

2 CHAMBRES, Nobert, **style condo**, spacieux, prise lav./séc., remise ext., **mai/juin**, 860$, **819-643-1459.**

502 LOGEMENTS À GATINEAU

★★★

2 CHAMBRES - mois gratuit

près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., 670$, idéal 25 ans et +, 819-561-5578.

2 CHAMBRES, possibilité d'appareils, garage, 5 min. de l'hôpital, pas chauffé ni éclairé, 825$ 1er mars, 819-664-1127 ou 819-607-0642.

2 CHAMBRES, près collège St-Alexandre, libre, 850$, chauffé/éclairé, pas d'animaux, 819-827-5616.

2 CHAMBRES
725$
Pas chauffé, ni éclairé
Stationnement,
très grande cour
Secteur Limbour
Disponible immédiatement
Guy : 819 962-1415

★★★

2 CHAMBRES, près Promenades, idéal 50 +, pas d'animaux, ascenseur, chauffés, éclairés, grands, 715$. 819-328-4845.

2 CHAMBRES, rue de Matapédia, 695$, libre, 819-775-1506.

2 CHAMBRES, s/sol., 2e ou 3e étage, 1,200 pi car., spacieux, **triplex neuf**, style condo, plancher bois, balcon, pas de chien, **613-324-5828.**

2 CHAMBRES, TOUT INCL., s/sol, 115 de Batiscan, 850$, 819-663-7935

NOUVELLE ANNONCE!
396 GAUTHIER, 1 chambre, libre, 2 balcons, pas de tapis, chauffé, 560$ eau chaude, stat., 819-893-0779.

3 CHAMBRES, 100% central, chauffé, non éclairé, 800$, 819-665-7055.

3 CHAMBRES, 272 montée Paiement, 819-598-2084.

3 CHAMBRES, 58 St-Paul, rez-de-ch. de duplex, complètement rénové, prises lav./séc., pas chauffé ni éclairé, pas d'animaux. références, 1er mai, 895$, 819-329-4921.

3 CHAMBRES, 837 rue Larouche app.1, non chauffé, non éclairé, 2 stat., prises lav./séc., balcon, pas d'animaux, libre, 975$, 819-665-0546.

3 CHAMBRES, 84 East, prises lav./séc., chauffé, éclairé, pas d'animaux, références, libre, 925$, 819-329-4921.

3 CHAMBRES, 94 Marengère, prises lav./séc., 2 stat., remise ext., pas d'animaux, références,800$, 819-776-6379

3 CHAMBRES, FAUT VOIR! Luxueux condo, 1,200 pi car., céramique, bois flottant, 2 stat., constr. 2009, 1er mars ou avril, 930$ moins bonus 200$ sur le 1er mois, 819-439-6389.

3 CHAMBRES, fév. ou mars, aucun tapis, pas d'animaux, non chauffé ni éclairé, 775$, 819-329-4921

3 CHAMBRES, Labrosse, spacieux, remise int./ext. plancher neuf, **mai,** 860$, pas de chien, **819-643-1459.**

3 CHAMBRES + loft, dans triplex, St-Louis, 2 stat., chauffé, non éclairé, libre, 825$ nég., 613-220-3456

★★★

3 CHAMBRES - mois gratuit

près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., 760$, idéal 25 ans et +, 819-561-5578

3 CHAMBRES, pas chauffé ni éclairé, 800$, 1ermars, 819-568-7822.

3 CHAMBRES, rue Malartic, libre, très propre, 800$, 819-246-2843.

MOT MYSTERE

CHASSE - Un mot de 9 lettres

J	E	N	N	E	I	H	C	H	U	R	E	D	I	E
S	E	N	I	A	D	R	E	T	E	U	Q	E	H	L
T	N	O	O	N	D	A	T	R	A	R	E	C	T	A
E	V	I	R	Y	R	E	U	R	T	L	E	E	P	R
R	U	R	G	O	A	T	O	I	U	L	M	T	E	A
C	R	E	C	N	A	L	R	O	F	U	O	L	A	I
A	D	I	A	N	E	E	F	V	F	G	U	R	U	R
S	R	O	N	V	T	V	U	E	A	A	R	C	E	E
C	I	U	R	U	E	I	E	R	P	E	S	Y	L	C
L	E	O	E	M	U	E	I	E	T	E	O	E	A	L
U	N	M	B	R	E	R	P	M	S	B	N	E	N	A
B	A	G	R	A	I	N	E	R	A	M	U	R	E	M
M	C	U	R	U	O	T	U	A	C	T	E	O	N	E
X	N	Y	L	A	G	O	P	E	D	E	F	A	U	T
E	L	O	N	G	E	L	I	N	O	T	T	E	N	T

ABOIS
ABOYER
ACTEON
AFFUT
AGRAINER
AMEUTER
ARC
ARMER
ARRET
AUTOUR
CANE
CHIENNE
CLUB
COR
DAINE
DEFAUT
DIANE
EIDER
ELAN
ENGINS
EPAULER
EPIEU
FLECHE
FORLANCER
FOULEE
FUMET
GELINOTTE
GLUAU
GROIN
HERE
HURE
LAGOPEDE
LAYON
LEVIER
LEVRON
LONGE
LYNX
MUE
NATURE
NEMROD
NOIRE
ONDATRA
OREE
OURSE
OURSON
PEAU
QUETER
RAGOT
RAIRE
RALE
RAMURE
RECLAME
RETS
REVOIR
ROUTE
SACRE
TIREUR
VOIE

Solution du dernier problème : PLANCHE

26 février 2013 No 3256

502 LOGEMENTS À GATINEAU

3 CHAMBRES (triplex), libre, 2e étage, 403 Plouffe, non chauffé ni éclairé, 900$, remise, 1 stat., 819-712-0812.

BORD de l'eau, Jacques-Cartier, garçonnière à partir de 550$, chauffé, éclairé, Jonathan entre 10h et 19h 819-208-6527.

CONDO neuf, luxueux, 1-2 et 3 chambres, 819-772-4663, brigil.com

504 LOGEMENTS À HULL

★★★

1, 2 ET 3 chambres, moderne, Cités-des-Jeunes, 2 appareils, eau chaude, remise, stat., pas d'animaux, 635$ +. Tél.: 819-328-4845, 819-328-4704.

146 BERRI, Hull, 2-½, 695$/mois, 1-888-363-5624..

1 CHAMBRE, 10 Lévesque, grand, haut de maison, 4 appareils, 650$ + Hydro, libre, 613-323-7526.

1 CHAMBRE, 1er avr., chauffé, éclairé, lav./séc., poêle, réfrig., stat., 750$, près Galeries, 613-407-8824.

1 CHAMBRE, (3-1/2 pièces), très propre, (pas de stat.), 10 min. du Portage, 1er mars, 819-778-7799.

1 CHAMBRE, centre-ville, chauffé, libre, 600$, 819-319-3022.

2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2
à partir de
625$/mois
Tout inclus, stationnement int. ext. disp., vue panoramique près du marché et de l'hôpital, transport public.
200 boul. Cité-des-Jeunes
Contactez-nous
613 323-6613

1 CHAMBRE, édifice paisible, sécuritaire, non chauffé, non éclairé, eau chaude, clim., stat.,remise incl., 600$, 1er avril, 819-771-7206.

1 CHAMBRE, flottant/céramique, chauffé, non éclairé, stat., 625$, 819-923-1243.

1 CHAMBRE, grand, réfrig./poêle, chauffé, non éclairé, près UQO, prises lav./séc., texto: 819-360-3175.

1 CHAMBRE, Le Plateau, 1er étage, 900 pi², 1er avril, 750$, 819 210-0102.

1 CHAMBRE, près Place Cartier, chauffé, éclairé, 2 appareils, buanderie, pas d'animaux. 819-776-6379.

1 CHAMBRE, Val-Tétreau, près UQO, centre-ville, 610$, non chauffé, non éclairé, buanderie, libre, 819-790-7276

1 ET 2 CHAMBRES, 101 boul. Sacré-Coeur, tout incl., poêle, réfrig., dépanneur, à partir de 745$. 819-778-3266.

1 ET 2 CHAMBRES, 420 boul. Cités-des-Jeunes, chauffé/éclairé, poêle, réfrig., près du Parc de la Gatineau, à partir de 685$. Boni disponible. 819-771-4299.

1 ET 2 CHAMBRES, 576 boul. Cités-des-Jeunes, tout incl., poêle, réfrig., près du Parc de la Gatineau, à partir de 705$.
Boni disponible. 819-778-3103.

1 ET 2 CHAMBRES, 700 St-Joseph, tout incl., poêle/réfrig., piscine int., salle d'exercice, dépanneur, à partir de 700$. Boni disponible.
819-777-7410

NOUVELLE ANNONCE!

1 et 2 CHAMBRES, rue Albanel, Mont-Bleu, rénové, appareils, poêle, réfrig., s/lavage, 550-650 non chauffé, non éclairé, 819-360-9842.

1 OU 2 CHAMBRES, secteur Mont-Bleu, propre, chauffé, stat., à partir de 560$, 613-738-1411.

2 CHAMBRES, 122 rue Laval, prises lav./séc., flottant, 1 stat., pas d'animaux, références, 700$,819-776-6379

2 CHAMBRES, 1er fév., non chauffé ni éclairé, 750$, 819-790-9003

2 CHAMBRES, 1er mars/avril/mai, 595$, prises lav./séc., plancher de bois, balcon. 819-743-4985.

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES, 1er mars/avr./mai, 595$, prises lav./séc., plancher bois, balcon, stat. 819-665-0017

2 CHAMBRES, 1er mars, Mont-Bleu, rénové au complet, 675$, eau chaude incl., stat., buanderie, balcon, aucun tapis, très tranquille, 819-771-6266.

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES, 304 Cité-des-Jeunes, poêle, réfrig., chauffé, 750$, 819-665-2136

2 CHAMBRES, 400 Cité-des-Jeunes, très grand, tout incl., 765$+ , pas d'animaux, 819-328-4845.

2 CHAMBRES, 51 Davies, grand, 850$, 2 CHAMBRES, 127 St-Rédempteur, 725$. Les 2: non chauffés ni éclairés, libres. 613-295-3867.

2 CHAMBRES, 840$, personne tranquille, 30 rue Lanctôt, 819-712-1124.

2 CHAMBRES, bien situé, spacieux, frais peint, buanderie, chauffé, 695$, 1er avril 819-775-9867.

2 CHAMBRES fév./mars/avril, Mont-Bleu, **dernier étage**, rénové, impeccable**, tranquille**, non fumeur/pas d'animaux, enquête crédit, 819-665-1078.

2 CHAMBRES, GRAND BEL APP.
chauffé, 775$, 819-328-6262

504 LOGEMENTS À HULL

2 CHAMBRES, grand parc Jacques-Cartier, chauffé, 850$, 819-319-3022.

2 CHAMBRES, Hautes-Plaines, 785$, 3e étage, libre, 819-743-0663.

2 CHAMBRES, Hautres-Plaines, 1,000 pi car., 2e étage, aucun tapis, s/lavage, clim. murale, balcon privé 16x16, stat., non chauffé non éclairé, 950$, 1er avril/mai, 819-931-1117.

40 rue Charles Albanel
LE BON STYLE + LE BON ENDROIT + LE BON PRIX
- Très spacieux
- Poêle / frigo
- Chauffé
- Stat. Inclus
- Bois franc
- Balcon
- Transport en commun tout près
- Dépanneur



BONI DE DÉMÉNAGEMENT
1•2•3 chambres
À partir de 639$/mois
819-777-5444

2 CHAMBRES, libre, près Galeries, constr. récente, clim., prises lav./séc., stat., 860-880, 819-777-3877.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, 50 Daniel-Johnson, poêle, réfrig., lav./séc., 700$, non chauffé ni éclairé, 613-884-9813.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, 690$, mars: étage supérieur, avr.: rez-de-ch. Grand salon, grande cuisine, prise lav./séc., plancher flottant, balcon, pas de chien, bien éclairé, 819-776-9727.

2 CHAMBRES, neuf style condo, centre-ville rue Leduc, clim., grand balcon, stat., prises lav./séc., 1er avril/mai, pas chien, non-fumeur, à partir de 1 000 $ 819 771-3142.

2 CHAMBRES, pas de tapis, foyer, remise int. et ext., 900 $, 613-265-2560.

2 CHAMBRES, Plateau, 1er mars, 995$ + Hydro, aire ouverte, clim., plancher flottant et céramique, non fumeurs, pas d'animaux, 819-771-8885.

2 CHAMBRES, poêle, réfrig., stat., 680$, 819-685-1030, 613-290-9478

HABITAT DU LAC LEAMY
46, Bédard
Nouvelle administration
Studio, 1 ch et 2 ch.
Distance de marche de l'épicerie, pharmacie, près de l'hôpital et cégep.
Dépanneur sur les lieux.
Ouvert 7 jours et en soirée.
819 776-1112
www.qresidential.ca

2 CHAMBRES, près St-Joseph/St-Raymond, chauffé, eau chaude incluses, 700$. 613-220-0889.

2 CHAMBRES, rénové, bois, céramique, balcon, 615$, 819-772-1246.

2 CHAMBRES, spacieux avec rangement, prises lav./séc., balcon + stat., non chauffé, non éclairé, 374 app. 2 rue du Prado, 950$, 819-329-5808.

2 CHAMBRES, stat., buanderie, libre, 625$, 819-771-7206.

2 CHAMBRES, St-Henri, 2 appareils, balcon, extra, 615$, 819-776-3514.

2 CHAMBRES, très grand, bois, céramique, rénové, stat., prises lav./séc., 700$+ Hydro, svp pas de chien, 613-762-2378, 819-777-6698

2 DUFFERIN, 121 Sherbrooke, 155 Caron, 2 et 3 chambres, 819-777-1768

2 ET 3 CHAMBRES, 1er mars, prises lav./séc., non chauffés, non éclairés, très propres, 613-227-9178.

3-4 CHAMBRES, rénové, 2 appareils, libre, bois franc, 945$, 613-793-9088

NOUVELLE ANNONCE!

3 CHAMBRES, 100% propre, Des Noisetiers, balcon, rénové, 2 appareils, non chauffé, non éclairé, buanderie, pas de chien, 819-246-7873.

3 CHAMBRES, 1,125 pi², 1er avr. /mai/juin, 680 Hautes-Plaines, condo, s/à manger, prises lav./séc., remises int./ext, stat., 875$, 819-205-1870

3 CHAMBRES, 1200 pi², 1,100$ chauffé pas éclairé, 1 rue Richard, 819-712-1124.

3 CHAMBRES, 1,200 pi², libre, chauffé, non éclairé, prises lav./séc., 3e étage triplex, plancher de bois, secteur Mont-Bleu, stat. 895$, 819-205-4435.

3 CHAMBRES, 1er mai, 825$, chauffé, stat., buanderie,819-208-7154

3 CHAMBRES, 1er mai/juin, Plateau, très grand, 1,400 pi car., dernier étage, sans tapis, édifice J. Cyr, 819-661-0714

3 CHAMBRES, 53 du Satellite app. 2, non chauffé, non éclairé, 950$, remise, 2 stat., libre, 819-568-5453.

3 CHAMBRES, bas de duplex, 70 Dollard-des-Ormeaux, paisible, propre, stat., 750$. À voir! 819-773-3615.

3 CHAMBRES, coopérative, pas chauffé ni éclairé, 640$, 819-503-1628

3 CHAMBRES, libre, 1,000$, bois franc, foyer, stat., secteur Hautes-Plaines, tranquille. 613-880-4975.

NOUVELLE ANNONCE!

3 CHAMBRES, Plateau, flottant, céramique, 850$, libre, 819-772-9399.

CONDO neuf, luxueux, 1-2 et 3 chambres, 819-776-4663, brigil.com

504 LOGEMENTS À HULL

NOUVELLE ANNONCE!

LOFT, 550$, non chauffé non éclairé, 819-661-3654.

PARC de la montagne, libre, 1 chambre, demi-s/sol, poêle, refrig., lav., séc., chauffé, éclairé, stat., pas d'animaux, 640$, 819-771-1084 ou 819-918-0020.

506 LOGEMENTS À BUCKINGHAM

1 CHAMBRE, 1er mars, 540$, non chauffé, non éclairé, plancher flottant/céramique, stat., 819-635-6066

1 CHAMBRE, rénové, prise lav./séc., pas d'animaux, 819-961-3418

2 CHAMBRES, 1er mars, 700$, non chauffé, non éclairé, rénové à neuf, 4 stat., remise. 819-635-6066.

2 CHAMBRES, 635$ non chauffé ni éclairé, prises lav./séc., idéal personne seule/retraitée, 1er mars, 819-772-0234

2 CHAMBRES, 70 Latour, libre, prises lav./séc., 635$, non chauffé ni éclairé, pas d'animaux, 819-281-7550, 819-661-5141.

2 CHAMBRES, non chauffé ni éclairé, soir: 819-281-3579, jour: 819-712-1511.

2 CHAMBRES, prises lav./séc., plancher flottant, neige nettoyée, stat. entretenu, gazon coupé, espace de rangement additionnel, pas d'animaux, idéal pour personne seule ou retraitée, 1er mai, 640$, 819-281-3589.

2 CHAMBRES, très grand, 1,200 pi car., pas de tapis, remise, stat., libre, pas de chien, 311 av. Buckingham, 819-661-6524

508 LOGEMENTS À MASSON-ANGERS

1 CHAMBRE, 3½, prises lav/séc., Masson, libre. 525$. 819-921-0553.

2 chambres, 2e étage, très belle cuisine, s/lavage, 2 stat., remise, très grand deck, pas de chien, 819-661-6524

2 CHAMBRES, secteur Angers, non chauffé ni éclairé, pas d'animaux, 2 stat., 1er avril, 620$, 819-281-2556

3 CHAMBRES, 2e étage, 795$, constr. 2001, non chauffé/éclairé, avr. enquête crédit. 819-617-1017/819-617-1544

510 LOGEMENTS À CANTLEY

1 CHAMBRE, 4 appareils, stat., 500$, non chauffé/éclairé, 819-790-3529.

NOUVELLE ANNONCE!

1 CHAMBRE, 640$, chauffé, éclairé, câble, internet, non-fumeur, stat., libre, 819-213-0044

NOUVELLE ANNONCE!

1 CHAMBRE, très grand, tout neuf, 600$ chauffé, éclairé, 10 min. du pont Alonzo, 819-827-4342.

2 CHAMBRES, neuf, 1er mars, très beau et moderne, 819-827-6687.

512 LOGEMENTS À VAL-DES-MONTS

2 CHAMBRES, s/sol, luxuex, foyer, porte patio, 750$, non chauffé, non éclairé , rénové à neuf, 819-923-2565.

3 CHAMBRES, St-Pierre, 4 appareils, 625$/mois, libre, 613-292-1923.

ST-Pierre Wakefield, 2 chambres, non chauffé ni éclairé, 725$, libre; 3 chambres, 1er juin, 775$. 819-457-4891

514 LOGEMENTS AUTRES SECTEURS

2 CHAMBRES, Chelsea, 800$, chauffé éclairé, idéal personnes agées, 819-827-0006.

2 CHAMBRES, Plaisance, non chauffé ni éclairé, stat. avec prises, pas d'animaux, libre, Hélène, 819-427-5811.

CHELSEA, 1 chambre, 680$, haut de dépanneur, libre, 819-743-0663.

ST-PIERRE, très grand 2 chambres, rénové, libre, 625$, 819-319-3022.

THURSO, 1 chambre, neuf, luxueux, 650 pi², à 10 min. du centre-ville de Buckingham, non chauffé ni éclairé, 595$/mois, pas d'animaux, libre maintenant, 819-955-7281.

518 LOGEMENTS MEUBLÉS

1 CHAMBRE, au mois, sans fumée, 800$ tout incl., comme à l'hôtel, Mont-Bleu. En soirée, 819-770-6780.

1ER mars, Masson, 450$, rénovée, 1½, chauffé, éclairé, 819-775-6101

2½ à 3½, Hull, chauffé/éclairé, non-fumeur, 819-664-0582/819-776-4514.

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES, à louer dans le secteur Touraine, chauffé, éclairé, câble, internet et stat. inclus. 850$ par mois. Libre 1 mars., 819-665-0341.

HULL, Tour Notre-Dame, 19e étage, luxueux 3½, meublé et équipé, vue panoramique, rivière, chutes, parlement, stat. int., 613-850-1050, www.picturetrail.com/condominium1

LUXUEUX loft meublé, chauffé, éclairé, câble, cuisine, 4 appareils, 795$. AUSSI GARÇONNIÈRE tout incl. 550$, 819-665-2118.



WWW.CONDOGATINEAU.COM

Gatineau/Hull, 1, 2 et 3 chambres meublées, clim., garage, foyer, bain tourbillon, durée flexible,613-761-2333

520 CONDOMINIUMS À LOUER

1-2 CHAMBRES, centre-ville condo, 6 min. de Portage, 5 appareils, clim., aspirateur central, remise int., stat. ext. et int., extra, à partir de 950$, Tél.: 819-923-1240

1 CHAMBRE, grand, 920 pi car. avec terrasse, vue sur la rivière, très luxueux, 950$, libre, 819-213-4444.

2 CHAMBRES, Château Vanier, Ottawa, superbe condo, poêle/réfrig., piscine, 1,000$ + Hydro, 1er mars, 613-837-7074 ou 613-521-8000.

2 CHAMBRES, condo luxueux à Aylmer, privé, prises lav./séc., aucun tapis, libre, à partir 895$, 819-213-4749, francois.chabitat@gmail.com

2 CHAMBRES, condo luxueux, très sécuritaire, système d'alarme et interphone, tranquille, stat. Pour inf., Jeannine: 819-213-3455.

2 CHAMBRES, neuf, Plateau, 1 ou 2 chambres, grande s/bain, 2e stat. disponible, 700$ et +, 819-360-9493.

2 CHAMBRES, Plateau, mars et mai, superbe, 900$, 819-790-0642.

AYLMER, 1 chambre, libre, 819-663-4498,
www.groupedurandmanagement.com

AYLMER, 3 chambres, luxueux, appareils, 2 stat., clim., cour, 819-458-1001.

BOUL. Lorrain, 2 chambres, grand, propre, 950$, 819-930-3642.

CONDO neuf, luxueux, 1-2 et 3 chambres, 819-772-4663, brigil.com

TERRASSE Chavoin, piscine, terrain de tennis, rangement, 1 chambre bien située, lmm. 819-568-1771.

TERRASSE Laval près Place Portage, 1 chambre, lmm. 819-568-1771

522 GARÇONNIÈRES

100% CALME, 2 ½ meublé, 550$, mai-juillet, Maloney, 819-243-9364.

1er mars, 535$, Mont-bleu, tout incl., 2 grandes pièces + s/bain, céramique et bois, buanderie, stat., 819-771-6266.

1 GARÇONNIÈRE, tout incl., chauffé, éclairé, stat., idéal personne retraitée seule ou travailleur de l'ext., 540$, références exigées, 819-246-0521.

BUCKINGHAM, meublé, chauffé, éclairé, non fumeur, enquête de crédit, référence.450$, 819-281-8670

CANTLEY, grand studio, très privé, bois et céramique, poêle à bois, 4 appareils, câble, 6 min. Cascades, libre, 819-827-4046.

GATINEAU, 2½, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., rangement, 510$, pas d'animaux, références, 613-986-5225.

HULL, 254 Cité-des-Jeunes, tout incl., 500$, 819-664-3893 ou 819-712-3320.

524 CHAMBRES

100% CALME, tout inclus, non-fumeur, entrée privée, 819-661-2898.

10 MIN. de Hull, à la campagne, tranquille, TOUT INCLUS, 400$/mois ou à la sem. Libre. 613-266-0255.

162 ARCHAMBAULT, idéal homme, non-fumeur, 350$, 819-923-7786.

1 CHAMBRE, tout inclus, propre, à partir de 375$, 819-360-2241.

NOUVELLE ANNONCE!

25 ST-RAYMOND, Hull, chambre, 350$, 819-770-1886, 819-968-1502

NOUVELLE ANNONCE!

425$/MOIS grande chambre, tout inclus: chauffé, éclairé, meublé, câble télé Internet, stat., entrée indépendante, s/sol bien éclairé, lav./séc., lave-vaisselle, 5 min. de marche du Cégep de Hull, Pierre-Luc: 819-664-0130.

À GATINEAU, ordinateur/câble/internet inclus, non-fumeur, téléphone/interurbains gratuits, 819-775-2219.

ANGERS, entrée privée, idéal travailleur(se) dans la région. 819-664-3667

BUCKINGHAM, chambre paisible, tout équipée, près autobus, non-fumeur(se), 819-767-2660/ 986-8183.

CANTLEY, 1 chambre, entrée privée, meublée +literie, cuisine, lav./séc. non fumeur, 819-827-3277, 819-665-1823.

CHAMBRE à louer meublée dans maison, , rue St-Jean, Gatineau, idéal étudiant/travailleur, câble, tél., Internet incl., 400$, 819-669-6162.

GATINEAU, 5 min. de l'hôpital et Cantley, 5 min. du pont Alonzo, chauffées, éclairées, meublées,150$ à la sem. ou au mois 500$, très propres, 819-664-1127 ou 819-607-0642.

NOUVELLE ANNONCE!

GATINEAU, Auberge Magika, chambre style studio, s/bains privée, etc., 350$+/mois, pas bail. 819-669-5558

GATINEAU, chambre à louer, mois/sem., chauffée, éclairée, meublée, câble, stat., lav./séc., conciergerie, propre, tranquille et sécuritaire.
Bienvenue aux travailleurs
819-319-0632 ou 819-930-1706.

GATINEAU, près Costco, entrée privée, tout inclus, 400$. 613-698-8886.

GATINEAU, St-Louis, calme et respectueux, 440$, non-fumeur, tout incl., lav./séc., libre, **819-246-8166.**

HULL, 74-119 KENT, meublée, câble, 819-328-6699

JOLIE chambre meublée, près des Promenades, tout incl., 819-243-0780.

POINTE Gatineau, de 250$ à 300$/mois. Christian, 819-246-9903

528 RÉSIDENCES POUR PERSONNES ÂGÉES

MANOIR STE-MARIE, chambre à 850$/mois incluant tous les services. Prix compétitif, 819-663-5736

528 RÉSIDENCES POUR PERSONNES ÂGÉES

PAPINEAUVILLE, Maison Angélique, résidence certifiée, 1 chambre disponible, meublée au besoin, repas, buanderie, soins infirmiers incl., câble fourni, crédit d'impôts. 819-427-6296

RÉSIDENCE SÉRÉNITÉ
Secteur Buckingham, résidence certifiée, non-fumeur, pour personnes âgées autonomes, occupation simple ou double, repas et services incl., câble fourni, salle de bains semi-privée, accès à la piscine creusée, prix compétitifs, 819-661-2941.

530 MAISONS À LOUER

1 CHAMBRE, chauffée, éclairée, 850$, pas d'animaux et pas d'enfant, 819-456-1006.

2 CHAMBRES, Luskville, 4 appareils, vue sur la rivière, non chauffé ni éclairé, 1,000$, libre, 819-455-1139.

2 CHAMBRES, s/sol, chauffé, éclairé, 750$, poêle/réfrig., 819-661-7337.

3 CHAMBRES, 2 s/bains, bureau, rivière, s/sol fini, garage, commercial, 1er avril, 1 200 $, 819-775-6101.

3 CHAMBRES, Côte-d'Azur, 292 de Cannes, s/sol fini, 2 s/bains, très propre, 1,250$, 819-210-6249.

3 CHAMBRES, haut duplex, rénové, pas d'animaux, non-fumeur, 995$, chauffé, 613-709-5124, 613-693-1631.

BUNGALOW 3+1 chambres, renové, très propre, non chauffé ni éclairé, pas d'animaux, 5 min. des Promenades, libre 1er mars, 1,275$. 819-664-1127, 819-607-0642

CHELSEA, 3 chambres, libre,
Pierre au 819-663-4498.
www.durandmanagementgroup.com

GATINEAU, 2 chambres, duplex luxueux, foyer, non-fumeur, libre, 950$, 819-921-5758.

GATINEAU, 2 chambres, libre,
Pierre au 819-663-4498.
www.durandmanagementgroup.com

GATINEAU, 3 chambres, rescente, s/sol, piscine, 1,400$, 819-209-3102.

GATINEAU, semi rénové, 1er avril, 3+1 chambres, 3 s/bains, grande cour, piscine, garage détaché, pas d'animaux, 1,285$. 819-664-1127, 819-607-0642

PLAISANCE, maison meublée, 3 chambres, aucun tapis, foyer, garage, bord de la rivière des Outaouais, court terme, 1,500$, 819-743-1117

PLATEAU, semi-dét., s/sol fini, libre, 613-808-8245.

SEMI-DÉTACHÉ, Buckingham, 2 chambres, 1-1/2 s/bain, non chauffé/éclairé, 950$, 819-281-3076

NOUVELLE ANNONCE!

SEMI, secteur Plateau, 4 chambres, 1,350$, non-fumeur, 819-777-2361.

534 CHALETS À LOUER

NOUVEAU!

3 CHALETS, LAC 31 MILLES, BOUCHETTE, Isabelle 819-664-3393.

À TREMBLANT, bord lac, chalet de 3 chambres, foyer, 350$/sem. et +. 819-688-3347 www.chaletsbedard.com

CHALETS à louer, tout équipé, Pêche blanche, raquettes/ski de fond, observation chevreuils, prêt des sentiers fédérés. Forfaits pour VTT/motoneige (souper, couché et déjeuner), 819-597-2617.

NOTRE-Dame-du-Laus, lac O'Neil (privé), 2 chambres à coucher, 2 grands salons, pédalo, grande plage privée, etc. Disponible du 10 mai au 20 octobre, 750$ par semaine. Visitez le site www.chaletsauquebec.com ou composez le 819-778-1861.

542 À PARTAGER

À PARTAGER maison, chambre meublée ou non, travailleur(euse) 40 ans et + seulement, 450$, libre, 819-208-3629.

NOUVELLE ANNONCE!

HULL, 1 chambre, poêle, réfrig., stat., libre, 400$ chauffée, éclairée, 819-918-9133.

MAISON à partager, rue St-Louis, tout inclus, 500$/mois, 613-261-2390.

551 CONDOMINIUMS À VENDRE

CONDO 2 chambres, Hull, rénové à 100% en 2009, 2 min de Portage près des ponts, autoroutes et autobus, demande 177 000$, 819-503-3024

554 MAISONS AU QUÉBEC

0$ COMPTANT, devenez propriétaire, vite et simple, 819-318-1233.

GATINEAU
•217 Ernest Gaboury, semi-dét., rénovée, 215,000$.
•44 de l'Érablière, bungalow, avec logis parental, 244,000$, moins cher qu'un loyer.
•128 L'Orée des Bois, 2,200 pi car., 4 chambres, garage double, très grand terrain, cour de rêve avec piscine, 499,900$.
Robert Loyer, courtier immobilier, 819-246-1212.

GATINEAU, secteur Cheval-Blanc (familial), tranquille, 2+1 chambres, frais peint, s/sol fini, cèdres, libre, 229,900$. 819-669-0945, 819-210-3448.

SUPERBE bungalow, rénové 2012. Boul. Gréber, près de tous les services. 239,500$. 613-794-9309.

558 MAISONS DE CAMPAGNE

MAISON mobile avec s/sol sur un terrain d'un acre,1095 route 105 entre Gracefield et Bouchette, accès à la rivière et au lac. 55 000$, 819-463-0006, 819-463-1068

GATINEAU
CONDO LUXUEUX
Rabais 5 000$ en option
À partir de 149 900
Taxes incluses
LES ENTREPRISES LAURENT LABRIE ltée
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL
819 986-1128
0$ DÉPÔT À LA SIGNATURE
RBQ#27522598-04

568 PROPRIÉTÉS À REVENUS AU QUÉBEC

5 LOGIS rentables, tous bien loués, planchers bois partout, quelques fenêtres neuves, revenus 42,500$, prix demandé 388,000$, 819-210-3293.

NOUVELLE ANNONCE!

CANTLEY, 2 logis, 2 chambres, 2 s/bains, 1,500 pi²/**chacun**, constr. **2004**. Piscine au sel, garage double, plus d'un acre de terrain, demande **325,000$ négociable**, 826 Montée St-Amour, 2 entrées 819-671-0123.

572 TERRES

PLUSIEURS terres boisées à vendre, près Maniwaki ou Cayamant, chasse, villégiature. 418-774-8073.

574 TERRAINS

1 ACRE, Cantley, nouvelle phase, près Gatineau (Paiement), 819-775-6101.

GATINEAU, secteur Côte d'Azur, 50x100, 109,900$, 819-923-3959.

NOUVELLE ANNONCE!

LAC BLUE Sea, secteur Messines, bord de l'eau, vue exceptionnelle du lac, prêt pour construction, fosse septique et puit artésien déjà en place, remise de 8 x 16, 84,900$, 819-661-4228

LA LIÈVRE, 2 sur l'eau, tous avec accès, financement, 819-771-0944.

NOUVELLE ANNONCE!

PAPINEAUVILLE, bord de la rivière, services municipaux, emplacement exceptionnel, 3/4 acre, 109,900$, 819-661-0745.

RECHERCHE terrain pour triplex et +, Ontario-Québec, 613-799-3173.

601 BUREAUX À LOUER

250 pi², Hull, 9 rue Dumas, secteur Hull, 400$ + taxes, chauffé, éclairé, 819-777-3877

300, 650 OU 950 pi car., 26 boul. St-Raymond, à partir de 525$; 720 pi car. à 1,470 pi car., 1er mars, tout incl., 569 boul. St-Joseph, près Casino, 819-771-6266.

365 ST-JOSEPH en face des Galeries de Hull, Michel: 613-266-9291.

518 MALONEY Est, bureaux, chauffé, éclairé, 300 pi car. 450$. 819-775-6101

602 BUREAUX À VENDRE

NOUVELLE ANNONCE!

1,400 ST-Louis, 1,129 pi car., refait à neuf, à 200 m de la 50., divisé en 5 locaux, + réception + cuisine, (819)360-2100

604 LOCAUX

151 ST-ANTOINE, local #1, utilisé présentement comme local d'esthétisme, 750 pi car., 819-665-8591.

1713 ATMEC, 1,500 pi car. et +, neuf, porte de garage 14 pi, 613-761-2456.

À LOUER: locaux et bureaux à Gatineau. Communiquez avec Adrien LeBlanc aux Immeubles E. Tassé: 819-568-5151, poste 6 www.etasse.com

ESPACES de bureaux et entrepôts à louer, près casino de Hull, idéal pour compagnie de construction, 3 portes de garage, 4 bureaux, 1 réception, s/conférence et système d'alarme, 14$/pi car., environ 3,400$/mois, peut aussi être loué par section + ou - 1,000 pi car. (porte de garage), 10 espaces de stat., comprend tous les frais de déneigement et entretien, 819-772-8999.

GATINEAU, face aux Promenades, 1,070 pi car., idéal pour bureau et petite entreprise, 12$ net/ pi car., non chauffé, non éclairé, 819-568-8815.

NOUVELLE ANNONCE!

LOCAL comm., toilettage d'animaux, tout équipé, 700$/mois chauffé, éclairé Entre 17h et 21h 819-243-7598

LOCAUX pour bureaux commerciaux, industriels, différentes grandeurs, différents zonages, Gatineau/Hull/Aylmer/Buckingham. Robert Loyer, courtier immobilier, 819-246-1212.

604 LOCAUX

NOUS AVONS DES ESPACES POUR VOUS!

Secteur Hull

- 885, boul. de la Carrière (2 100 p.c.)
- 259, boul. St-Joseph (4500 p.c.)
- 15, Buteau (400 à 1 000 p.c.) + 2000 p.c. avec 2 portes de garage (10' et 12')
- 490, boul St-Joseph (2 200 p.c.)
- 1 030, boul. St-Joseph (1 000 p.c.)
- 768, boul. St-Joseph (coin Mutchmore) (500 p.c)
- Place Fleurs-de-Lys (7 500 p.c.)

Secteur Gatineau

- 867, boul. St-René Ouest (coin de l'hôpital) (1 300 p.c.)

Secteur Ottawa

- 160, rue George (Marché By) (250 p.c. et 750 p.c.)

Secteur Aylmer

- Galeries Aylmer (500 p.c. à 1 350 p.c.)

Info. : Guy Leblanc
613 851-1790
gleblanc@groupeheafey.com
www.immeublesheafey.com

606 ENTREPÔTS À LOUER

8 DUMAS, Hull: 8x16 (150$), 16x16 (290$), chauffés ou non. 819-777-3877.

ENTREPOSAGE JKP
HULL, 172 ch. Freeman, mini entrepôts privés et sécuritaires, 819-770-4334.

ESPACE D'ENTREPÔT À LOUER, 1,800 pi car, 321 ch. des Érables, Gatineau, 819-213-1773.

MINI-Entrepôt à louer, 50 à 1,000 pi², centre-ville Hull, chauffé, bon prix, 819-770-4448.

608 ENTREPÔTS À VENDRE

NOUVELLE ANNONCE!
473 ST-René est, hauteur de 17 pi., portes de 14 pi., local commercial et industriel, libre immédiatement, 1,000 pi car. et +, (819)360-2100

612 COMMERCES À VENDRE

JOLI restaurant pizzéria, 35 places, tout équipé, bien situé, depuis 10 ans en opération, permis d'alcool, 819-329-4379

620 PROPRIÉTÉS COMMERCIALES À LOUER

À LOUER 1,245 PI CAR.: Bureau (15 x 15) et entrepôt/garage (60 x 17) avec porte de garage de 10 x 10 avec mezzanine à louer au 930 chemin Vanier, Gatineau secteur Aylmer. Disponible immédiatement au coût de 1,500$ chauffé et éclairé. Idéal pour électricien ou plombier. Contactez Denis au 819-213-0830.

704 AUTOMOBILES

2006 NISSAN Altima SE, 154,000 km, 6,500$, garantie 1 an, 819-770-6106.

2006 TOYOTA Matrix XR 73,000km 5vit.groupe électr., 1 proprio, 8 roues + pneus, clim., 7,950$, 819-561-4767.

2007 TOYOTA Camry, 9,400$, 157,000 km, inspectée. 819-923-8790.

VENTE VENTE VENTE
LANDRY AUTOS
819-682-3031 ou 819-664-1150
FINANÇEMENT 100% APPROUVÉ
À PARTIR DE 5.99%
6 MOIS SANS INTÉRÊT DISPONIBLE
2005 Accent, 4 portes, 5 vit., 3,995$
2005 Toyota Sienna, Van, 7,995$
2007 Montana, 7 places, 6,995$
2006 F-150, CrewCab, 4x4, 8,995$
2004 Mazda 6, autom., 4,495$
2006 Cobalt, autom., clim., 4,495$
2003 Aztek, autom., clim., 3,4995$
2002 Saturn L100, autom. clim. 2,995$
2005 Neon FX 2.0, autom., 2,995$
2005 Focus ZX4, automat., 3,295$
2002 Toyota Echo, 91,000 km, 4 portes, autom., 4,650$
2008 Suzuki Swift, autom., 5,495$
2002 Mazda Protegé 5, 3,995$
2001 Explorer 4x4, 2,995$
2005 Saturn Relay Van, 4,795$

714 VÉHICULES DEMANDÉS

0-0000$ achetons accidentés autos ou camions à bon prix, 819-770-7777

0-0000$ ACHETONS autos et recyclons tous véhicules, 819-503-4441.

0.00 - 100,000.00$
Achetons véhicules de tous genres. E. Fleury Automobile, 819-663-5888.

★★★
$0.00 à $100,000.00
$$$ PRIX MAXIMUM $$$
Achetons autos accidentées ou pour pièces 819-827-1427

★★★
ACHETONS automobiles de 1920 à 2008, $$$ maximum. Appelez Bob au: 819-684-1561 ou 819-684-3609.

ACHETONS voiture et métaux **au poids** pour ferraille. Les Entreprises Gaucher, 819-643-3667.

714 VÉHICULES DEMANDÉS

RECHERCHE petites voitures avec besoin de réparation ou pour ferrailles. 819-561-2886.

722 REMORQUES

REMORQUE à animaux, 16 pi 2006, en métal, fifthwheel avec 2 partitions, 819-983-1662.

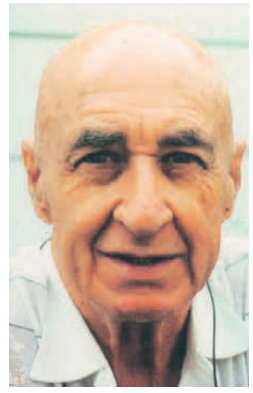
724 VÉHICULES TOUT TERRAIN

SOUFFLEUSES pour vtt, Hors-Bord Lafontaine 1-800-567-0546

NOUVELLE ANNONCE!
SPÉCIAL des sucres, Argo Avenger HDI à partir de 19,880$; Chenille, SNT 15 pouces, 2,995$, accessoires, pièces, service. Ouvert lundi au vendredi, 12h(fermé). Argo SMT, 819-985-2400.

VTT neufs et usagés, prix imbattable. Hors-Bord Lafontaine 1-800-567-0546

LA FAMILLE LARCHER a le regret de vous annoncer le décès de



M. MARCEL LARCHER

décédé le 21 février 2013, à l'âge de 83 ans. Il était l'époux de feu Rita Rice et le fils de feu John Larcher et de feu Augustina Rondeau. Il laisse dans le deuil sa fille Lucie (Jacques Charette); sa bru Claire Cousineau (Bernard) ; ses petits-enfants: Karina (Richard), Mélanie, Jean-François (Annie) et Katherine (Luc); ses arrière-petits-enfants: Karianne, Nikolas, Enrik-Alexandre, Jori-Philippe, Maxime et Yanick; son frère Raymond (Teresa) et sa soeur Thérèse (feu Arthur).Il laisse également ses beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, cousin(e)s ainsi qu'une amie proche, Gisèle Strasbourg. Il fut prédécédé par son fils André et par ses frères et soeurs.

Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire. Une célébration de prières, en présence des cendres, aura lieu le jeudi 28 février 2013 à 10h à la salle cérémoniale de la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS** située au 1369, boul. La Vérendrye O. à Gatineau. La famille recevra les condoléances à compter de 9h30.

Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à la fondation de votre choix.

La famille désire remercier le personnel de la résidence de La Gappe, phase 2, troisième étage, pour les bons soins prodigués et pour l'excellence des services ainsi que Constance Simard, Sylvie Gauthier et François Fournel.

Coopérative funéraire de l'Outaouais

Tél.: 819 568-2425
courriel: conf@cfo.coop
télécopieur: 819 568-2426

AVIS DE DÉCÈS





Hector James "Jim" Jackson

est décédé le 23 février 2013, à l'âge de 87 ans. Il est né à Ottawa le 17 novembre 1925. Fils bien-aimé de feu James et Francis (Lyons), Jim est survécu par son amie proche de longue date, Cecile; ses fils: Charles et son épouse Elizabeth et Barry; ses petits-enfants: Collin, Krista, Stone et Jamie. La famille de Cecile se souviendra de lui tendrement: Brian, Elaine, Louise, John, Lynn et 8 petits-enfants. Jim était un fier vétéran, servant à l'étranger avec les forces aériennes pendant la Seconde Guerre mondiale. Il a fréquenté l'école secondaire Ottawa Technical High School. Jim a travaillé pendant 40 ans dans le domaine de l'aérotriangulation chez GS-RS (maintenant RNCan). Jim était un fervent partisan sportif et un passionné de la pêche. Il était un ancien membre du Club de curling Carleton Heights. Jim a dévoué bénévolement de son temps au hockey et à la crosse junior, à titre d'entraîneur et de gérant de l'équipement pour les Knights de Nepean (crosse) et les Raiders de Nepean (hockey).Il a également été entraîneur pour les 67 d'Ottawa et l'Association canadienne de hockey amateur. Jim, toujours jeune de coeur, tirait grand plaisir de son implication auprès des sports amateurs. Il a voyagé de par le monde avec différentes organisations sportives. Il avait un sens de l'humour enjoué et de la compassion à revendre. Parents et amis sont invités à la **CHAPELLE WESTBORO DE LA MAISON FUNÉRAIRE TUBMAN,** 403 ch. Richmond, Ottawa, 613-722-6559, le jeudi 28 février 2013 à compter de 10h, jusqu'au moment du service en la chapelle à midi. En sa mémoire, des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés. Les condoléances, hommages et dons peuvent être faits au www.tubmanfuneralhomes.com

Tubman™
CHAPELLE WESTBORO

3e ANNIVERSAIRE



JOSEPH SÉGUIN

Bonjour à toi, mon bel amour. Je sais que là où tu te trouves, tu es très bien et que tu le mérites, car tu as toujours été un homme bon, généreux, doux et surtout charitable et très serviable pour autrui. Trois longues et pénibles années se sont écoulées depuis ton grand départ pour un monde meilleur, mais ton visage restera gravé à jamais dans mon coeur encore meurtri par ton absence. Tous les beaux souvenirs que j'ai en mémoire m'aident à apaiser légèrement la douleur causée par ton départ précipité. Tu me manques énormément; même si souvent je ressens ta présence en m'envoyant des étoiles filantes au plafond de ma chambre, la tristesse reste présente. Je sais qu'un jour on se retrouvera mais en attendant, je me force de continuer ma route comme tu l'aurais voulu. Alors cette année, je te rends ta liberté; va, mon amour, envole-toi encore plus loin, va vers la lumière, continue d'avancer. Tu m'as donné assez de ton précieux temps et je t'en serai toujours reconnaissante, mais reviens me faire un petit clin d'oeil de temps à autre,et surtout n'oublie pas de veiller sur nos deux amours Jessy et Natasha. Nos dix dernières années passées ensemble m'ont apporté beaucoup de joies et de bonheur, tu m'as fait grandir en sagesse et tu m'as aussi fait découvrir l'amour tendre et je t'en remercie sincèrement, ça m'a surtout appris qu'on n'oublie jamais son 1er amour.

Je t'aime de tout mon coeur et à tout jamais.

Ta Denise xxx

C'EST AVEC UN IMMENSE REGRET que nous vous faisons part du décès de



MONSIEUR GÉRARD LAURIAULT
1925 - 2013

décédé le samedi 23 février 2013, à l'âge de 87 ans. Précédé par ses parents : Alphonse Lauriault et Angélina Sylvestre, son épouse, Jacqueline Fréchette, un fils, Jean-Louis; cinq frères : Edgar, Roméo, Aurèle, Paul et Arthur; trois soeurs : Irène, Anna et Thérèse, il laisse dans le deuil deux fils : Pierre (Christine Patry) et Michel (Nicole Vincent), une fille, Céline (Louis Carrière); sept petits-enfants : Yannick St-Jacques-Lauriault, Caroline Patry, Mélissa Perron, Eric Lauriault (Roselyne Daoust), Karine Lauriault (Maxime Périard), Isabelle Carrière et Véronique Carrière; deux arrière-petits-enfants : Krystel Lauriault et Maddox Périard, un frère, Raymond (Nicole Bourdeau), une soeur, Georgette Lauriault Clark. Il laisse également deux beaux-frères : Jacques (Colette Filion) et Claude; cinq belles-soeurs : Jeannine, Denise (François Ladéroute), Claudette (feu Vincent Tremblay), Lucienne (Denis Lacroix) et Julie Renaud ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et de nombreux ami(e)s du Château Symmes.

VISITES : Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire.

SERVICE RELIGIEUX : aura lieu le samedi 2 mars à 13 heures, en la cathédrale St-Joseph, 245, boul. St-Joseph, Gatineau, QC. Parents et ami(e)s sont invités à y assister. La famille recevra vos condoléances après le service religieux.

DONS : à La maison Mathieu-Froment-Savoie, 170 rue Sherbrooke, Gatineau, QC, J8Y 2L6, seraient appréciés.

REMERCIEMENTS : Un merci spécial au personnel du 7e étage Est de l'Hôpital de Hull pour les bons soins prodigués.

Maison funéraire SERGE LEGAULT inc.
103, boul. des Allumettières, Gatineau
819-771-6289 • slegaultmf@bellnet.ca
Membre de la Corporation des thanatologues du Québec

EN MÉMOIRE DE



PIERRETTE SÉGUIN
(née Brunet)

À la douce mémoire d'une épouse et mère très chère, Pierrette, qui nous a quittés le 26 février 2008. Cinq longues années se sont écoulées depuis ton départ pour un monde meilleur. Le temps pourra s'enfuir, mais il n'effacera jamais de nos coeurs ce que tu as été pour nous. Ton souvenir reste toujours vivant et nous accompagne partout où nous allons.

Ton époux Gabriel,
tes enfants: Jocelyne, Raoul, Claude, Guy, Chantal
et tes petits-enfants

1er ANNIVERSAIRE



LUCIE RENAUD

Chère épouse et mère bien-aimée, une longue année s'est écoulée depuis ton départ, mais le souvenir de ton visage est toujours là, avec nous. Chère Lucie, tu nous as quittés, hélas! Notre coeur est brisé de douleur, car la perte d'une mère est le premier chagrin que l'on pleure sans elle. Le reflet de ta présence illumine toujours notre demeure, si vide sans toi qui savais si bien la remplir de gaieté. Maman, nous espérons te revoir un jour.

Thomas, Benjamin, Nickolas et
la famille

C'EST AVEC UN IMMENSE REGRET
que nous vous faisons part du décès de

MADAME GRACIOMILDE CUNHA CORREIA
1931 - 2013

décédée le dimanche 24 février 2013, à l'âge de 81 ans. Précédée par ses parents: Luis Freitas et Irène Da Luz Cunha, son époux, Belmiro Correia, un frère Riu, une soeur Antonieta, elle laisse dans le deuil un fils Manuel (Alcina Freitas); trois petits-enfants : Jonathan (Sandra Beaulne), Kevin (Annie Ouellette) et Alex et deux arrière-petits-enfants. Elle laisse également deux frères : Avelino et Emanuel; deux soeurs : Maria-Jose et Carma.

VISITES: le jeudi 28 février de 11 heures à 13h30, à la **maison funéraire Serge Legault.**

SERVICE RELIGIEUX: aura lieu le jeudi 28 février à 14 heures en l'église Notre-Dame-de-Fatima, 42, rue Hanson, Gatineau, Qc. Parents et ami(e)s sont invités à y assister.

DONS: à La maison Mathieu-Froment-Savoie, 170 rue Sherbrooke, Gatineau, Qc., J8Y 2L6, seraient appréciés.

REMERCIEMENTS: La famille désire remercier les médecins et le personnel du 3e, 5e et 7e étage de l'hôpital de Hull pour les bons soins prodigués.

Maison funéraire SERGE LEGAULT inc.
103, boul. des Allumettières, Gatineau
819-771-6289 • slegaultmf@bellnet.ca
Membre de la Corporation des thanatologues du Québec



5e ANNIVERSAIRE

JACQUELINE GEORGES
(née Anctil)

Chère épouse, maman et grand-maman bien-aimée, voilà déjà cinq ans que tu nous as quittés. Ton départ précipité laisse un vide immense dans nos coeurs. Seul le temps pourra apaiser notre douleur. Continue à veiller sur nous comme tu le faisais si bien de ton vivant.

Ton époux, tes enfants
et tes petits-enfants

MÈRE TERESA

Dites 9 « Je Vous salue Marie » par jour durant 9 jours. Faites trois souhaits: le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour. Vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci Mère Teresa, c'est incroyable mais vrai.

M-F.C.

MÈRE TERESA

Dites 9 « Je Vous salue Marie » par jour durant 9 jours. Faites trois souhaits: le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour. Vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci Mère Teresa, c'est incroyable mais vrai.

L.G.

REMERCIEMENTS

Avec une vive reconnaissance pour faveurs obtenues à: Ste-Rita, St-Jude, Ste-Anne, St-Joseph, la Sainte-Vierge, le Sacré-Coeur et le Saint-Esprit. Gratitude spéciale au faiseur de miracles St-Antoine-de-Padoue et au St-Frère André.

M.C.

Un souvenir

Faites publier l'avis de décès ou l'anniversaire d'un proche décédé, dans la section «Nécrologie» du journal LeDroit et recevez **gratuitement** une copie plastifiée de l'avis publié.

Des copies additionnelles sont disponibles moyennant certains frais.

Informez-vous auprès de nos préposées
au 613 562-0222 ou au
1-800-267-9555

De 8 h à 19 h
du lundi au vendredi
et le samedi
de 9 h à 13 h.

LeDroit



AGENCE FRANCE-PRESSE

Le Suisse Roger Federer au service contre le Tunisien Malek Jaziri, qu'il a défait en trois sets, hier, à Dubai. Il a du même coup accédé au deuxième tour du tournoi.

Il a eu de besoin de trois sets pour atteindre le deuxième tour à Dubai

Federer s'attendait à un match spécial

DUBAÏ, ÉMIRATS ARABES UNIS — Roger Federer a dû disputer trois sets face au Tunisien non classé Malek Jaziri 5-7, 6-0, 6-2 pour atteindre le deuxième tour des Championnats de Dubai.

Deuxième tête de série, Federer tente de remporter le tournoi pour une sixième fois. Il sera opposé au vainqueur du duel opposant Albert Montanes à Marcel Granollers.

Federer rencontrait la 128e raquette mondiale pour la première fois de sa carrière et il avait déclaré s'attendre à un match «spécial». Le Suisse ne croyait pas si bien dire: Jaziri a obtenu un bris important pour faire 6-5 avant de confirmer avec un revers précis le long de la ligne. Mais le gagnant de 17 titres du Grand Chelem a dominé le match à partir de ce moment, n'ayant besoin que de 23 minutes pour remporter la deuxième manche. Dans les autres rencontres, la septième tête de série, l'Italien Andreas Seppi, s'est défait du Français Paul-Henri Mathieu 6-3, 7-5, tandis que le Russe Mikhaïl Youzhny, classé huitième, est venu de l'arrière pour vaincre le Slovène Blaz Kavcic 1-6, 6-1, 6-3.

Bouchard qualifiée au Mexique

Par ailleurs, Eugénie Bouchard a remporté son dernier match de qualifications hier, à Acapulco, pour obtenir sa place dans le tableau principal de l'Omnium du Mexique. La Québécoise de 19 ans, qui pointe au 130e rang mondial, a vaincu la Colombienne Mariana Duque-Marino (143e) 6-3, 6-3. La Torontoise Sharon Fichman (128e) a quant à elle perdu son dernier match de qualifications contre la Colombienne Catalina Castano (189e) 6-1, 6-2.

Associated Press

EN BREF

AUMONT PARFAIT DANS LA DÉFAITE DES PHILLIES CONTRE LES TIGERS

Alors qu'il lutte pour faire le saut pour de bon dans les majeures au camp des Phillies de Philadelphie, le Gatinois Phillippe Aumont a connu une excellente première présence dans la Ligue des Pamplemousses hier. Dans un revers de 10-1 contre les Tigers de Détroit à Clearwater, le grand droitier de 23 ans a lancé une septième manche parfaite, retirant les trois frappeurs auxquels il a fait face en seulement cinq lancers. Il a obtenu un ballon, un retrait sur des prises grâce à trois élans consécutifs et un roulant au cours de sa courte sortie. Une sortie qui faisait contraste avec celle du releveur numéro un Jonathan Papelbon, qui a accordé deux circuits, six points mérités sur cinq coups sûrs en deux tiers de manche, quittant le monticule avec une moyenne de points mérités de 81,00. Aumont pourrait lancer à quelques autres occasions lors des parties du camp d'entraînement des Phillies cette semaine avant de se rapporter au camp de l'équipe nationale du Canada qui prendra part à la Classique mondiale de baseball, lundi prochain à Goodyear, en Arizona.

SEPT MÉDAILLES POUR LES SKIEURS DE SKINOUK

Quatre athlètes du Club Skinouk ont remporté un total de sept médailles à l'occasion de la troisième tranche de la Coupe Québec de ski de fond qui avait lieu à Orford en Estrie en fin de semaine. Sophie Carrier-Laforte a mérité une sixième médaille d'or cette saison lors de l'épreuve de 10 kilomètres technique libre, mais a échappé le premier rang pour la première fois lors du 5 km technique classique en obtenant la deuxième place chez les juniors A femmes. Samuel Fournier-Lacombe, un athlète U23, a obtenu ses premiers podiums en vertu de deux médailles d'argent, lors du 15 km libre et du 10 km classique. Florence Dostie-Ménard a terminé deuxième du 7,5 km libre chez les juvéniles filles, et troisième du 5 km classique. Finalement, Nicholas Pigeon a terminé son épreuve de 10 km libre chez les juniors B sur la deuxième marche du podium.

LE CAO FAIT BIEN DANS LA PISCINE

Le Club aquatique de l'Outaouais a pris le 7e rang sur 52 équipes lors des championnats provinciaux groupe d'âge qui ont eu lieu en fin de semaine au Centre sportif de Gatineau. Ce championnat regroupait tout près de 400 des meilleurs nageurs de la province âgés entre 11 et 15 ans. Les six athlètes du CAO ont grimpé au moins une fois sur le podium, avec en tête Thomas Monette (moins de 15 ans), qui a mérité cinq médailles d'or (50, 100 et 200 m libre, ainsi que 50 et 100 m dos) de même qu'une d'argent (50 m papillon) et une de bronze (100 m papillon). Xavier Gauvreau (moins de 14 ans) a mis la main sur l'argent au 200 m brasse, ainsi que le bronze au 100 m brasse ainsi qu'au 200 m quatre nages individuel (QNI), alors que Guillaume Joanisse (moins de 12 ans) triomphait au 100 m libre et plus de terminer troisième au 800 m libre. Jared Day (moins de 15 ans) a remporté l'argent au 200 m libre ainsi que le bronze au 50 m dos, tandis que l'or du 800 m libre chez les moins de 13 ans allait à Olivier Breton, qui a aussi pris la quatrième place au 400 m QNI. Enfin, Laurence Turbide-Paquet a obtenu la médaille de bronze au 400m QNI chez les 12 ans et moins.

LeDroit

FOOTBALL EN BREF

L'EX-STAMPEDER JOFFREY REYNOLDS EST DÉCLARÉ COUPABLE D'AGRESSION

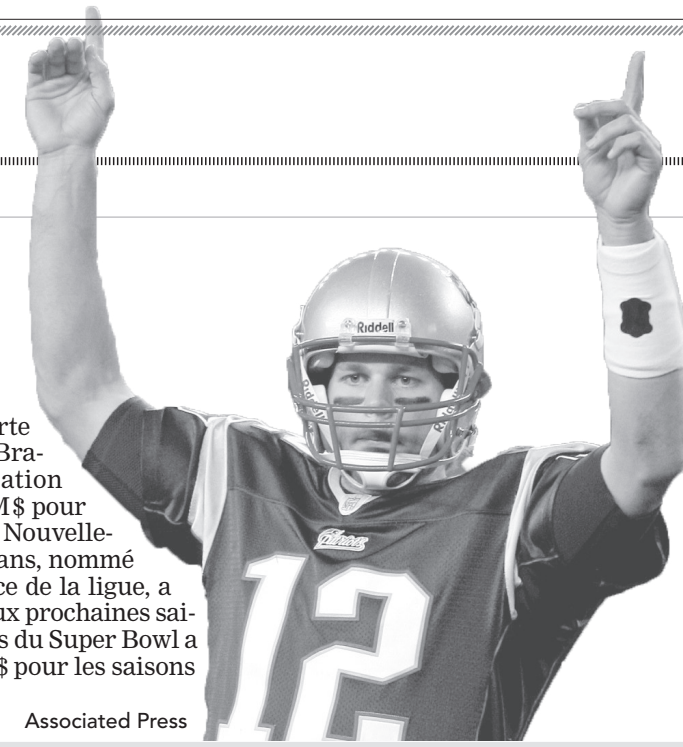
CALGARY — L'ancien joueur des Stampeders de Calgary Joffrey Reynolds a été déclaré coupable d'avoir agressé son ancienne amie de cœur. Un juge de Calgary a déclaré Reynolds coupable de voies de fait causant des lésions corporelles, de voies de fait simples et d'être entré illégalement dans une demeure. La victime a témoigné à l'effet que Reynolds a tenté de l'étrangler et de l'étouffer quand elle est revenue chez elle et l'a trouvé dans son lit. Kaitlin Ward avait fréquenté Reynolds pendant six ans avant de mettre fin à leur relation en décembre 2011, quand elle a appris qu'il avait été infidèle. Ward a témoigné à l'effet qu'elle a laissé Reynolds rester chez elle pendant quelques jours alors que la résidence de l'ancien joueur de football était en forclusion, mais qu'elle lui a ensuite annoncé qu'il devait quitter. Reynolds a témoigné que c'est Ward qui l'a attaqué pendant une crise de jalousie. Reynolds, qui est âgé de 33 ans, a joué pour les Stampeders de 2004 à 2011. L'ancien demi offensif a été choisi au sein de l'équipe d'étoiles de la LCF à quatre reprises.

La Presse Canadienne

LES PATRIOTS PROLONGENT LE CONTRAT DE TOM BRADY

NEW YORK — Selon ce que rapporte *Sports Illustrated*, le quart Tom Brady aurait accepté une prolongation de contrat de plus ou moins 27 M$ pour trois ans avec les Patriots de la Nouvelle-Angleterre, hier. L'athlète de 35 ans, nommé deux fois le joueur par excellence de la ligue, a déjà une entente couvrant les deux prochaines saisons. Le gagnant de trois matches du Super Bowl a signé en 2010 un contrat de 72 M$ pour les saisons 2011 à 2014, avec 48 M$ garantis.

Associated Press



En attendant son procès pour le meurtre prémédité de sa petite amie

Pistorius veut reprendre l'entraînement



AGENCE FRANCE-PRESSE

Oscar Pistorius, en larmes, le 15 février, lors de sa première comparution en cour à la suite de la mort de sa petite amie Reeva Steencamp le jour de la Saint-Valentin. Il a été accusé de meurtre prémédité par la suite. Il a été libéré sous caution la semaine dernière.

JOHANNESBOURG — Oscar Pistorius a informé les autorités lundi qu'il voulait reprendre l'entraînement en attendant son procès pour le meurtre prémédité de sa petite amie Reeva Steenkamp, selon un représentant du gouvernement sud-africain.

La porte-parole de Pistorius, Janine Hills, a toutefois nié que l'athlète double amputé prévoyait retourner bientôt sur la piste de course, soutenant qu'il était présentement en deuil et que le sport n'était pas sa priorité.

Les services correctionnels ont indiqué que le champion paralympique avait discuté des conditions de sa libération sous caution avec son agent de probation et l'un de leur représentant à Pretoria, la capitale de l'Afrique du Sud. Ces conditions détermineront sa routine quotidienne d'ici sa prochaine comparution le 4 juin.

Le commissaire en chef adjoint des services correctionnels, James Smalberger, a déclaré en entrevue téléphonique avec l'Associated Press qu'Oscar Pistorius souhaitait continuer à s'entraîner.

M. Smalberger a précisé que cette question avait été soulevée parce que les autorités doivent être informées des allées et venues de l'accusé.

Pas de commentaire

L'entraîneur du coureur, Ampie Louw, a refusé de commenter les projets de son protégé.

Pistorius, qui a été libéré sous caution vendredi, vit présentement chez son oncle Arnold dans le quartier cossu de Waterkloof à Pretoria.

Il a été accusé de meurtre prémédité en lien avec la mort de Reeva Steenkamp survenue le 14 février.

Les procureurs soutiennent que le couple s'était disputé avant que la jeune femme ne soit tuée alors que l'athlète prétend qu'il l'a prise pour un intrus et a ouvert le feu sur elle de manière accidentelle.

Le juge Desmond Nair a libéré le jeune homme de 26 ans moyennant une caution de 1 million de rands (110049$CA). Il lui a ordonné de remettre ses passeports et toute arme qu'il aurait en sa possession, et interdit de retourner à sa luxueuse résidence de Pretoria, théâtre du drame.

Le coureur ne peut pas quitter la capitale sud-africaine sans la permission de son agent de probation ni consommer de drogue ou d'alcool.

Associated Press

L'Impact s'entend avec Smith

MONTRÉAL — À cinq jours du début de la saison 2013, l'Impact de Montréal s'est entendu avec le milieu de terrain américain Blake Smith, premier choix de l'équipe (huitième au total) au repêchage 2013 de la Major League Soccer.

En 2012, l'athlète de cinq pieds, 10 pouces a été nommé sur la première équipe d'étoiles NSCAA Far West All-Region et sur la première équipe d'étoiles All-Mountain Pacific Sports Federation après avoir récolté trois buts et 13 mentions d'assistance en 21 matches avec les Lobos de l'Université du Nouveau-Mexique.

Ses 13 aides ont permis au joueur de 22 ans de terminer au deuxième rang dans la NCAA et dans l'histoire de l'équipe pour le plus de passes en une saison.

Avec la signature de Smith — et compte tenu du fait que l'équipe n'offrira pas de contrat à l'attaquant Fernando Monge pour la saison 2013 — l'Impact compte maintenant 23 joueurs sous contrat.

La Presse Canadienne



LA PRESSE

Blake Smith, le premier choix de l'Impact en 2013

SOCCER EN BREF

LES CANADIENNES ET LES FRANÇAISES SE RETROUVERONT LE 4 AVRIL À NICE

L'équipe canadienne de soccer féminin disputera un match de plus que prévu lors de sa tournée européenne, ce printemps. Elle affrontera la France, le jeudi 4 avril, au Stade Ray à Nice, France. Ce sera la première fois que les deux équipes s'affronteront depuis le match pour la médaille de bronze du tournoi olympique des Jeux de Londres. Le Canada avait remporté cette rencontre. Les Canadiennes ont une fiche de quatre victoires, deux nulles et trois défaites contre les Françaises depuis 1995. Le duel aura lieu trois jours avant une rencontre amicale entre le Canada et l'Angleterre, le 7 avril à Rotherham, en Angleterre. Le prochain rendez-vous de la sélection canadienne féminine aura lieu à l'occasion de la Coupe de Chypre, qui se déroulera du 4 au 13 mars.

La Presse Canadienne

LA FIFA SUSPEND 58 PERSONNES DANS UNE AFFAIRE DE MATCHES TRUQUÉS EN CHINE

ZURICH, SUISSE — La FIFA a imposé des suspensions à l'échelle mondiale à 58 joueurs et dirigeants du football déclarés coupables dans une affaire de matches truqués en Chine. La FIFA a fait savoir qu'elle avait expulsé 33 personnes à vie du football, tandis que 25 autres purgeront des suspensions de cinq ans chacune pour avoir participé au trucage de matches et offert des pots-de-vin. Tous les individus sanctionnés l'avaient d'abord été par l'Association chinoise de football. Les matches truqués remontent aux années 1990 et au début des années 2000.

Associated Press

LNH

ASSOCIATION DE L'EST

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Série
m-Montréal	**19**	**12**	**4**	**1**	**2**	**53**	**41**	**27**	**8-3-1-0**	**4-1-0-2**	**6-1-1-2**	**P-1**
m-Pittsburgh	19	13	6	0	0	65	48	26	5-4-0-0	8-2-0-0	7-3-0-0	G-2
m-Caroline	17	9	7	1	0	50	51	19	3-4-0-0	6-3-1-0	6-3-1-0	G-1
Ottawa	**20**	**12**	**6**	**1**	**1**	**48**	**37**	**26**	**9-1-1-1**	**3-5-0-0**	**6-3-1-0**	**G-5**
Boston	15	11	2	1	1	45	34	24	4-1-0-1	7-1-1-0	7-2-0-1	G-3
New Jersey	19	10	5	2	2	48	49	24	6-2-1-1	4-3-1-1	5-4-0-1	P-2
Toronto	20	12	8	0	0	57	46	24	4-4-0-0	8-4-0-0	7-3-0-0	G-1
Tampa Bay	18	9	8	0	1	69	58	19	6-3-0-1	3-5-0-0	3-6-0-1	P-1
Philadelphie	21	9	11	0	1	60	66	19	5-3-0-1	4-8-0-0	5-5-0-0	P-1
N.Y. Rangers	17	8	7	0	2	41	44	18	6-3-0-1	2-4-0-1	5-3-0-2	P-3
Winnipeg	18	8	9	0	1	48	57	17	3-5-0-0	5-4-0-1	5-5-0-0	G-1
N.Y. Islanders	19	8	10	1	0	56	64	17	2-7-0-0	6-3-1-0	4-6-0-0	P-1
Floride	18	5	9	4	0	42	65	14	2-4-3-0	3-5-1-0	2-4-4-0	P-2
Washington	17	6	10	1	0	48	55	13	4-5-0-0	2-5-1-0	5-5-0-0	G-1
Buffalo	19	6	12	1	0	48	63	13	3-6-1-0	3-6-0-0	3-7-0-0	P-4

ASSOCIATION DE L'OUEST

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Série
m-Chicago	18	15	0	0	3	58	35	33	7-0-0-1	8-0-0-2	9-0-0-1	G-5
m-Anaheim	16	13	2	0	1	57	42	27	6-1-0-0	7-1-0-1	9-1-0-0	G-6
m-Vancouver	18	10	4	0	4	52	48	24	5-2-0-2	5-2-0-2	6-2-0-2	P-1
St. Louis	18	10	6	1	1	55	52	22	4-4-0-1	6-2-1-0	4-4-1-1	G-1
Detroit	19	9	7	3	0	57	54	21	7-4-1-0	2-3-2-0	5-3-2-0	G-2
Nashville	19	8	6	1	4	39	43	21	4-2-0-3	4-4-1-1	4-4-1-1	P-2
San Jose	17	8	6	1	2	41	39	19	5-1-0-2	3-5-1-0	1-6-1-2	P-2
Dallas	18	9	8	1	0	47	48	19	4-3-1-0	5-5-0-0	6-4-0-0	G-1
Phoenix	18	8	7	1	2	50	49	19	6-3-1-0	2-4-0-2	6-3-0-1	P-2
Los Angeles	16	8	6	1	1	40	39	18	3-1-0-1	5-5-1-0	6-4-0-0	G-3
Minnesota	17	8	7	1	1	37	42	18	6-2-0-1	2-5-1-0	4-5-0-1	P-1
Calgary	17	7	7	0	3	48	59	17	4-5-0-2	3-2-0-1	5-4-0-1	G-2
Edmonton	17	7	7	2	1	40	46	17	4-4-2-0	3-3-0-1	3-5-2-0	G-1
Colorado	17	7	8	2	0	42	51	16	5-2-1-0	2-6-1-0	4-4-2-0	P-2
Columbus	19	5	12	1	1	40	56	12	3-4-1-1	2-8-0-0	2-7-1-0	P-2

NOTE: **m** - meneur de section.

ASSOCIATION DE L'EST

SECTION ATLANTIQUE

	MJ	Pts
1. Pittsburgh	19	26
2. New Jersey	19	24
3. Philadelphie	21	19
4. N.Y. Rangers	17	18
5. N.Y. Islanders	19	17

SECTION NORD-EST

	MJ	Pts
1. Montréal	**19**	**27**
2. Ottawa	**20**	**26**
3. Boston	15	24
4. Toronto	20	24
5. Buffalo	19	13

SECTION SUD-EST

	MJ	Pts
1. Caroline	17	19
2. Tampa Bay	18	19
3. Winnipeg	18	17
4. Floride	18	14
5. Washington	17	13

ASSOCIATION DE L'OUEST

SECTION CENTRALE

	MJ	Pts
1. Chicago	18	33
2. St. Louis	18	22
3. Detroit	19	21
4. Nashville	19	21
5. Columbus	19	12

SECTION NORD-OUEST

	MJ	Pts
1. Vancouver	18	24
2. Minnesota	17	18
3. Calgary	17	17
4. Edmonton	17	17
5. Colorado	17	16

SECTION PACIFIQUE

	MJ	Pts
1. Anaheim	16	27
2. San Jose	17	19
3. Dallas	18	19
4. Phoenix	18	19
5. Los Angeles	16	18

Dimanche 24 février
Boston 4 Floride 1
Winnipeg 4 New Jersey 2
Vancouver 3 Detroit 8
Caroline 4 N.Y. Islanders 2
Columbus 0 Chicago 1
Tampa Bay 3 Pittsburgh 5
Phoenix 4 Calgary 5
Colorado 3 Anaheim 4 (P)
Lundi 25 février
Toronto 4 Philadelphie 2
Montréal 1 **Ottawa** 2 (F)
Dallas à Nashville, 20h.
Edmonton à Chicago, 20h30.
Anaheim à Los Angeles, 22h30.
Mardi 26 février
Winnipeg à N.Y. Rangers, 19h.
Dallas à Columbus, 19h.
Caroline à Washington, 19h.
Boston à N.Y. Islanders, 19h30.
Buffalo à Tampa Bay, 19h30.
Pittsburgh en Floride, 19h30.
Calgary au Minnesota, 20h.
Phoenix à Vancouver, 22h.
Colorado à San Jose, 22h30.
Mercredi 27 février
Washington à Philadelphie, 19h30.
Montréal à Toronto, 19h30.
Detroit à Los Angeles, 22h.
Nashville à Anaheim, 22h.
Jeudi 28 février
Tampa Bay à N.Y. Rangers, 19h.
Toronto à N.Y. Islanders, 19h.
Pittsburgh en Caroline, 19h.
Ottawa à Boston, 19h.
Buffalo en Floride, 19h30.
New Jersey à Winnipeg, 20h.
Chicago à St. Louis, 20h.
Edmonton à Dallas, 20h30.
Minnesota à Phoenix, 21h.
Calgary au Colorado, 21h.
Detroit à San Jose, 22h30.
Vendredi 1er mars
Edmonton à St. Louis, 20h.
Columbus à Chicago, 20h30.
Minnesota à Anaheim, 22h.

CLASSEMENT DES MARQUEURS

NOTE: en date du 24 février.

	B	A	Pts
Stamkos, TB	13	16	29
Crosby, Pit	9	19	28
Tavares, NYI	13	12	25
Vanek, Buf	12	13	25
Zetterberg, Det	6	19	25
Saint-Louis, TB	4	20	24
Moulson, NYI	10	13	23
Kane, Chi	9	14	23
Datsyuk, Det	8	14	22
Voracek, Phi	7	15	22
Elias, NJ	5	17	22
Kunitz, Pit	7	14	21
Ribeiro, Was	6	15	21
E.Staal, Car	9	10	19
D.Sedin, Van	7	12	19
Neal, Pit	12	6	18
Marleau, SJ	12	6	18
Giroux, Phi	6	12	18
Purcell, TB	4	14	18
Thornton, SJ	4	14	18
Clarkson, NJ	10	7	17
Ladd, Win	10	7	17
Conacher, TB	7	10	17
Kovalchuk, NJ	7	10	17
Duchene, Col	6	11	17
B.Schenn, Phi	6	11	17
Getzlaf, Ana	6	11	17
Lecavalier, TB	6	11	17
Gagner, Edm	5	12	17
H.Sedin, Van	2	15	17
Brunner, Det	10	6	16
Wheeler, Win	6	10	16
Selanne, Ana	5	11	16
Steen, STL	4	12	16
Kronwall, Det	3	13	16

RENDEMENT DU CANADIEN

NOTE: en date du 25 février.

	B	A	Pts	Pén.
Pacioretty	4	10	14	16
Plekanec	8	5	13	12
Diaz	1	12	13	4
Galchenyuk	3	9	12	8
Markov	5	6	11	8
Bourque	5	5	10	24
Desharnais	4	6	10	16
Eller	2	7	9	12
Gallagher	5	3	8	17
Subban	3	5	8	12
Gionta	3	5	8	2
Cole	3	3	6	10
Prust	2	3	5	76
Bouillon	0	4	4	4
Moen	2	1	3	16
Gorges	1	2	3	13
Emelin	0	3	3	6
Armstrong	0	2	2	6
White	1	0	1	48
Kaberle	0	1	1	0
Weber	0	0	0	0

GARDIENS

	G	P	DPF	Min.	Ba	JB	Moy.
Price	10	3	2	917	29	2	1,90
Budaj	2	1	1	245	10	1	2,45

HOCKEY

MIDGET AAA

Coupe TELUS
Quarts de finale
Quatre de sept
Samedi 23 février
C.C.-LeMoy. 1 Laval-Montréal 2 (P)
(La série est égale 1-1)
Jonquière 5 Châteauguay 8
(Châteauguay mène la série 2-0)
Dimanche 24 février
T.-Rivières 2 C.A.-Girouard 5
(La série est égale 1-1)
C. N.-Dame 1 S. St-François 4
(La série est égale 1-1)
Mardi 26 février
S. St-François au C. N.-Dame, 19h30.
Châteauguay à Jonquière, 19h30.
C.A.-Girouard à T.-Rivières, 19h30.

JUNIOR AAA

SECTION MARTIN-SAINT-LOUIS

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS
c-St-Jérôme	51	39	8	1	3	308	192	82
Ste-Agathe	50	28	17	1	4	234	216	61
Terrebonne	51	24	21	3	3	194	224	54
é-Montréal-E.	51	12	35	2	2	220	353	28
é-St-Léonard	51	10	33	4	4	209	307	28

SECTION ALEXANDRE-BURROWS

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS
c-Longueuil	51	38	9	4	0	248	137	80
Lachine	51	33	16	2	1	239	190	68
Kahnawake	51	21	25	3	2	232	264	47
Valleyfield	51	19	28	2	2	188	251	42
V.-Dor.	50	19	28	0	3	210	284	41

SECTION DAVID-PERRON

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS
c-Granby	50	35	12	1	2	233	174	73
La Tuque	51	30	16	2	3	211	163	65
Princeville	51	28	19	3	1	188	177	60
Sherbrooke	52	27	20	4	1	230	184	59
St-Hyacinthe	50	18	27	3	2	163	191	41

NOTE: **c**-champion de section et **é**-éliminé d'une place en séries éliminatoires.
Dimanche 24 février
St-Hyacinthe 3 Granby 4
Sherbrooke 3 Terrebonne 1
V.-Dor. 5 Lachine 4
La Tuque 5 Ste-Agathe 2
Valleyfield 8 St-Léonard 7 (F)
St-Jérôme 8 Kahnawake 4
Mercredi 27 février
Granby à Ste-Agathe, 19h30.
St-Hyacinthe à St-Jérôme, 19h30.
Jeudi 28 février
V.-Dor. à Valleyfield, 19h30.
Vendredi 1er mars
St-Hyacinthe à Princeville, 19h.
Granby à Longueuil, 19h30.
Ste-Agathe à Montréal-Est, 19h30.
Lachine à Kahnawake, 19h45.
Terrebonne à St-Léonard, 19h45.
V.-Dor. à La Tuque, 20h.
Fin de la saison régulière

LNAH

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS
Thet. Mines	34	21	9	4	0	142	112	46
Jonquière	33	21	10	1	1	134	112	44
Cornwall	33	18	12	1	2	130	145	39
Sorel-Tracy	34	15	12	4	3	134	142	37
R.-du-Loup	32	15	10	3	4	133	134	37
St.-G	34	15	17	0	1	135	131	31
T.-Rivières	34	12	19	2	1	107	139	27

Dimanche 24 février
Sorel-Tracy 3 Cornwall 0
St-G. 2 T.-Rivières 5
Jeudi 28 février
Thet. Mines à Sorel-Tracy, 20h.
Vendredi 1er mars
Sorel-Tracy à T.-Rivières, 20h.
R.-du-Loup à St-G., 20h.
Jonquière à Thet. Mines, 20h30.

COLLÉGIAL AAA

	MJ	V	D	DPF	BP	BC	PTS
A-Laur.	28	22	6	0	154	75	44
C.St-Law.	30	19	10	1	139	104	39
Lionel-Groulx	28	17	10	1	110	98	35
Saint-Laurent	29	15	10	4	120	109	34
Sorel-Tracy	28	16	11	1	99	92	33
Laflèche	29	15	11	3	112	123	33
Alma	28	12	16	0	108	127	24
Dawson	29	8	18	3	73	120	19
Thetford	27	4	22	1	69	136	9

Dimanche 24 février
Sorel-Tracy 4 Alma 1
Lionel-Groulx 3 C.St-Law. 5
Vendredi 1er mars
A.-Laur. à Sorel-Tracy, 19h30.
Thetford à Saint-Laurent, 19h30.

HOCKEY
LHJMQ

SECTION MARITIMES TELUS

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS
Halifax	58	49	6	2	1	302	151	101
Moncton	58	37	20	1	0	236	176	75
I.-P.-É.	59	34	22	3	0	222	203	71
A.-Bathurst	60	23	31	5	1	202	244	52
St-Jean	59	21	37	1	0	152	237	43
Cap-Breton	59	12	39	3	5	137	258	32

SECTION EST TELUS

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS
Rimouski	60	38	14	2	6	236	191	84
B.-Com.	60	39	16	2	3	242	172	83
Québec	59	35	20	2	2	211	177	74
Victoriaville	59	27	24	3	5	204	195	62
Chi.	60	26	27	2	5	170	202	59
Shawinigan	60	14	39	5	2	134	245	35

SECTION OUEST TELUS

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS
B.-B.	59	35	16	2	6	243	159	78
R.-N.	59	34	21	1	3	243	223	72
Val-d'Or	60	33	24	0	3	245	218	69
Drum.	59	32	23	2	2	190	204	68
Gatineau	59	27	29	1	2	197	226	57
Sherbrooke	59	17	35	2	5	158	243	41

Dimanche 24 février
A.-Bathurst 3 Halifax 11
Drummondville 1 Saint-Jean 0
Cap-Breton 2 I.-P.-É. 8
Shawinigan 1 B.-B. 6
Mardi 26 février
Cap-Breton à Moncton, 18h.
Chicoutimi à Québec, 19h.
Val-d'Or à R.-N., 19h30.
Mercredi 27 février
Cap-Breton à Saint-Jean, 18h.
Sherbrooke à Rimouski, 19h.
Halifax à Shawinigan, 19h.
I.-P.-É. à **Gatineau**, 19h30.
Jeudi 28 février
Victoriaville à A.-Bathurst, 18h30.
B.-Com. à B.-B., 19h.
Chicoutimi à Drummondville, 19h.
Vendredi 1er mars
Victoriaville à Saint-Jean, 18h30.
Drummondville à Québec, 19h.
Moncton à Rimouski, 19h.
B.-B. à Sherbrooke, 19h.
I.-P.-É. à Val-d'Or, 19h30.
B.-Com. à **Gatineau**, 19h30.
Halifax à R.-N., 19h30.
Chicoutimi à Shawinigan, 19h30.

CLASSEMENT DES MARQUEURS

NOTE: en date du 25 février.

	MJ	B	A	Pts
Drouin, Halifax	42	36	57	93
Trainor, Rimouski	60	41	51	92
Duffy, I.-P.-É.	59	32	60	92
Currie, I.-P.-É.	59	43	48	91
Jaskin, Moncton	45	41	46	87
Zlobin, Val-d'Or	54	28	58	86
Lavoie, Rimouski	55	32	52	84
O'Brien, A.-Bathurst	58	42	41	83
Andrighetto, R.-N.	44	29	53	82
Mantha, Val-d'Or	59	45	35	80
Dea, R.-N.	59	39	37	76
Saulnier All., Moncton	58	24	51	75
Paquette, B.-B.	57	24	51	75
Straka, B.-Com.	47	37	37	74
Beaudry, A.-Bathurst	58	31	43	74
Miceli, Victoriaville	59	31	41	72
Frk, Halifax	46	30	41	71
Maillet, Victoriaville	56	22	49	71
Danault, Moncton	46	20	51	71
Clapperton, B.-B.	58	31	39	70
Halley, Victoriaville	58	35	34	69
Zykov, B.-C.	59	35	34	69
Mackinnon, Halifax	41	28	41	69

CLASSEMENT DES GARDIENS

NOTE: en date du 25 février.

	MJ	V	D	DPF	JB	Moy.
Marcoux, B.-B.	36	22	9	3	4	2,17
Fucale, Halifax	48	39	5	2	2	2,39
Cadorette, B.-C.	46	28	12	2	2	2,74
Dubeau, Moncton	47	28	15	1	4	2,78
Brassard, Qué.	50	27	17	3	2	2,84

SOMMAIRES

Montréal 1
Ottawa 2 (F)

Première période
Aucun but.
Pénalité(s) — Aucune pénalité.
Deuxième période
1. **Ottawa**, Dziurzynski 2 (Neil, Phillips) 6:49
2. Montréal, Markov 5 (Diaz, Pacioretty) 19:56 (an)
Pénalité(s) — Banc Ott 4:24, Neil Ott 18:32.
Troisième période
Aucun but.
Pénalité(s) — Methot Ott 18:21, Subban Mon 19:18.
Prolongation
Aucun but.
Pénalité(s) — Turris Ott 0:53.
Fusillade
Montréal (1) — Galchenyuk rate, Desharnais marque, Gallagher rate, Gionta rate, Plekanec rate.
Ottawa (2) — Silfverberg marque, Alfredsson rate, Turris rate, Daugavins rate, Regin marque.
Tirs au but

Montréal	12	18	10	5 —	45
Ottawa	5	10	8	1 —	24

Gardiens — Montréal: Carey Price (PP, 10-3-2); **Ottawa**: Ben Bishop (G, 4-2-0).
Avantages numériques — Montréal: 1-4; **Ottawa**: 0-1.
Arbitres — Dennis LaRue, Dan O'Halloran. **Juges de lignes** — Brad Kovachik, Michel Cormier.
Assistance — 19 218.

SOMMAIRES

Toronto 4
Philadelphie 2

Première période
1. Toronto, Kessel 4 (Bozak, Gunnarsson) 17:20
Pénalité(s) — Phaneuf Tor 6:27, Simmonds Phi (dou.min.) 7:32, Brown Tor 11:01, Brown Tor (maj.) 15:59, McGinn Phi (maj.) 15:59.
Deuxième période
2. Toronto, Kulemin 2 (Kadri, Gunnarsson) 15:02
3. Philadelphie, Hartnell 1 (Voracek, Giroux) 17:56
Pénalité(s) — Phaneuf Tor 8:08, Fraser Tor 10:13, Timonen Phi 10:43.
Troisième période
4. Toronto, Grabovski 6 (Macarthur, Kadri) 7:52
5. Philadelphie, Voracek 8 (Timonen, Giroux) 11:42 (an)
6. Toronto, McClement 2 (Kulemin) 19:47 (fd)
Pénalité(s) — Talbot Phi 5:46, van Riemsdyk Tor 11:18, van Riemsdyk Tor 11:18.
Tirs au but

Toronto	10	4	8	—	22
Philadelphie	10	5	10	—	25

Gardiens — Toronto: Ben Scrivens (G, 6-5-0); Philadelphie: Ilya Bryzgalov (P, 9-9-1).
Avantages numériques — Toronto: 0-4; Philadelphie: 1-6.
Arbitres — Brad Meier, Kyle Rehman. **Juges de lignes** — Mark Shewchyk, Tim Nowak.
Assistance — 19 645.

BASKETBALL
NBA

ASSOCIATION DE L'EST

SECTION ATLANTIQUE

	G	P	Moy.	Diff.
New York	33	20	,623	—
Brooklyn	33	24	,579	2
Boston	29	27	,518	5½
Philadelphie	22	32	,407	11½
Toronto	23	34	,404	12

SECTION SUD-EST

	G	P	Moy.	Diff.
Miami	40	14	,741	—
Atlanta	32	23	,582	8½
Washington	18	37	,327	22½
Orlando	15	41	,268	26
Charlotte	13	43	,232	28

SECTION CENTRALE

	G	P	Moy.	Diff.
Indiana	35	21	,625	—
Chicago	32	24	,571	3
Milwaukee	26	28	,481	8
Detroit	22	37	,373	14½
Cleveland	18	38	,321	17

ASSOCIATION DE L'OUEST

SECTION SUD-OUEST

	G	P	Moy.	Diff.
San Antonio	45	13	,776	—
Memphis	37	18	,673	6½
Houston	31	27	,534	14
Dallas	25	30	,455	18½
La N.-Orléans	20	37	,351	24½

SECTION NORD-OUEST

	G	P	Moy.	Diff.
Okl. City	41	15	,732	—
Denver	35	22	,614	6½
Utah	31	25	,554	10
Portland	26	30	,464	15
Minnesota	20	33	,377	19½

SECTION PACIFIQUE

	G	P	Moy.	Diff.
L.A. Clippers	40	18	,690	—
Golden State	33	23	,589	6
L.A. Lakers	28	29	,491	11½
Sacramento	19	38	,333	20½
Phoenix	18	39	,316	21½

Dimanche 24 février
(matches en fin de soirée)
Boston 86 Portland 92
Chicago 72 Okl. City 102
Lundi 25 février
Washington 90 Toronto 84
Atlanta 114 Detroit 103
Boston à l'Utah, 21h.
L.A. Lakers à Denver, 21h.
Mardi 26 février
Golden State en Indiana, 19h.
Orlando à Philadelphie, 19h.
Sacramento à Miami, 19h30.
Brooklyn à La N.-Orléans, 20h.
Cleveland à Chicago, 20h.
Milwaukee à Dallas, 20h30.
Minnesota à Phoenix, 21h.
Charlotte à L.A. Clippers, 22h30.
Mercredi 27 février
Sacramento à Orlando, 19h.
Toronto à Cleveland, 19h.
Detroit à Washington, 19h.
Golden State à New York, 20h.
Milwaukee à Houston, 20h.
La N.-Orléans à Okl. City, 20h.
Dallas à Memphis, 20h.
Phoenix à San Antonio, 20h30.
Atlanta à l'Utah, 21h.
Denver à Portland, 22h30.
Jeudi 28 février
L.A. Clippers en Indiana, 19h.
Philadelphie à Chicago, 20h.
Minnesota à L.A. Lakers, 22h30.
Vendredi 1er mars
Houston à Orlando, 19h.
Indiana à Toronto, 19h.
New York à Washington, 19h.
Golden State à Boston, 19h30.
L.A. Clippers à Cleveland, 19h30.
Dallas à Brooklyn, 20h.
Memphis à Miami, 20h.
Detroit à La N.-Orléans, 20h.
Sacramento à San Antonio, 20h30.
Charlotte à l'Utah, 21h.
Atlanta à Phoenix, 21h.
Okl. City à Denver, 22h30.

SÉNATEURS D'OTTAWA

En date du 25 février

	B	A	P	Pé
7 Kyle Turris	4	8	12	12
11 Daniel Alfredsson	4	7	11	10
65 Erik Karlsson	6	4	10	8
14 Colin Greening	3	6	9	0
9 Milan Michalek	2	6	8	4
55 Sergei Gonchar	1	6	7	6
22 Erik Condra	3	4	7	16
15 Zack Smith	0	6	6	22
46 Patrick Wiercioch	0	6	6	4
33 Jakob Silfverberg	3	3	6	8
93 Mika Zibanejad	3	3	6	2
25 Chris Neil	3	2	5	68
19 Jason Spezza	2	3	5	2
4 Chris Phillips	3	1	4	12
61 Andre Benoit	1	3	4	2
18 Jim O'brien	4	0	4	4
3 Marc Methot	0	3	3	20
13 Peter Regin	0	2	2	4
62 Eric Gryba	0	2	2	8
59 Dave Dziurzynski	2	0	2	2
24 Stephane Da Costa	1	1	2	0
73 Guillaume Latendresse	0	1	1	4
23 Kaspars Daugavins	0	1	1	0
10 Mike Lundin	0	0	0	0
57 Derek Grant	0	0	0	0
74 Mark Borowiecki	0	0	0	18

	MIN	BL	BC	MOY
41 Craig Anderson	885	2	22	1.49
30 Ben Bishop	332	0	12	2.17

OLYMPIQUES DE GATINEAU

En date du 25 février

	B	A	P	Pé
27 Émile Poirier	25	31	56	88
71 Tomas Hyka	19	32	51	24
44 Martin Reway	21	27	48	50
23 Adam Chapman	15	32	47	151
17 Rock Régimbald	20	23	43	68
19 Taylor Burke	21	17	38	61
3 Étienne Boutet	11	27	38	52
5 Gabriel Bourret	5	27	32	124
32 Simon T.-Richard	12	10	22	8
9 Deric Boudreau	4	14	18	31
2 Mikael Langlois	3	15	18	62
7 J-S Deslauriers	1	14	15	23
21 Olivier K.-Rouleau	6	7	13	6
13 Yannick Dubé	7	4	11	18
40 Samuel Courtemanche	2	6	8	76
6 Derek Sheppard	6	1	7	41
0 Jonathan Bourcier	5	2	7	0
8 Alexandre Carrier	2	5	7	18
11 Kameron Kielly	2	4	6	12
12 Mickaël Beauregard	0	6	6	80
14 Kelly Bent	1	2	3	39
0 Nicholas Latulippe	0	2	2	0
22 Alexandros Soumakis	0	2	2	15

	MIN	BL	BC	MOY
36 Robert Steeves	1272	1	78	3.68
31 Eric Brassard	1151	0	71	3.70

LHO
ASSOCIATION DE L'EST

SECTION EST

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS
Belleville	58	38	14	3	3	193	145	82
Oshawa	60	35	21	1	3	204	172	74
Kingston	58	24	29	2	3	192	240	53
Peterb.	60	21	32	3	4	174	227	49
Ottawa	**60**	**15**	**41**	**0**	**4**	**189**	**289**	**34**

SECTION CENTRALE

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS
Barrie	60	37	19	2	2	215	166	78
Brampton	59	28	22	3	6	165	168	65
Sudbury	60	26	23	4	7	189	203	63
Niagara	60	27	29	2	2	198	213	58
Miss.	59	25	29	0	5	166	189	55

ASSOCIATION DE L'OUEST

SECTION CENTRE-OUEST

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS

Des accusations criminelles contre Gabriel Bourret ?

L'intention de blesser devra être prouvée



JEAN-FRANÇOIS PLANTE
jfplante@ledroit.com

Un enquêteur de la Sûreté du Québec (SQ) installé en Outaouais doute que des accusations criminelles soient déposées contre le hockeyeur des Olympiques de Gatineau qui aurait frappé un partisan des Huskies de Rouyn-Noranda avec son bâton samedi dernier.

Gabriel Bourret fait l'objet d'une plainte déposée à la SQ à la suite d'un incident qui s'est produit autour du banc des pénalités des Olympiques à l'aréna Iamgold.

Invectivé par plusieurs partisans des Huskies après avoir été puni pour un double échec, le défenseur des Olympiques aurait perdu son sang-froid en lançant une bouteille d'eau dans les estrades. Un partisan se serait alors approché du banc des punitions pour s'adresser directement au hockeyeur de 20 ans.

C'est alors que Bourret aurait donné un coup de bâton sur la baie vitrée, mais son bâton serait passé dans une fente pour atteindre le plaignant à la bouche.

« Si l'incident n'a pas été filmé, il sera difficile de démontrer que le joueur des Olympiques avait l'intention de blesser le partisan.

Il faut être capable de démontrer l'intention de blesser pour déposer des accusations de voies de fait.

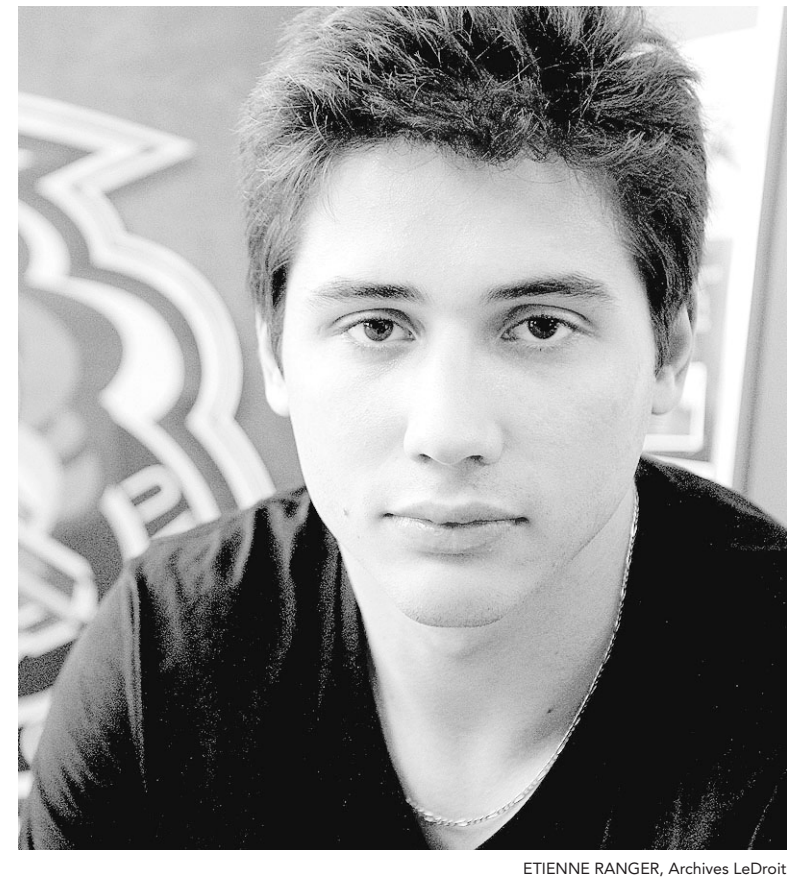
« Ce n'est pas comme s'il était monté dans les estrades pour s'en prendre à lui. Il faut être capable de démontrer l'intention de blesser pour déposer des accusations de voies de fait.

« Des joueurs de hockey qui donnent des coups de bâton sur des baies vitrées, il y en a beaucoup. Est-ce qu'il pouvait s'attendre à blesser quelqu'un avec son coup de bâton ? Je me demande pourquoi le plaignant avait la bouche si près de la baie vitrée », a expliqué l'enquêteur d'expérience sous le couvert de l'anonymat.

Si Bourret devait être accusé de voies de fait simples par acte criminel, il pourrait être passible d'une peine maximale d'emprisonnement de cinq ans. S'il est accusé de voies de fait par voie sommaire, la sentence maximale est réduite à six mois.

L'absolution inconditionnelle est une sentence possible en cas de condamnation. « Le juge peut ratisser très large en livrant sa sentence. Par exemple, il peut aussi imposer des travaux communautaires », a mentionné l'enquêteur.

Quant à la LHJMQ, le préfet de discipline Raymond Bolduc a amorcé son enquête hier. Il devrait rendre son verdict d'ici mercredi ou jeudi.



ETIENNE RANGER, Archives LeDroit

Gabriel Bourret

Séries de la Ligue junior B de l'Est ontarien

Un autre match sans lendemain pour les Mustangs

JEAN-FRANÇOIS PLANTE
jfplante@ledroit.com

Les Mustangs de Gatineau ont survécu à l'élimination une première fois dimanche. Ils devront maintenant répéter le manège à trois reprises pour poursuivre leur route dans les séries éliminatoires de la Ligue de hockey junior B de l'Est ontarien.

Tirant de l'arrière 0-3 et menacé de vacances expéditives à Clarence dimanche, les Mustangs ont remporté un premier duel par la marque serrée de 3-2 afin de ramener la série demi-finale de la division Métro au Centre sportif de Buckingham ce soir (20 h).

Les Castors sont toujours bien en selle avec une avance confortable de 3-1, mais les Mustangs ont repris vie après avoir perdu les trois premiers matches de la série par la marge d'un but. « Nous avions perdu nos six derniers matches des séries par un but en comptant la finale de l'an dernier. Il y a bien un match où Clarence a gagné par deux buts, mais le dernier filet a été compté dans une cage déserte. Pour une fois, nous avons pris l'avance en première période. Pour une fois, nous avons gagné un match par un but. Ça fait du bien », a expliqué le président des Mustangs, Luc Mauzeroll.

Guillaume Tardif-Richard a brisé l'égalité de 2-2 en troisième période pour offrir un premier gain aux Mustangs dans les séries de 2013. Reconnus pour leur puissante offensive, les Gatinois n'ont marqué qu'à huit reprises dans les quatre premiers duels contre les Castors.

Limité à deux points

Le meilleur compteur de l'équipe en saison régulière, Dominik Robinson, a été limité à un but et une passe en quatre parties. Vincent Lauzon, Joey Mazerolle et Maxime Ménard, d'autres canons offensifs, n'ont amassé qu'une seule passe dans les quatre premiers matches. Mikaël Gervais est le meilleur marqueur de l'équipe avec trois buts.

« Il n'y a pas beaucoup d'espace sur la patinoire. Nous avons de la misère à amener des tirs au filet. Les jeux ne sont pas faciles à construire. Les Castors nous compliquent la tâche. Une chance que notre gardien Jean-Philippe Giroux est là. Nous n'avons rien à dire contre lui », a résumé le président Mauzeroll.

Giroux a maintenu une moyenne de 2,49 buts alloués par match avec un pourcentage d'arrêt de ,923 depuis le début de la série.

Pour survivre à une autre élimination ce soir, les Mustangs devront gagner une partie à domicile. Pendant toute la saison, ils ont perdu seulement trois fois à la maison. Ils en ont déjà perdu deux dans cette série. Les Gatinois ne voudront pas subir l'élimination devant leurs partisans.

« On s'attend à une solide prestation comme dans le match de dimanche. Nous sommes toujours en vie. Nous n'avons pas annulé nos heures de glace. Même à 3-0, nous avions la tête à nous rendre jusqu'au bout », a ajouté Luc Mauzeroll.

Si un sixième match était nécessaire, il serait disputé à Clarence demain soir. Un septième match se tiendrait à nouveau à Buckingham vendredi.

LE QUOTIDIEN FRANCOPHONE
DE LA RÉGION DE LA CAPITALE NATIONALE
LeDroit





Il s'est bien adapté avec les Senators de Binghamton

Pageau joue mieux que prévu

SYLVAIN ST-LAURENT
sstlaurent@ledroit.com

Même si une bonne dizaine de joueurs qui ont entrepris la saison avec lui à Binghamton se trouvent aujourd'hui à Ottawa, Jean-Gabriel Pageau n'a pas l'impression d'avoir été mis de côté par la direction des Sénateurs.

De toute façon, il n'aurait pas raison de penser ainsi. Tous ceux qui l'ont vu jouer dernièrement nous disent qu'il progresse bien. Certains vont même jusqu'à dire qu'il évolue plus vite que prévu. Ceux qui l'aimaient beaucoup lors du repêchage de l'été 2011 l'aiment encore davantage aujourd'hui.

Les chiffres ne sont pas particulièrement impressionnants. Avec seulement quatre buts en 52 parties, il ne figure pas parmi les principaux aspirants au titre de recrue de l'année dans la Ligue américaine.

À la mention de ces chiffres, le directeur du développement des joueurs, Randy Lee, sent le besoin d'intervenir. Il souligne le fait que Pageau a passé une bonne partie de la saison au centre d'un quatrième trio.

Occuper un rôle de soutien comme celui-là, c'était peut-être la meilleure chose qui pouvait lui arriver.

« Presque tous les joueurs doivent passer par là en début de carrière. Certains ne sont pas capables de s'ajuster. Si certains joueurs ne sont pas au centre du premier trio, ils ne sont pas efficaces du tout. Souvent, ces joueurs deviennent de grandes vedettes… des mineures. Ils sont incapables d'en sortir. »

Le nom de Corey Locke vient en tête. Vedette à Binghamton au cours des dernières saisons, il n'a pas eu le choix de se tourner vers l'Europe cette année.



Jean-Gabriel Pageau

PATRICK WOODBURY, Archives, LeDroit

Capable de s'adapter

« Jean-Gabriel a été capable de s'adapter. Il a développé de nouvelles responsabilités. Il est devenu un spécialiste des infériorités numériques. Il a trouvé une façon de se rendre utile. Dernièrement, avec tous les joueurs qui ont été rappelés et ceux qui se sont blessés, on lui a confié un plus grand rôle. Il a su saisir sa chance. »

Le Hullois de 20 ans a effectivement inscrit six points dans les 10 dernières rencontres.

Pageau n'est pas déprimé quand il pense à tous ses anciens coéquipiers qui ont quitté Binghamton pour venir s'installer à Ottawa. « Mon tour viendra », a-t-il dit, hier après-midi, dans une conversation téléphonique.

« Je savais que le jeu défensif était une de mes lacunes au début de la saison. Le jeu défensif a toujours été une de mes lacunes. Cette année, on ne m'a pas uniquement donné un rôle défensif. On m'a donné plusieurs conseils. De mon côté, j'ai pris l'engagement d'écouter les conseils. J'ai écouté et je les ai mis en application. Je me suis toujours senti bien encadré. »

Peur de rien

L'ancien capitaine des Olympiques de Gatineau a surpris la direction des Sénateurs dans une autre facette du jeu. Dans la très rude Ligue américaine, il ne recule jamais devant un adversaire.

« Il doit améliorer sa vitesse et il doit prendre certaines décisions plus rapidement, opine Lee. Mais il n'a peur de rien ! Certains joueurs de petite taille peuvent devenir frileux, parfois. Pas lui. Il est toujours prêt à se mettre le nez là où ça brasse. »

« Je ne peux pas laisser ma place, réagit Pageau. Je ne peux pas laisser un de mes coéquipiers se faire achaler, même si je suis plus petit. »

Le défenseur Fredrik Claesson et l'ailier Shane Prince connaissent aussi, selon Randy Lee, une deuxième moitié de saison intéressante à Binghamton.

LNH EN BREF

LES CAPITALS RÉCOMPENSENT HOLTBY ET ERSKINE

ARLINGTON, VA. — Les Capitals de Washington ont fait signer de nouveaux pactes de deux ans au gardien Braden Holtby et au défenseur John Erskine. Âgé de 23 ans, Holtby touchera 3,7 millions$ US, soit 1,7 million$ en 2013-14 et 2 millions$ la saison suivante. En 32 parties au cours des trois dernières campagnes, il a conservé une fiche de 19-10-3 avec une moyenne de 2,51 et un taux d'efficacité de ,916. Erskine, touchera quant à lui 1,925 million$ la saison prochaine et 2 millions$ en 2014-15. Le défenseur de 32 ans a disputé 435 matches dans la LNH avec Dallas, les Islanders de New York et les Caps.

CLOWE ÉCOPE DEUX MATCHES DE SUSPENSION

NEW YORK — L'attaquant des Sharks de San Jose Ryan Clowe a écopé d'une suspension de deux matches sans salaire par la LNH, hier, pour son geste commis lors de la défaite de 2-1 des siens vendredi face aux Blackhawks de Chicago. Clowe s'est vu infliger une pénalité mineure pour rudesse et une inconduite de partie sur le jeu pour avoir quitté le banc des siens sur un changement de trio illégal et débuté une échauffourée avec l'attaquant des Hawks Andrew Shaw, qui avait plaqué dangereusement Joe Pavelski dans la bande. Il sera éligible pour un retour au jeu dès jeudi, contre Détroit.

BRODEUR VERRA SON CAS ÉVALUÉ AU JOUR LE JOUR

NEWARK, N.J — Le gardien Martin Brodeur, des Devils du New Jersey, verra son cas évalué au jour le jour à la suite de raideurs au dos. L'athlète de Saint-Léonard vient de rater deux matches à cause de maux de dos qui se manifestent depuis quelques semaines déjà. Le réserviste Johan Hedberg a été devant le filet samedi et dimanche, s'inclinant 5-1 et 4-2, contre Washington et Winnipeg. Brodeur a un rendement de 8-2-3 et une moyenne de 2,27 cette saison. Le prochain match des Devils aura lieu jeudi à l'étranger, contre les Jets.

Associated Press

DES FUNÉRAILLES SAMEDI EN MÉMOIRE DE JEAN GAUTHIER

MONTRÉAL — Des funérailles auront lieu samedi prochain à Dorval en mémoire de l'ancien joueur de hockey Jean Gauthier qui a porté les couleurs du Canadien de Montréal. Originaire de Montréal, cet ancien défenseur est décédé mercredi dernier à l'âge de 75 ans. Gauthier a disputé 166 matches dans la Ligue nationale de hockey (LNH) entre 1961 et 1970, dont 90 avec le Canadien. Dans la Ligue nationale, il s'est aussi aligné avec les Bruins de Boston et les Flyers de Philadelphie. Gauthier a aussi évolué pour les Canadiens de Hull-Ottawa, entre 1958 et 1962.

La Presse Canadienne

SPORTS

RÉAGISSEZ SUR LE BLOGUE DE SYLVAIN ST-LAURENT | FAITS SAILLANTS EN VIDÉO
POUR TOUT SAVOIR www.lapresse.ca/le-droit/sports

2
(F)
1

SOMMAIRE

PREMIÈRE PÉRIODE
Aucun but.
PÉNALITÉ
Aucune.

DEUXIÈME PÉRIODE
1. Ottawa, Dave Dziurzynski (2)
(Neil, Phillips) 6:49
2. Montréal, Andreï Markov (5)
(Diaz, Pacioretty) (AN) 19:46

PÉNALITÉS
Zibanejad, Ott. 4:24 ; Neil, Ott ; 18:32.

TROISIÈME PÉRIODE
Aucun but.
PÉNALITÉS
Méthot, O. 18:21 ; Subban, Mtl, 19:18.

PROLONGATION
Aucun but.
PÉNALITÉ
Turris, Ott. 0:53

TIRS DE BARRAGE
Montréal : Galchenyuk, Desharnais (B), Gallagher, Gionta, Plekanec.
Ottawa : Silfverberg (B), Alfredsson, Turris, Daugavins, Regin (B)

GARDIENS
Montréal : Carey Price (P, 10-3-1)
Ottawa : Ben Bishop (G, 3-2-0)

TIRS AU BUT

Montréal :	12	18	10	5 –	45
Ottawa :	5	10	8	1 –	24

AVANTAGES NUMÉRIQUES
Montréal : 1 en 4 ; Ottawa : 0 en 1.
Assistance : 19218
PROCHAIN MATCH
Ottawa à Boston, jeudi soir à 19 h 00

NOS 3 ÉTOILES

1 — Ben Bishop, OTT.
2 — Peter Regin, OTT.
3 — Tomas Plekanec, MON.

LES PLUS UTILISÉS

1. A. Markov (MON)	25 : 02/25
2. S. Gonchar (OTT)	24 : 11/31
3. M. Méthot (OTT)	23:58/29
4. R. Diaz (MON)	23:34/28
5. E. Gryba (OTT)	23:15/28

LE PLUS DE LANCERS

1. T. Plekanec (MON)	5
2. D. Desharnais (MON)	5
3. M. Méthot (OTT)	4
4. M. Pacioretty (MON)	4
5. E. Cole (MON)	4

LE PLUS DE MISES EN ÉCHEC

1. C. Neil (OTT)	8
2. Z. Smith (OTT)	4
3. B. Prust (MON)	4
4. T. Moen (MON)	4
5. A. Emeline (MON)	4

LE PLUS DE LANCERS BLOQUÉS

1. E. Gryba (OTT)	3
2. M. Méthot (OTT)	2
3. C. Phillips (OTT)	2
4. J. Gorges (MON)	2
5. F. Bouillon (MON)	2

MISES EN JEU

1. L. Eller (MON)	12/17 71 %
2. D. Desharnais (MON)	11/16 69 %
3. K. Turris (OTT)	13/25 52 %
4. T. Plekanec (MON)	9/19 47 %
5. Z. Smith (OTT)	7/17 41 %

Il donne la victoire aux Sénateurs en fusillade

Regin réussit sa rentrée



SYLVAIN ST-LAURENT
sstlaurent@ledroit.com



PATRICK WOODBURY, LeDroit

Pegter Regin célèbre son retour au jeu en réussissant le but vainqueur en tirs de barrage contre Carey Price et le Canadien hier soir à Ottawa. Les Sénateurs l'ont emporté 2-1.

À son premier match en deux semaines, Peter Regin voulait faire bonne impression. Il a raté de très peu sa première chance de jouer aux héros. La deuxième a été la bonne.

L'attaquant danois a frappé la barre horizontale alors qu'il restait cinq secondes à écouler à la période de prolongation. Convaincu qu'il venait de marquer son premier but de la saison, il a même levé les bras vers le ciel.

Son entraîneur lui a donné la chance de se racheter lors des tirs de barrage. En déculottant Carey Price, il a inscrit le but qui a permis aux Sénateurs d'aller chercher une victoire de 2-1 qu'ils ne méritaient pas complètement.

Paul MacLean a reconnu bien franchement durant sa conférence de presse d'après-match que le Canadien de Montréal avait été la meilleure équipe sur la patinoire. Il n'avait pas vraiment besoin de le dire. Les 45 tirs décochés par l'équipe de son vis-à-vis Michel Therrien avaient déjà convaincu tout le monde.

En début de journée, on lui a demandé s'il avait remarqué une différence dans le jeu de son équipe à la Place Banque Scotia depuis le début de la saison. Il avait répondu par une boutade, laissant entendre qu'on servait une eau de meilleure qualité au banc des joueurs.

Il a peut-être raison. Son équipe, même si elle a plutôt mal joué, a complété une séquence de quatre matches à domicile sans subir une seule défaite.

Dans toute l'histoire des Sénateurs, c'était arrivé à une seule reprise, entre le 5 et le 14 mars 1998.

La fiche de l'équipe à domicile, jusqu'ici cette saison, se chiffre à 9-1-2.

David Dziurzynski a été le seul à battre Price durant les 60 premières minutes de la soirée. Andreï Markov a répliqué pour le Canadien, alors qu'il restait seulement trois secondes à écouler à la deuxième période.

Le Tricolore se trouvait alors en supériorité numérique. Chris Neil avait écopé d'une très mauvaise pénalité pour avoir asséné un double échec à Travis Moen.

Heureusement pour les Sénateurs, Regin était là.

En fin de matinée, il avait fait savoir à son entraîneur qu'il était enfin prêt à reprendre sa place dans la formation.

« Je croyais que j'étais prêt il y a quelques jours, mais le doute avait fini par prendre le dessus. Je ne voulais surtout pas revenir au jeu trop vite et subir une nouvelle blessure qui m'aurait poussé à passer deux autres semaines sur la touche. En plus, l'équipe gagnait régulièrement et les joueurs qui avaient été rappelés pour me remplacer jouaient du bon hockey. Il n'y avait pas de presse », a-t-il expliqué.

« Quand j'ai décoché mon tir en prolongation, j'ai entendu le bruit de la barre horizontale. Je regardais vers le filet et je ne voyais pas la rondelle. D'habitude, quand tu ne vois pas la rondelle après avoir entendu le bruit de la barre, ça veut généralement dire qu'elle se trouve dans le fond du filet », a-t-il ajouté.

Jakob Silfverberg a également marqué durant la fusillade. Après Martin Brodeur et Henrik Lundqvist, il a donc ajouté Price à son tableau de chasse.

Le gardien format géant envoie des fleurs à ses défenseurs… Et ses poteaux

« Ce soir, c'est Bishop. Juste Bishop » – Paul MacLean

Durant sa conférence de presse d'après-match, Paul MacLean n'avait pas vraiment envie de parler des buts marqués lors des tirs de barrage. Il avait surtout envie de parler de l'homme qui a permis aux Sénateurs d'atteindre les tirs de barrage.

« Ce soir, c'est Bishop. Juste Bishop. Bishop a remporté ce match pour nous », a-t-il déclaré.

Le gentil géant a établi deux records dans cette partie.

Il a d'abord établi un record personnel. Il n'avait jamais effectué plus de 40 arrêts dans un seul match dans la LNH.

En fin de soirée, on a également appris qu'il avait établi une nouvelle marque d'équipe. Jamais, un gardien des Sénateurs n'avait stoppé autant de tirs dans une cause gagnante à la Place Banque Scotia.

« Ce n'est pas comme si j'ai tout fait seul, a-t-il déclaré après coup. Les défenseurs ont bloqué des tirs et ils ont fait du bon travail quand est venu le temps de nettoyer l'enclave. Je n'ai pas eu à stopper trop de retours. »

Il n'a pas tout fait seul, c'est vrai. Ses poteaux ont effectué trois arrêts à sa place dans les deux premières périodes. Le premier aux dépens de Max Pacioretty, le second contre Erik Cole, le troisième contre Raphael Diaz.

« Mes meilleurs amis »

« Il y a des soirs où chaque lancer qui frappe le poteau se retrouve dans le fond de mon filet. Ce soir, mes poteaux ont été mes meilleurs amis. Je me souviens d'autres parties où je ne les aimait pas beaucoup. »

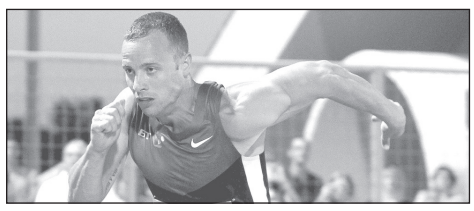
Bishop a dit que son équipe devra vite oublier cette partie. Parce qu'une grosse séquence de cinq parties sur la route débutera contre une grosse équipe, jeudi, à Boston.

« Nous n'avons pas joué notre meilleur match.

« Oui, nous avons été un peu chanceux. Le contraire pourrait facilement nous arriver éventuellement. On pourrait facilement perdre un match qu'on mérite de gagner. »

Sylvain St-Laurent, LeDroit

SPORTS



PISTORIUS VEUT S'ENTRAÎNER 30



BOURRET, UN CAS DIFFICILE À PROUVER 32



PAGEAU JOUE MIEUX QUE PRÉVU À BINGHAMTON 33

MARC BRASSARD SPORTS mbrassard@ledroit.com



Les Sénateurs maîtres de leur domaine… Sur la glace

Le plan de l'équipe de mise en marché des Sénateurs pour «reprendre le Coffre-fort» a lamentablement échoué.

Pour un deuxième match de suite, hier comme samedi face aux Maple Leafs, les partisans des visiteurs, du Canadien en l'occurrence, étaient nombreux… et bruyants, comme toujours. Et malgré la foule annoncée à 19218 spectateurs, une salle comble, il y avait même quelques bancs vides.

L'ambiance était quand même civilisée et tout ce beau monde s'est entendu pour donner une belle ovation debout à Guy Lafleur, le «Turbo de Thurso» qui était présent dans les gradins pour l'occasion.

Sur la glace, où c'est le plus important, les Sénateurs sont demeurés presque maîtres de leur domaine avec ce gain en fusillade volé par le gardien Ben Bishop. Malgré tous les blessés que l'on sait, ils n'ont toujours subi qu'un seul revers en temps réglementaire sur leur patinoire, où leur dossier est de 8-1-2 avant de partir pour un voyage de cinq rencontres.

Ils s'approchent ainsi à un petit point du Tricolore et du sommet de l'association Est, et ces deux clubs sont bien partis pour participer aux séries éliminatoires alors que ça sent de plus en plus le printemps dans l'air. Il ne resterait plus qu'à ce qu'ils positionnent pour s'affronter au cours de la danse pour la coupe Stanley, ce qui n'est encore jamais arrivé avant, et bien du monde serait content.



PATRICK WOODBURY, LeDroit

Les Sénateurs célèbrent le but de David Dziurzynski (59) en deuxième période.

Une vraie rivalité

«Je pense qu'un affrontement en séries serait une bonne chose. Il pourrait y avoir une vraie rivalité entre les deux villes qui ne sont séparées que par 150 kilomètres. Un affrontement contre toute équipe canadienne serait amusant, mais ce serait particulièrement spécial contre Montréal, qu'on n'a jamais affronté», racontait justement Daniel Alfredsson en matinée, lui qui a toujours eu du succès contre le Tricolore (104 points en 88 parties contre eux en carrière).

Nouveau venu dans ces rivalités à l'intérieur de la division Nord-Est, le défenseur Marc Méthot apprécie de plus en plus l'expérience, malgré les foules divisées. «C'est électrique comme ambiance, ça se compare aux matches contre Toronto. Ça ne nous dérange pas que la moitié des *fans* prennent pour Montréal, l'énergie est là et ça nous aide. C'est le *fun* de jouer de tels matches», notait l'arrière qui était content que sa punition de fin de partie n'ait pas été coûteuse alors qu'il cherchait à se venger d'une mise en échec d'Erik Cole.

Ce serait encore plus intéressant qu'un tel duel se matérialise enfin en séries, mais il reste quand même encore beaucoup de hockey d'ici la fin de cette saison abrégée.

À la lumière du match d'hier, le troisième entre les deux clubs cette saison (ils avaient partagé les honneurs des deux premiers), les Sénateurs en auraient plein les bras avec la troupe de Michel Therrien, qui méritait mieux qu'un seul point de classement hier.

«Leur gardien (Bishop) est l'histoire du match, ça est les trois ou quatre poteaux. On a imposé notre rythme pendant tout le match», notait d'ailleurs Therrien avec raison.

Les locaux ont cependant éprouvé la recette de se fier sur leur cerbère pour garder les matches serrés, puis de trouver un moyen de l'emporter de quelque manière que ce soit. Cette fois, ce fut en profitant d'un mauvais but alloué par Carey Price pour ouvrir le pointage, puis avec une superbe feinte de Peter Regin pour trancher en fusillade.

«C'était notre meilleur match de l'année, et moi, je n'ai pas fait les arrêts que je devais faire. Sur le but (de David Dziurzynski), il n'y a pas d'excuses, c'est juste un mauvais but, j'ai fait une erreur. Leur gardien a été très bon, il a fait les arrêts qu'il devait faire pour qu'ils gagnent», a dit Price en se flageolant lui-même.

Une recette qui continue de fonctionner pour Ottawa. Pour combien de temps encore? Ça reste à voir.

En vitesse

En deuxième période, les Sénateurs ont rendu hommage bien mérité au Dr Marc Ruel, chef de la Division de chirurgie cardiaque à l'Institut de cardiologie de l'Université d'Ottawa, qui a effectué sa 500e greffe cardiaque — et troisième de la journée, une première — le 23 novembre dernier. Il était accompagné par le bénéficiaire de celle-ci, Richard Desjardins, qui avait suggéré à l'équipe de souligner ce cap important. «Le Dr Ruel est un cadeau pour la communauté d'Ottawa et le médecin le plus dévoué qui soit», a-t-il dit.

LES SÉNATEURS EN BREF

ANDERSON ET SPEZZA SUR PATINS

Bonne nouvelle pour les fans qui font brûler des lampions. Craig Anderson et Jason Spezza ont patiné hier matin. Dans le cas d'Anderson, ça n'aurait pas duré très longtemps. «Il a effectué quelques tours de piste, mais je n'irais pas jusqu'à dire que c'était une séance de patinage. On voulait simplement voir à quel point la douleur serait vive. Ça s'est plutôt bien se passé selon ce qu'on m'a raconté», affirme Paul MacLean. Spezza effectuait pour sa part un retour sur patins après avoir passé quatre longues semaines au repos. Les deux piliers ne sont pas près de recommencer à travailler avec leurs coéquipiers. Milan Michalek, en revanche, pourrait rejoindre l'équipe avant son départ pour Boston, demain. Enfin, une rumeur voulait que Guillaume Latendresse ait quitté la PBS avec son sac d'équipement sur le dos, hier matin. Elle n'est pas fondée. Le Québécois a regardé un autre match sur la galerie de la presse, hier soir.

BISHOP, TROISIÈME ÉTOILE DE LA SEMAINE

Ben Bishop était de bonne humeur après la séance de patinage d'hier matin. Il venait d'apprendre qu'il avait mérité la troisième étoile de la dernière semaine dans la LNH. Il a choisi de prendre cette nouvelle avec un grain de sel. «C'est quelque chose de spécial. J'évolue dans la meilleure ligue au monde et on vient de me dire que j'ai été un des trois meilleurs joueurs dans la dernière semaine. Il faut cependant spécifier que je peux encore m'améliorer. Je dois travailler dans le but de mériter la première étoile un de ces jours.» Cette semaine, ce sont les attaquants Jakub Voracek et Steven Stamkos ont mérité la première et la deuxième étoile. Bishop a conservé une fiche de 3-0 avec une moyenne de buts alloués de 2,03 et un taux d'efficacité ,931 tandis que les Sénateurs ont gagné leurs quatre matches.

Sylvain St-Laurent, LeDroit





LA VENTE PRIVÉE SE POURSUIT
OUVERT À TOUS

Exclusivement chez TOYOTA GATINEAU

APPORTEZ CE COUPON
PROMOTION BALLONS
OBTENEZ JUSQU'À
500$
DE CRÉDIT

FINANCEMENT À
0% À L'ACHAT SUR 72‡ MOIS

OBTENEZ
1 SOUPER TABLE D'HÔTE
au restaurant Risotto
+
1 NUIT D'HÉBERGEMENT
pour 2 personnes
au Manoir du Casino

TOYOTA
DESTINATION BONNE AFFAIRE

MATRIX 2013
À PARTIR DE
199$* / MOIS
Location 60 mois
Transport et préparation inclus
(droits, TPS et TVQ en sus)
0$ comptant

+ RABAIS ALLANT JUSQU'À 8 000$

COROLLA CE 2013
À PARTIR DE
179$* / MOIS
Location 60 mois
Transport et préparation inclus
(droits, TPS et TVQ en sus)
0$ comptant

XRS model shown
Modèle XRS illustré

S model shown
Modèle S illustré



VOTRE CONCESSIONNAIRE VIRTUEL EN TOUT TEMPS
NOTRE INVENTAIRE – NOS PROMOTIONS EN LIGNE
VISITEZ-NOUS
toyotagatineau.com

TOYOTA SERVICES FINANCIERS
PEA MD PROTECTION EXTRA-ATTENTIVE
PROGRAMME TOYOTA POUR DIPLÔMÉS**
Remise additionnelle disponible avec le programme
FAITES DE L'AIR!

Toyota Gatineau

850, boul. Maloney O., Gatineau 819 568-0066

Taxes, immatriculation et assurances. Offres applicables sur le modèle Matrix 2013 #KU4EEM-AA et Corolla CE 2013 # BU42EM-AA. Voir détail chez votre concessionnaire.